

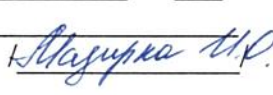
Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталья Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa79172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Кафедра романо-германских языков

Согласовано
Руководитель направления подготовки по
программе аспирантуры

« 24 » марта 2023

Рабочая программа дисциплины

История и философия науки

**5.9.6. Языки народов зарубежных стран (французский)
(филологические науки)**

Форма обучения
(очная)

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры философии:

Протокол « 15 » марта 2023 г. № 9

Председатель УМКом 
Бондарева Я.В.

Рекомендована кафедрой философии

Протокол « 15 » марта 2023 г. № 9

Заведующий кафедрой 
Бондарева Я.В.

г. Мытищи

2023 г.

Автор-составитель:

Бондарева Я.В., профессор, доктор философских наук

Рабочая программа дисциплины «История и философия науки» составлена в соответствии с Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденными приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 № 951.

Дисциплина относится образовательному компоненту и является дисциплиной, обязательной для изучения.

Рецензент:

Н.В. Михалкин, доктор философских наук, профессор,
заведующий кафедрой «Философия и гуманитарные науки» МГППУ

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Объем и содержание дисциплины.....	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....	8
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине.....	12
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	30
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	31
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	31
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	31

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины: содействие формированию всесторонне образованного, методологически грамотного исследователя и преподавателя; углубленное изучение философии и методологии науки, а также истории и методологии конкретной дисциплины, по которой специализируется аспирант, что обеспечивает подготовку научно-педагогических кадров высшей квалификации для науки и образования; формирование умений и навыков научно-исследовательской работы и научно-педагогической деятельности;

Задачи дисциплины:

1. дать представление об истории философии науки и ее главных направлениях, показать современное состояние науки в неразрывном единстве с её историей;
2. познакомить с основными концепциями взаимосвязи философии и науки;
3. дать представление об эволюции науки как самостоятельного вида духовной деятельности, как способа существования знания и как социального института;
4. выявить место науки в культуре и показать специфику философского осмысления науки в социокультурном аспекте;
5. дать представление о закономерности развития науки, структуре и методах научного познания, идеалах и критериях научности, нормах и ценностях научного сообщества;
6. познакомить с обязательным для каждого соискателя ученой степени кандидата наук единым минимумом требований к уровню знаний по истории избранной отрасли науки, а также основными философско-методологическими подходами, существующими на современном уровне развития данной дисциплины.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины аспирант должен

знать:

- о предмете, цели и функциях науки, роли науки в современном обществе; основных этапах развития научной картины мира;
- о специфике научного познания, критериях научности, уровнях формах и методах научного познания;
- о закономерностях развития научного знания;
- о философских проблемах развития математических наук;
- о современных тенденциях развития высшего профессионального образования.

уметь:

- находить, анализировать и контекстно обрабатывать информацию, в том числе относящуюся к новым областям знания, непосредственно не связанным со сферой профессиональной деятельности выстраивать для себя ценностно-смысловые ориентиры профессионально-педагогической деятельности;
- публично представить собственные научные результаты;
- решать образовательные и исследовательские задачи, ориентированные на научно-исследовательскую работу в предметной области знаний и образования;

владеть:

- навыками интенсивной научно-исследовательской и научно-педагогической деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «История и философия науки» относится к базовой части Блока 1 программы аспирантуры. Данная дисциплина имеет практико-ориентированный характер и построена с учетом междисциплинарных связей, в первую очередь, знаний, навыков и умений,

приобретаемых аспирантами в процессе получения социально-гуманитарного и естественнонаучного знания.

Дисциплина «История и философии науки» является элементом поэтапной подготовки аспирантов к научной коммуникации. Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на предшествующих уровнях образования (бакалавриат/магистратура, специалитет) при изучении общих курсов философии.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины:

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	2
Объем дисциплины в часах	72
Контактная работа	32
Лекции	16
Практические занятия	16
Самостоятельная работа	32
Контроль	8

Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен **во втором семестре**.

3.2.Содержание дисциплины

По очной форме обучения

№ п/п	Наименование разделов и тем	Очная и заочная формы обучения			
		Лекции	Практические (семинарские) занятия	Самостоятельная работа	Контроль
1	Предмет и задачи изучения дисциплины «История и философия науки»	2	2	4	1
2	Возникновение науки и основные стадии её исторической эволюции	2	2	4	1
3	Научное знание как система, его особенности и структура	2	2	4	1
4	Динамика науки. Проблема роста научного знания	2	2	4	1
5	Научные традиции и научные революции. Типы научной рациональности	2	2	4	1
6	Особенности современного этапа развития наук. Перспективы научно-технического прогресса	2	2	4	1
7	Современная наука как социальный институт	2	2	4	1
8	Наука в культуре современной цивилизации	2	2	4	1
	ИТОГО:	16	16	32	8

Тема 1. Предмет и задачи изучения дисциплины «История и философия науки»

Понятие «Философия науки». Философия науки как направление современной философии

и как философская дисциплина. Отличие современной философии науки. Круг проблем философии науки. Проблема роста научного знания как центральная проблема методологии науки. Типология представлений о природе науки. Позитивизм как начало систематического анализа науки. Первый позитивизм (О. Конт, Г. Спенсер, Дж. Милль), второй позитивизм (Э. Мах, Р. Авенариус, В. Оствальд), неопозитивизм (К. Поппер, Л. Витгенштейн), постпозитивизм (Т. Кун, И. Лакатос, П. Фейерабенд). Аналитическая философия. Интернализм и внутренние факторы развития науки. Экстернализм и внешние факторы развития науки.

Тема 2. Возникновение науки (методологии) и основные стадии её исторической эволюции

Преднаука и наука в собственном смысле слова. Стратегии порождения знаний. Культура античного полиса и становление первых форм теоретической науки. Особенности средневековой науки и культуры. Развитие логических норм научного мышления и организации науки в средневековых университетах. Новоевропейская культура и становление опытной науки. Революция в естествознании конца XIX – начала XX вв. и становление неклассической науки. Формирование науки как профессиональной деятельности. Возникновение дисциплинарно-организованной науки. Технологические применения науки. Формирование технических наук. Становление социальных и гуманитарных наук.

Тема 3. Научное знание как система, его особенности и структура.

Научное знание как сложная развивающаяся система. Многообразие типов научного знания. Классификация наук. Эмпирический и теоретический уровни, критерии их различения. Структура эмпирического знания. Наблюдение, сравнение, эксперимент. Единство эмпирического и теоретического уровней. Структуры теоретического знания. Уровни и формы мышления. Проблема. Гипотеза. Теория. Закон. Основания науки и их структура. Система идеалов и норм как схема метода деятельности. Философские основания науки. Роль философских идей и принципов в обосновании научного знания. Научная картина мира. Исторические формы научной картины мира. Методы научного познания и их классификация. Философские, общенаучные и общелогические методы.

Тема 4. Динамика науки. Проблема роста научного знания.

Общие закономерности динамики науки как процесса порождения нового знания. Общие внутренние закономерности развития научного знания. Преемственность в развитии научных знаний. Единство количественных и качественных изменений в развитии науки. Дифференциация и интеграция научных знаний. Углубление математизации и компьютеризации научных знаний. Диалектизация науки. Ускоренное развитие науки. Экстернализм, интернализм, кумулятивизм и эволюционизм в науке. Неопозитивистские модели роста научного знания (К. Поппер, Т. Кун, И. Лакатос, П. Фейерабенд). Проблемные ситуации в науке и включение новых теоретических представлений в культуру. Глобальные проблемы науки. Локальные проблемы науки.

Тема 5. Научные традиции и научные революции. Типы научной рациональности.

Взаимодействие традиций и возникновение нового знания. Научные революции как перестройка оснований науки. Проблемы типологии научных революций. Социокультурные предпосылки глобальных научных революций. Научные революции как точки бифуркации в развитии знания. Нелинейность роста знаний. Селективная роль культурных традиций в выборе стратегий научного развития. Проблема потенциально возможных историй науки. Глобальные революции и типы научной рациональности. Историческая смена типов научной рациональности: классическая, неклассическая, постнеклассическая наука.

Тема 6. Особенности современного этапа развития науки. Перспективы научно-технического прогресса.

Основные характеристики современной постнеклассической науки. Процессы дифференциации и интеграции в современной науке. Системный подход. Синергетическая парадигма как стратегия новых научных поисков. Глобальный эволюционизм: синтез эволюционного и системного подходов. Проблемы биосферы и экологии в современной науке. Учение В.И. Вернадского о биосфере как совокупности земных оболочек, химические свойства которых определяются живым веществом. Ноосфера как новая оболочка планеты, возникающая над биосферой. Различные трактовки ноосферы. Концепция ноосферы как земной сферы, развитие которой сознательно направляется человечеством. Ноосфера как высший этап развития биосферы. Экологические концепции современной науки. Наука и паранаука.

Тема 7. Современная наука как социальный институт.

Определение науки как социального института. Концепция Р. Мертона. Научные сообщества: специфические признаки, исторические типы. Исследовательские группы, научные традиции, научные школы. Историческое развитие способов трансляции научных знаний. Компьютеризация науки и ее социальные последствия. Функционирование науки и факторы социальной жизни. Наука и экономика. Наука и власть. Проблема государственного регулирования науки.

Тема 8. Наука (методология) в культуре современной цивилизации.

Понятие цивилизации. Традиционный и техногенный способы цивилизационного развития. Постиндустриальное общество как техногенная цивилизация. Роль науки в техногенной цивилизации. Дилемма «сциентизм – антисциентизм». Социологический сциентизм и его характерные черты. Культурологический сциентизм (умеренный, радикальный, изоляционистский). Цивилизация и культура. Формы взаимодействия науки с другими феноменами культуры. Наука и философия. Наука и искусство. Наука и обыденное познание. Наука и образование. Этические проблемы науки в конце XX – начале XXI столетия.

Практические занятия

Тема 1.

Феномен науки. Предмет философии науки. Место и роль науки в развитии культуры и цивилизации (семинар – 2 часа)

1. Наука как предмет философского познания.
2. Историческое развитие и институциональные формы научной деятельности.
3. Социальные функции науки.
4. Особенности современной науки.

Тема 2.

**Основания науки. Система научного знания.
(Семинар – 2 часа)**

1. Понятие «основания науки».
2. Философские основания науки. Функции философии в научном познании.
3. Системность научного знания как выражение его истинности.
4. Идеалы и нормы науки. Идеалы и нормы классического и неклассического периодов развития науки.

Тема 3.

Динамика науки как процесс роста, порождения нового знания

(Коллоквиум – 2 часа)

1. Понятие «научное знание». Критерии научности знания.
2. Формирование частных теоретических схем (гипотез) и законов.
3. Развитие научных понятий.
4. Теория: понятие, структура, логика построения (развития).
5. Гипотеза и ее роль в научном познании.

Тема 4.

Основные концепции современной философии науки.

1. Неопозитивизм: вопросы логики научного познания. Лингвистический поворот в философии (Л. Витгенштейн).
2. Критический рационализм К. Поппера.
3. Постпозитивизм: школа историков науки: Т. Кун, И. Лакатос, П. Фейерабенд.
4. Идеи постмодернизма в философии науки: М. Фуко, Ж. Деррида, Ж.-Ф. Лиотар.

Тема 5.

**Особенности современного этапа развития науки
(Семинар – 2 часа)**

1. Изменение характера объекта исследования и усиление роли междисциплинарных комплексных подходов в его изучении.
2. Широкое применение философии и ее методов во всех науках (диалектизация науки).
3. Математизация научных теорий и увеличивающийся уровень их абстрактности и сложности.
4. Методологический плюрализм.

Тема 6.

**Наука в культуре техногенной цивилизации
(Коллоквиум – 2 часа)**

1. Культура и цивилизация: общее и особенное.
2. Сциентизм и антисциентизм в современном обществе.
3. Постиндустриальное общество как техногенная цивилизация.
4. Наука и культура.
5. Наука и искусство.
6. Наука и образование.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
Тема 1. Предмет и задачи изучения дисциплины «История и философия науки»	1. Понятие «философия науки». 2. Философия науки как направление современной философии и как философская	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии 4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	Тестирование.

	дисциплина.		презентаций.		
Тема 2. Возникновение науки и основные стадии её исторической эволюции	1. Преднаука и наука в собственном смысле слова. 2. Стратегии порождения знаний.	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций.	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии 4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	Тестирование
Тема 3. Научное знание как система, его особенности и структура	1. Научное знание как сложная развивающаяся система. 2. Многообразие типов научного знания. 3. Классификация наук.	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций.	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии 4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	Тестирование
Тема 4. Динамика науки. Проблема роста научного знания	1. Общие закономерности динамики науки как процесса порождения нового знания. 2. Общие внутренние закономерности развития научного знания.	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций.	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии 4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	Тестирование
Тема 5. Научные традиции и научные революции. Типы научной рациональности	1. Взаимодействие традиций и возникновение нового знания. 2. Научные революции как перестройка оснований науки. 3. Проблемы типологии научных революций.	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций.	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии 4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	Тестирование
Тема 6. Особенности современного этапа развития науки. Перспективы научно-технического прогресса.	1. Основные характеристики современной постнеклассической науки. 2. Процессы дифференциации и интеграции в современной науке. 3. Системный подход.	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций.	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии 4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	Тестирование
Тема 7. Современная наука как социальный институт.	1. Определение науки как социального института. 2. Концепция Р. Мертона. 3. Научные сообщества: специфические признаки, исторические типы.	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций.	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии 4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	Тестирование
Тема 8. Наука в культуре современной	1. Понятие цивилизации. 2. Традиционный и	4	1. Работа в библиотеке и читальном зале с	1. Программы 2. Словари 3. Хрестоматии	Тестирование

цивилизации.	техногенный способы цивилизационного развития. 3. Постиндустриальное общество как техногенная цивилизация.		литературой 2. Доработка конспектов лекций с учетом материалов презентаций.	4. Учебные пособия 5. Интернет-ресурсы 6. Задания, планы семинаров	
Итого:		32 ч.			

ВОПРОСЫ ДЛЯ САМОПРОВЕРКИ

1. Наука в системе духовной культуры. Предмет, методология, статус, проблемы истории науки.
2. Основные принципы историко-научной реконструкции: презентизм, антикваризм, принцип дополнительности.
3. Философия науки и история науки. Основные направления в развитии философского осмысления содержания научного знания.
4. Социальные аспекты истории науки. Интернализм и экстернализм о месте социальных факторов в истории науки.
5. Философия в истории научных идей XX века. Отражение кризиса позитивизма в работах А. Койре, Т. Куна, Р. Мертона.
6. Кумулятивная модель истории науки.
7. Теория научных революций в работах А. Койре, Т. Куна, И. Лакатоса, К. Поппера.
8. Ситуационная модель (Кейс стадис) как метод истории науки.
9. Наука и общество. Понятие научного сообщества. Нормы и ценности научного сообщества.
10. Проблема начала науки. Особенности системы знаний древних цивилизаций, ее отличие от античной науки.
11. Греческая натурфилософия и наука природа учений о природе. Первые философские и научные теории.
12. Онтология и теория познания Платона. Дедуктивный метод научных доказательств Платона.
13. Онтология, гносеология и натурфилософия Аристотеля. Логическо-дедуктивный метод доказательств Аристотеля.
14. Формирование корпуса научных знаний в античности. Основные достижения античной науки.
15. Особенности и структура научного знания в эпоху европейского Средневековья. Новые принципы теории познания (креационизм, провиденциализм, эсхатология).
16. Проблема соотношения веры и разума в философии и науке средних веков. Христианская наука и образование.
17. Особенности формирования научных знаний в канун Нового времени (XIV–XVI вв.). Кризис аристотелизма как универсального метода науки.
18. Предпосылки научной революции XVII века. Формирование научной картины мира на основе рационально-понятийного мировоззрения.
19. Теория «двойственной истины», ее значение для развития естественнонаучного миропонимания и наук о природе.
20. Проблема физического строения мира в работах И. Ньютона, П. Гассенди, Р. Декарта. Научные открытия в астрономии и космологии и формирование новой модели Вселенной.
21. Основы индуктивной логики Ф. Бэкона и становление эмпирического метода в науке.
22. Философский и научный рационализм Р. Декарта. Развитие Р. Декартом основ науки классического типа.
23. Специфика познавательной модели Просвещения. Философия и наука XVIII века об основах познавательной деятельности человека.

24. Революция в технике и технологии в XVIII веке и ее роль в развитии общества и науки.
25. Научные открытия XVIII века в области математики, физики, астрономии и их значение для развития физической картины мира.
26. Основные направления в развитии науки в XIX веке и становление основ классической науки и механической картины мира.
27. Основные парадигмы классической науки XIX века и возникновение философии и методологии позитивизма.
28. Кризис естествознания на рубеже XIX–XX вв. Разделение познания на «науки о природе» и «науки о духе». Объяснение и понимание как цели научного познания.
29. Философия неокантианства и «философия жизни» о специфике гуманитарного знания. Формирование ценностного подхода в науке.
30. Герменевтика и проблема понимания в науке. Наука и философия о возможности диалога естественных и гуманитарных наук и гуманитаризации познания.
31. Становление постньютоновского «неклассического» этапа в развитии естественных наук. Кризис механицизма и формирование новой физической картины мира.
32. Наука на рубеже XX–XXI вв. Проблема развития науки на основе междисциплинарного синтеза знаний. Ноосферная теория В. И. Вернадского, ее значение для формирования новой картины мира.
33. Развитие техники и технологии в XX веке, их влияние на науку и общество. Идеи сциентизма и антисциентизма в теориях общественного развития.
34. Социальные и гуманитарные науки в XX веке. Особенности и основные направления в развитии социо-гуманитарного знания.
35. Формирование общей идеи научности на основе классической науки. Идея всеобщих оснований науки. Понятие объективно достоверного и систематического знания.
36. Первый этап становления философии науки. Позитивистский вариант философии науки. Позитивистский вариант философии науки. Научное познание как обобщение опыта, «факт индукции».
37. Критика позитивизма со стороны неокантианской философии. Проблема роли идей в научном познании. Прогресс науки как развитие научной теории.
38. Второй этап в развитии философии науки. Позитивистский вариант философии науки Э. Маха. Научная теория как экономное описание ощущений.
39. Философия науки А. Пуанкаре. Роль логики и интуиции в научном познании. Конвенционалистская модель науки.
40. Критика теории познания позитивизма с позиций философии интуитивизма (А. Бергсон).
41. Третий этап в развитии философии науки. Значение открытий в области естественных наук для философии науки.
42. Позитивизм о проблемах языка науки, достоверности научного знания, процесса формирования научного знания.
43. Критика позитивизма с позиций философии неокантианства (Э. Мейерсон). Законы науки как субъективные формы выражения объективно-реальных отношений.
44. Четвертый этап в философии науки. Развитие идей позитивизма. Теория верификации. Вклад позитивизма в философию науки.
45. Пятый этап в философии науки. Формирование философии науки постпозитивизма (К. Поппер, Дж. Агасси, Э. Негель).
46. Проблемы науки в философии К. Поппера.
47. Развитие идей постпозитивизма в работах Т. Куна, И. Лакатоса, П. Фейрабенда. Метанаучное знание – как основа научной рациональности.
48. Философия науки о новых принципах научной методологии: антропном принципе, синергетическом подходе, принципе космизма.
49. Концепция научно-исследовательских программ И. Лакатоса.
50. Теория научных революций Т. Куна. Понятие научных парадигм.
51. Квазивозрождение позитивизма. Концепции модерна и постмодерна в философии науки.

(Фейрабенд, Лиотьяр).

52. Понятие идеала научности. Содержание идеала научности. Методологические принципы классического идеала научности.

53. Методологические принципы и установки неклассического научного идеала. Формирование новых стандартов научности на основе системы ценностей.

54. Методология как учение о принципах и методах познания. Методология познания и логика исследования. Логика как учение о логических методах научного познания.

55. Проблема объективности научного исследования. Проблема объекта-субъекта в познании. Понятие предмета научного исследования.

56. Специфика эмпирического знания. Развитие методологии эмпиризма. Логический эмпиризм, его сущность и характерные черты.

57. Специфика теоретического знания. Общие понятия, принципы, гипотезы как основание научной дедукции и теоретический базис научного познания.

58. Научная картина мира как основа построения новых научных теорий. Влияние философских идей на формирование научной картины мира и содержание теоретического знания.

59. Понятие принципов в научном познании. Эмпирические знания и его основные принципы.

60. Теоретическое познание и методы построения научной теории: диалектический, историко-логический, аксиоматический, генетический, системный и т.д.

61. Гипотеза и идеализация в научном познании. Соотношение в научном познании теоретических выводов и эмпирических фактов.

62. Классификация методов научного познания. Методы научного познания в естественных, специальных и гуманитарных науках.

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.

5.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Задания по оценке сформированности компетенций УК-1 и УК-2

Блок из 10 тестов по Истории и философии науки

1. Фаллибилизм как принцип научного познания означает

- а) влияние бессознательных акцентуаций на результаты исследования
- б) идеологические искажения результатов исследований
- в) поиск логических ошибок с целью их устранения
- г) **принципиальную опровержимость научных теорий**

2. Концепция научно-исследовательских программ принадлежит

- а) К. Попперу
- б) **И. Лакатосу**
- в) Т. Куну
- г) П. Фейерабенду

3. Структуру научно-исследовательской программы составляют:

- а) **ядро, защитный пояс, эвристики**
- б) гипотеза, теория, методология
- в) проблема, решение, верификация

г) чувственный и рациональный уровни

4.Регрессивный этап развития научно-исследовательской программы характеризуется

- а) увеличением числа междисциплинарных изысканий
- б) ростом метафизических исследований
- в) предвосхищением теоретических обобщений эмпирического познания
- г) **опережением роста эмпирических знаний темпов теоретических обобщений**

5.Поскольку Т. Кун поставил развитие науки в зависимость от деятельности научных сообществ, то в его концепции характеристикой научного знания является

- а) каузальная обусловленность
- б) **отсутствие преемственности**
- в) кумулятивизм
- г) идеологическая индоктринация

6.Революционный характер развития науки в концепции Куна аналогичен эволюционным процессам в понимании

- а) Ч. Дарвина
- б) **Кювье**
- в) К. Линнея

7.Этап парадигмального развития науки Кун называет

- а) **нормальной наукой**
- б) паранаукой
- в) инновацией
- г) научной революцией

8.Согласно П. Фейерабенду, рост научного знания происходит в процессе

- а) сегментации
- б) секуляризации
- в) партиципации
- г) **полиферации**

9.Какое место Фейерабенд отводил науке относительно других форм знания?

- а) считал науку генетически высшим типом познания
- б) **уравнивал их эвристический потенциал**
- в) подчинял науку вненаучным и донаучным представлениям
- г) полагал качественный разрыв между наукой и другими формами знания

10.Используя схему, аналогичную теории Дарвина, С. Тулмин оценивает результаты познания как

- а) истинные и ложные
- б) научные и вненаучные
- в) **адаптивные и неадаптивные**
- г) эволюционирующие и тупиковые

Блок из 8 тестов по Истории и философии науки

1.Инновации в науке определяются Тулминым как

- а) **мутации**
- б) девиации
- в) инициации
- г) флуктуации

2. Рациональность у Тулмина понимается как

- а) **стандарты обоснования и понимания**
- б) следование правилам формальной логики
- в) целенаправленная деятельность
- г) метаязык всех текстов

3. Фундаментальным понятием методологии, по Тулмину, является понятие

- а) гибридизации знаний
- б) интеллектуальной среды
- в) **эволюционирующей рациональности**
- г) концептуальных популяций

4. Уберите критерии оценки научного объяснения, которые игнорировал С. Тулмин:

- а) надежность
- б) когерентность
- в) **истинность**
- г) удобство
- д) **ложность**

5. С точки зрения М. Полани, устранение личностного начала из научного познания ведет к

- а) объективности
- б) **абсурдизации**
- в) отчуждению
- г) идеализации

6. В концепции Полани неявное, имплицитное знание представлено как

- а) тупиковый путь научного постижения мира
- б) пережиток мифологического мышления
- в) **необходимое основание познания**
- г) неформализуемый избыток информации

7. Основой неявного и личностного знания у Полани является

- а) **семантическая неопределенность**
- б) периферическое восприятие
- в) символическая природа сознания
- г) трансцендентная реальность

8. С точки зрения Дж. Холтона, тематические структуры науки

- а) **являются надисторическими и неизменными**
- б) определяются общественной практикой
- в) обусловлены предметом исследования
- г) формируются в государственных интересах

Блок из 78 тестов по Истории и философии науки

1. Кто впервые в истории философии разделил «знание по мнению» и «знание по истине»?

- 1. Гераклит
- 2. Платон
- 3. **Парменид**
- 4. Аристотель

2. Средневековая философия сыграла роль в теории познания прежде всего
 1. как реакционный дискурс, препятствующий развитию мысли
 2. **разработкой дедуктивных механизмов познания и проблемы универсалий**
 3. как «аналитический период» в развитии науки
3. Впервые в истории философии проблему общезначимости истины положительно решил
 1. Протагор
 2. Горгий
 3. **Сократ**
 4. Фалес
4. Гносеологические различия между мистической теологией и схоластикой заключаются в
 1. **несогласии относительно роли веры и разума в познании**
 2. понимании сути концепции слабеющей эманации
 3. рассуждениях о природе триипостасного единства
5. Основной вопрос, который решает философия Нового времени – это
 1. почему возможно познание
 2. **как возможно познание**
 3. для чего нужно познание
6. Причина, по которой новоевропейская гносеология получила название метафизической, заключается в
 1. **отрыве чувственного и рационального познания, одностороннем подходе к познанию**
 2. традиционном, «аристотелевском» названии философии
 3. ложных выводах, к которым приходит новоевропейская гносеология
7. Предметом гносеологии является
 1. **проблемы природы познания, его предпосылок, возможностей и отношения к действительности**
 2. высшие познавательные способности, организующие теоретическую деятельность в систему научного знания
 3. направление развития известных форм сознания и вектор их возможных изменений
8. Формы познания и тип социокультурных связей находятся в
 1. **прямой и опосредованной зависимости**
 2. в индифферентных отношениях
 3. в отношениях «точечного» взаимодействия
9. Знание – это
 1. совпадение психологических экспектаций и действительных процессов окружающего мира
 2. **отражение объективных характеристик действительности в сознании**
 3. рациональное выявление причинно-следственных связей между чувственными образами
10. Рецептурная коннотация – это

1. **высказывание об объекте, содержащее информацию о нем и образе наших действий**
 2. обозначение объекта вне его характерологических признаков
 3. мыслительная процедура, связанная с образованием абстрактных объектов
-
11. Наиболее существенной чертой преднаучного знания является
 1. иррациональность
 2. каузальная атрибуция
 3. верифицируемость
 4. **фрагментарность**
-
12. Имманентной характеристикой научного знания является
 1. **системное отражение действительности**
 2. логичность
 3. объективность
 4. валидность
-
13. Отличие вненаучного знания от научного состоит в том, что оно
 1. **не верифицируемо**
 2. алогично
 3. абстрактно
 4. субъективно
-
14. Процесс реализации знания в социальных институтах, культуре, продуктах производства называется
 1. верификация
 2. отчуждение
 3. **объективация**
 4. фиксация
-
15. С.Л. Франк понимает религиозную веру как
 1. акт послушания авторитету священных текстов
 2. **доверие, основанное на супрарациональном знании**
 3. результат сверхъестественного озарения
-
16. П.А. Флоренский, полагая главной характеристикой рационального знания антиномичность, считал веру
 1. **сверхрасудочным знанием, преодолевающим разрыв субъекта и объекта**
 2. самоочевидностью интеллектуального опыта
 3. редукцией представлений к само-восприятию субъекта
-
17. Вера на уровне обыденного знания есть
 1. **мнение о наиболее вероятном ходе событий, основанное на рациональном расчете**
 2. убеждение в истинности неверифицируемых представлений
 3. иррациональное, интуитивное знание
-
18. В структуру обыденного знания в качестве неотъемлемых элементов включены
 1. гипотезы
 2. аксиомы
 3. **стереотипы**
 4. идеальные модели

19. Представления и идеи, характеризующие внутренний мир перцепций и экспектаций конкретного человека существуют в качестве
1. знания
 2. веры
 3. убеждения
 4. **мнения**
20. Сумму знаний, накопленных в народной медицине, можно определить как
1. вненаучное знание, которое опирается на мистические объяснительные модели
 2. **практические объективные истины, подтвержденные в коллективном опыте**
 3. интуитивные представления, основанные на недостоверной информации
21. Концепция отражения в гносеологии отвечает на вопрос о
1. **источнике знаний**
 2. глубине и точности знания
 3. содержании знаний
 4. объективации знаний
22. Формы отражения, которыми владеет человек – это формы
1. абстрактного и конкретного
 2. **чувственного и логического**
 3. анализа и синтеза
 4. индукции и дедукции
23. Направление, которое выводит содержание человеческой мысли из деятельности органов чувств – это
1. иррационализм
 2. позитивизм
 3. **сенсуализм**
 4. прагматизм
24. Рационалисты полагают, что достоверное знание не может быть получено в опыте главным образом потому, что опыт
1. **является источником индивидуального, необщезначимого знания**
 2. не связан с объективной действительностью непосредственно
 3. ставит проблему неполной индукции
25. Научно-философское познание действительности в ее латентных и потенциальных связях становится возможным путем
1. формализации наличного опыта
 2. **конструирования моделей**
 3. сверхчувственного слияния субъекта и объекта
26. Создание модели подразумевает создание
1. идеального объекта
 2. материального образца
 3. **материальной либо идеальной системы, способной дать новую информацию об объекте**
27. В художественном познании аналогом модели выступает
1. **художественный образ**
 2. идея произведения

3. авторский замысел
 4. авторская оценка
-
28. Методом обобщения в художественном познании являются
 1. классификация и анализ
 2. гипербола и литота
 3. иносказание и метафора
 4. **типизация и типологизация**
-
29. В ряду гносеологических функций искусства особую роль играет функция
 1. коммуникативная
 2. просветительская
 3. **прогностическая**
-
30. Со времен античности за понятием «эйдос» закрепилось двойственное значение:
 1. **внешний вид (образ) и идея**
 2. субъективная и объективная реальность
 3. вещество и идеальная конструкция
-
31. Согласно А.Ф. Лосеву, эйдос, очищенный от всякой чувственности, есть
 1. семема
 2. символ
 3. **идея**
 4. пойема
-
32. Сферами эйдетического познания, по Лосеву, можно считать
 1. **символическое, образное познание и миф**
 2. теоретическое познание
 3. исключительно чувственное познание
-
33. Знание, полученное путем рассуждений, вне опоры на непосредственный эмпирический опыт, определяется как
 1. дескрипция
 2. **дискурс**
 3. импликация
 4. текст
-
34. Непосредственное усмотрение истины, вне опоры на опыт либо рассуждение в философии понимается как
 1. инсайт
 2. сатори
 3. **интуиция**
 4. предчувствие
-
35. Понятие «заблуждение» подразумевает прежде всего
 1. предвзятость
 2. субъективность
 3. противоречивость
 4. **непреднамеренность**
-
36. Такой вид заблуждений как рациональная ошибка означает
 1. ложный результат индуктивных умозаключений

2. **результат деятельности рационального мышления, выраженный средствами научной формализации знаний**
3. высказывание, которое не является суждением
37. Догматическая ошибка является результатом
 1. **интуитивного мышления, выраженного ненаучными средствами формализации**
 2. идеологического, искажающего влияния на взгляды человека
 3. религиозных предпочтений
38. По мере движения мысли от уровня единичного к уровню всеобщего, истина
 1. **приобретает относительный характер**
 2. абсолютизируется
 3. детализируется и конкретизируется
39. Отношения истины и практики объясняются
 1. как возможность экспериментального подтверждения тех или иных гипотез
 2. практической потребностью решения определенных теоретических задач
 3. **той ролью, которую играет практика на всех этапах познавательного процесса.**
40. Какое понимание гносеологии (теории познания) соответствует высшему уровню развития философии?
 1. **Теория познания - наука, изучающая формы, способы и приемы возникновения и закономерности развития знания, отношение его к действительности, критерии его истинности.**
 2. Теория познания - наука о способах различения истины и заблуждения.
 3. Теория познания - наука о характере взаимоотношения субъективного мира человека и внешней среды.
 4. Теория познания - теория, согласно которой человек неспособен, выйти за пределы своего субъективного личностного опыта и эмоциональной сферы.
41. Что такое познание?
 1. **Познание есть отражение действительности в виде идеальных образов.**
 2. Познание есть интуитивное постижение сущности всего существующего.
 3. Познание есть обнаружение высшего мыслительного начала мира.
 4. Познание есть анализ ощущений, восприятий, понятий, которые являются единственной сферой, доступной человеку.
42. Что лежит в основе человеческого познания?
 1. Деятельность органов чувств.
 2. Мышление, рациональная деятельность.
 3. **Практика.**
 4. Самопознание.
43. В чём суть переворота, совершенного марксизмом в гносеологии?
 1. В открытии познаваемости мира.
 2. **В открытии того, что в основе познания лежит социальная практика, благодаря чему познавательный процесс является диалектическим.**
 3. В признании неограниченных познавательных возможностей человека.
 4. В признании объективной реальности познаваемого мира.
44. В чём заключается диалектика процесса познания?

1. В том, что познание осуществляется в изолированных друг от друга познавательных формах.
 2. В том, что познание есть раскрытие объективной реальности.
 3. **В том, что познание есть развивающийся процесс, совершающийся по диалектическим законам развития, в котором взаимодействуют различные познавательные формы, находящиеся на различных ступенях познания.**
 4. В том, что познание направлено на анализ ощущений, восприятий, представлений познающего.
-
45. Каковы основные формы чувственного познания?
 1. Зрение, слух, обоняние, осязание, вкус.
 2. Любовь, ненависть, страх, гнев и т. п.
 3. **Ощущение, восприятие, представление.**
 4. Воображение, мечта, фантазия.
 46. Что такое ощущение?
 1. **Элементарная форма чувственного познания, в которой отражаются некоторые отдельные свойства, стороны и характеристики действительности.**
 2. Ощущение - субъективный образ объективного мира.
 3. Простейший элемент, "кирпичик" окружающего мира.
 4. Всеобщее свойство материи.
 5. Форма чувственного познания.
 47. Что такое восприятие?
 1. Форма чувственного познания.
 2. **Такая форма чувственного познания, в которой отражается окружающий мир, предметы с присущими им свойствами**
 3. Такое содержание наших знаний, которое не зависит от человека и человечества.
 4. Согласие многих людей по определённому вопросу /конвенция/.
 48. Что такое абсолютная истина?
 1. Полное совпадение мнений, не допускающее разногласий.
 2. Абсолютная всеобщность, необходимость, обязательность.
 3. Полная самостоятельность объективно существующей в мире истины
 4. **Полное, исчерпывающее, всестороннее, законченное, правильное знание о мире, предмете.**
 49. Что такое относительная истина?
 1. Неполная самостоятельность объективно существующей в мире истины.
 2. Неустойчивое совпадение мнений, допускающее разногласие.
 3. **Правильное, объективное, но неполное, незаконченное, не исчерпывающее знание о мире, предмете.**
 4. Неполная всеобщность, обязательность, необходимость.
 50. Каким путём достигается абсолютная истина?
 1. Путём согласования множества мнений в единство.
 2. Путём согласования наших ощущений друг с другом.
 3. Путём логического согласования наших знаний, достижения их логической непротиворечивости.
 4. **Истина есть процесс. Абсолютная истина складывается из бесконечной суммы относительных, а в каждой относительной истине имеются крупинки абсолютной истины.**

51. Что понимать под конкретностью истины?
1. Объективность истины.
 2. **Отнесенность истины к определенным условиям, закономерностям /историческим и природным/.**
 3. конкретное своеобразие истины, ее уникальность, индивидуальность, неповторимость.
 4. Принадлежность истины конкретному субъекту.
52. Что такое практика?
1. **Общественная, материальная, целенаправленная творческая деятельность человека по преобразованию природы и общества.**
 2. Занятие определенным видом деятельности в целях определения склонностей, выработки определенных профессиональных навыков и т.д.
 3. Вся совокупность человеческой деятельности.
 4. Деятельность, приносящая пользу.
53. Что является критерием истины?
1. **Практика.**
 2. Совпадение мнений.
 3. Согласование наших ощущений друг с другом.
 4. Логическая непротиворечивость наших знаний.
54. Абсолютна или относительна практика как критерий истины?
1. Абсолютна, ибо подтверждает истину.
 2. Относительна, ибо истина развивается.
 3. **Абсолютна и относительна, ибо подтверждает истину, не препятствуя ее развитию.**
 4. Относительна, ибо - принадлежит субъекту и всегда ограничена.
55. Какие уровни научного познания выделяются в современной науке?
1. Чувственный и логический.
 2. Субъективный и объективный.
 3. Диалектический и метафизический.
 4. **Эмпирический и теоретический.**
56. Каковы самые основные методы эмпирического уровня научного познания?
1. Мышление и чувственное познание.
 2. **Наблюдение и эксперимент.**
 3. Ощущение и понятие.
 4. Умозаключение и суждение.
57. Что такое наблюдение?
1. **Длительное, планомерное и целенаправленное восприятие предмета, процесса, явления в естественных условиях с целью определения его свойств.**
 2. Слежка.
 3. Контроль.
 4. Сбор сведений с целью передачи.
58. Что такое эксперимент?
1. **Активное теоретическое или практическое действие с предметом, процессом, явлением, включающее момент восприятия;**
 2. **Помещение предмета в искусственные, специально создаваемые условия с целью определения его свойств.**

3. Контрольная проверка.
 4. Теоретическая конструкция, произведенная с целью проверки того или иного положения.
 5. Практическое действие, направленное на выявление какого-либо свойства предмета.
-
59. Каковы самые основные методы теоретического уровня научного познания?
 1. Понятие, суждение, умозаключение.
 2. Интуиция.
 3. **Гипотеза, теория.**
 4. Наблюдение, эксперимент.
-
60. Что такое теория?
 1. Абстрактное рассуждение.
 2. **Форма теоретического научного знания, в обобщенном и систематизированном виде отражающая действительность или ее определенные области и имеющая под собой достаточно доказательные основания, подтвержденные практикой.**
 3. Система взглядов по определенному вопросу.
 4. Идеальное отражение мира.
-
61. Что такое гипотеза?
 1. Идеальное отражение мира.
 2. Систематическое изложение взглядов по определенному вопросу.
 3. Толкование, объяснение.
 4. **Форма теоретического научного знания, в обобщенном и систематизированном виде отражающая действительность или ее определенные области и основанная на предположении.**
-
62. Какие основные способы и приемы исследования выделяются в современной науке в целом?
 1. Теория, гипотеза.
 2. Наблюдение, эксперимент.
 3. **Анализ, синтез; индукция, дедукция.**
 4. Ощущение, восприятие, представление.
-
63. Что такое анализ в процессе научного исследования?
 1. Разделение предмета на составляющие его части.
 2. Соединение частей в единый предмет.
 3. **Прием научного исследования, состоящий в практическом или мысленном расчленении объекта на его составляющие компоненты с целью определения их функций и относительно самостоятельной природы.**
 4. Прием научного исследования, направленный на раскрытие сущности объекта.
-
64. Что такое синтез в процессе научного исследования?
 1. Сборка деталей одного предмета.
 2. **Прием научного исследования, состоящий в практическом или мысленном объединении исследованных элементов в единый объект с целью познания его собственной сущности.**
 3. Разборка, разложение предмета.
 4. Прием научного исследования, направленный на раскрытие ценности сущности объекта.
-
65. Каково соотношение анализа и синтеза в научном познании?
 1. Прежде идет анализа, потом - синтез. Они изолированы друг от друга.

2. Прежде идет синтез, а потом - анализ. Они изолированы друг от друга.
3. **Анализ и синтез взаимосвязаны и выступают в единстве; превалирующее положение того или другого временно и относительно.**
4. Анализ и синтез могут выступать раздельно, а могут - вместе, в зависимости от воли и желания исследователя.

66. Что такое индукция как прием познания?

1. **Прием научного исследования, состоящий в распространении знаний с частного на общее.**
2. Прием научного исследования, состоящий в переносе знаний с общего на частное.
3. Прием научного исследования, состоящий в практическом или мыслительном расчленении объекта на составляющие его компоненты с целью анализа их природы.
4. Прием научного исследования, состоящий в практическом или мыслительном объединении элементов в единый объект с целью познания его сущности.

67. Что такое дедукция как прием познания?

1. Прием научного исследования, состоящий в мысленном соединении элементов в единый объект с целью познания его сущности.
2. Прием научного исследования, состоящий в распространении знаний с частного на общее.
3. **Прием научного исследования, состоящий в переносе знаний с общего на частное.**
4. Прием научного исследования, состоящий в мысленном разложении объекта на его элементы с целью анализа их природы.

68. Каково соотношение индукции и дедукции в научном познании?

1. Прежде идет индукция, затем дедукция. Они изолированы.
2. Индукция и дедукция могут выступать вместе, а могут по отдельности в зависимости от воли исследователя.
3. Прежде идет дедукция, затем индукция. Они изолированы друг от друга.
4. **Индукция и дедукция взаимосвязаны и выступают одновременно, превалирующее положение той или другой относительно и временно.**

69. В чём состоит исторический метод познания?

1. **Исторический метод есть принцип воспроизведения объекта во всех деталях его исторического развития.**
2. Исторический метод есть метод исследования общественного развития.
3. Исторический метод есть принцип доказательства теорий или взглядов историческими фактами.
4. Исторический метод есть принцип доказательства теорий или взглядов ссылкой на авторитет исторических личностей.

70. В чем состоит логический метод познания?

1. **Логический метод есть принцип воспроизведения исторического в его закономерных чертах, исходя из логического анализа объекта в его развитой форме.**
2. Логический метод есть принцип исследования объекта в его развитом виде без обращения к истории его
3. Логический метод есть принцип исследования, опирающийся на законы чистой логики.
4. Логический метод есть принцип исследования логики как науки.

71. Что такое абстрактное в гносеологическом смысле?

1. Сухое, безжизненное.
2. Непонятное, таинственное, нереальное, бессмысленное /абстрактное искусство/.

3. **Мысленное отвлечение от ряда несущественных свойств, связей изучаемого предмета и выделение основных, общих его свойств, связей и отношений.**
4. Умозрительное, оторванное от действительности.

72. Что такое конкретное в гносеологическом смысле?

1. Четкое, ясное, определенное.
2. **Знания о предметах и процессах в их конкретности, в сочетании их определяющих свойств и сторон.**
3. Отнесенное к определенному конкретному объекту.
4. Реальное, практическое.

73. Каково соотношение абстрактного и конкретного в научном познании?

1. **Соотношение диалектично. Абстрактное и конкретное взаимообусловлены и выражают последовательные ступени развития человеческих знаний о предмете: от чувственно конкретного к мысленному абстрактному, а от мысленно абстрактного к мысленно конкретному.**
2. Связи как таковой не существует. Абстрактное и конкретное - самостоятельные категории, выражающие независимые моменты познания.
3. Связь между абстрактным и конкретным может устанавливаться и сниматься в зависимости от воли ученого.
4. Связь абсолютна: абстрактное есть, в сущности, конкретное и наоборот.

74. Каково соотношение теории и практики в научном познании?

1. Практика и теория не связаны, ибо практика принадлежит к материальной, а теория - к духовной деятельности.
2. Связь практики и теории в том, что теория проверяется практикой.
3. **Связь взаимна: теория вырастает из потребностей практики, служит удовлетворению практических задач и проверяется практикой.**
4. Связь абсолютна: теория может рассматриваться как разновидность практики, а практика - как разновидность теории.

75. "...впечатлениями, произведенными на наши чувства внешними объектами, впервые ... занимается душа в деятельности, называемой вами "восприятием, воспоминанием, размышлением, рассуждением" и т. д." Какое течение в гносеологии выражено в приведенном высказывании?

1. Агностицизм.
2. **Сенсуализм.**
3. Рационализм.
4. Интуитивизм.

76. "... заключение "я мыслю, следовательно, я существую... есть первейшее и вернейшее из всех заключений". На какой точке зрения стоит автор приведенного высказывания?

1. **Рационализм.**
2. Агностицизм.
3. Интуитивизм.
4. Сенсуализм.

77. "Каковы предметы в себе и обособленно от ... восприимчивости нашей чувственности, нам совершенно неизвестно. Мы не знаем ничего, кроме свойственного нам способа воспринимать их... Мы имеем дело только с этим способом восприятия". Какую точку зрения в гносеологии выражает автор приведенного высказывания?

1. Интуитивизм.

2. Рационализм.
3. **Сенсуализм.**
4. Агностицизм.

78. Какая точка зрения на познание выражена в следующем высказывании: "...если мы люди, то мы имеем знание неисчислимого множества предметов, прямое, непосредственное знание их, их самих; оно дается нам нашей реальною связью"?

1. **Главным источником познания является материальная деятельность.**
2. Главным источником познания является деятельность органов чувств.
3. Главным источником познания является деятельность разума.
4. Главным источником познания является интуиция

5.2. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Основными формами текущего контроля являются тест, контрольная работа. В промежуточную аттестацию включаются как теоретические вопросы, так и практические задания.

Соотношение вида работ и количества баллов в рамках процедуры оценивания

Вид работы	количество баллов
Посещаемость	до 10 баллов
Сообщения на занятиях	до 15 баллов
Тестирование	до 15 баллов
Контрольная работа	до 20 баллов

Шкала оценки посещаемости:

посещаемость, %	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	0
в баллах	10	10	9	8	7	4	3	2	0	0	0

Критерий оценивания сообщений на занятиях

Баллы	Критерии оценивания
12-15	- полно излагает изученный материал, дает правильное определение понятий; - обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; - излагает материал последовательно и правильно
9-11	дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1-2 недочета в последовательности излагаемого.
5-8	- обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но: - излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; - не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; - излагает материал непоследовательно

0-4	обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке аспиранта, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.
-----	---

Написание *теста* оценивается по шкале от 0 до 15 баллов. Освоение компетенций зависит от результата написания теста: 13-15 баллов (80-100% правильных ответов) - компетенции считаются освоенными на продвинутом уровне (оценка отлично); 10-12 баллов (70-75 % правильных ответов) - компетенции считаются освоенными на базовом (продвинутом) уровне (оценка хорошо); 7-9 баллов (50-65 % правильных ответов) - компетенции считаются освоенными на пороговом уровне (оценка удовлетворительно); 0-3 баллов (менее 50 % правильных ответов) - компетенции считаются не освоенными (оценка неудовлетворительно).

Написание *контрольной работы* оценивается по шкале от 0 до 20 баллов. Освоение компетенций зависит от результата написания *контрольной работы*: 17-20 баллов - компетенции считаются освоенными на продвинутом уровне (оценка отлично); 13-17 баллов - компетенции считаются освоенными на базовом (продвинутом) уровне (оценка хорошо); 8-12 баллов - компетенции считаются освоенными на пороговом уровне (оценка удовлетворительно); 0-7 баллов - компетенции считаются не освоенными (оценка неудовлетворительно).

Требования к контрольной работе по Истории и философии науки

Контрольная работа является письменной работой, которую выполняет аспирант, готовящийся к сдаче кандидатского экзамена по «Истории и философии науки».

Контрольная работа это самостоятельная работа, показывающая способность автора систематизировать теоретический материал по теме, связно его излагать, творчески использовать философские идеи и положения для методологического анализа материалов науки, по которой специализируется аспирант. Прямое заимствование без указания источников использованных текстов не допустимо. Научные идеи, пересказанные своими словами, мысли других авторов и цитаты должны иметь указания на источник. Следует давать в квадратных скобках сквозную нумерацию цитируемой литературы: первая цифра — порядковый номер из списка литературы, а вторая цифра — страница. Например, [2, с. 56].

Тема контрольной работы избирается аспирантом. При выборе ее следует пользоваться советами преподавателей кафедры философии и научного руководителя. Контрольная работа должна освещать важнейшие теоретические проблемы, связанные с научной специальностью или темой научно-квалификационной работы аспиранта, с аргументацией объекта, предмета и основных положений НКР аспиранта. Тема и содержание контрольной работы должны быть согласованы с научным руководителем.

Основные критерии и показатели оценки контрольной работы

Критерии	Показатели
Использование современной научной литературы	Диапазон и качество (уровень) используемого информационного пространства
Владение языком дисциплины (понятийно-категориальным аппаратом)	Четкое определение рассматриваемых понятий (категорий), приводя соответствующие примеры в строгом соответствии с рассматриваемой проблемой
Самостоятельная интерпретация описываемых фактов и проблем	Умелое использование приемов сравнения и обобщения для анализа взаимосвязи понятий и явлений. Личная оценка (вывод), способность объяснить альтернативные взгляды на рассматриваемую проблему и прийти к заключению
Язык и стиль работы	Соблюдение лексических, фразеологических, грамматических и стилистических норм русского литературного языка
Аккуратность оформления и	Оформление текста с полным соблюдением правил русской орфографии

Критерии	Показатели
корректность цитирования	и пунктуации, методических требований и ГОСТа.

Шкала оценивания кандидатского экзамена

Критерии оценивания	Интервал оценивания
аспирант быстро и самостоятельно готовится к ответу; при ответе полностью раскрывает сущность поставленного вопроса; способен проиллюстрировать свой ответ конкретными примерами; демонстрирует понимание проблемы и высокий уровень ориентировки в ней; формулирует свой ответ самостоятельно, используя лист с письменным вариантом ответа лишь как опору, структурирующую ход рассуждения (при условии отличной, или хорошей оценки за контрольную работу).	81-100
аспирант самостоятельно готовится к ответу; при ответе раскрывает основную сущность поставленного вопроса; демонстрирует понимание проблемы и достаточный уровень ориентировки в ней, при этом затрудняется в приведении конкретных примеров (при условии хорошей оценки за контрольную работу).	61-80
аспирант готовится к ответу, прибегая к некоторой помощи; при ответе не в полном объеме раскрывает сущность поставленного вопроса, однако, при этом, демонстрирует понимание проблемы (при условии хорошей, или удовлетворительной оценки за контрольную работу).	41-60
аспирант испытывает выраженные затруднения при подготовке к ответу, пытается воспользоваться недопустимыми видами помощи; при ответе не раскрывает сущность поставленного вопроса; не ориентируется в рассматриваемой проблеме; оказываемая стимулирующая помощь и задаваемые уточняющие вопросы не способствуют более продуктивному ответу (при условии положительной оценки за контрольную работу).	21-40

Неудовлетворительной сдачей кандидатского экзамена считается зачетная составляющая менее или равная 10 баллам (при максимальном количестве баллов, отведенных на экзамен 100). При неудовлетворительной сдаче экзамена (менее или равно 10 баллам) или неявке по неуважительной причине на экзамен зачетная составляющая приравнивается к нулю (0). В этом случае аспирант в установленном в Университете порядке обязан пересдать экзамен.

Шкала оценивание устного ответа аспиранта на экзамене

Баллы БРС	Традиционные оценки в РФ	Баллы для перевода оценок	Оценки	Оценки ECTS
81 - 100	5	95 - 100	5+	A
		81 - 94	5	B
61 - 80	4	61 - 80	4	C
41 - 60	3	51 - 60	3+	D
		41 - 50	3	E
0 - 40	2	21 - 40	2+	FX
		0 - 20	2	F

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал – 100.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ и РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. **История и философия науки:** Учебное пособие / Вальяно М.В. - М.:Альфа-М, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 208 с.: 60х90 1/16. - (Магистратура. Аспирантура) (Переплёт 7БЦ) ISBN 978-5-98281-269-8 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/409300>
2. Светлов, В. А. **Философия и методология науки. Ч. 1** [Электронный ресурс] : Учеб. пособие / В. А. Светлов, И. А. Пфаненштиль. - Красноярск: Сибирский федеральный ун-т, 2011. - 768 с. - ISBN 978-5-7638-2394-3. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/441947>
3. Светлов, В. А. **Философия и методология науки. Часть 2** : учебное пособие / В. А. Светлов, И. А. Пфаненштиль. - Красноярск: Сибирский федеральный ун-т, 2011. - 768 с. - ISBN 978-5-7638-2394-3. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/441517>
4. Платонова, С. И. История и философия науки: Учебное пособие / Платонова С.И. - Москва :ИЦ РИОР, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 148 с. (Высшее образование) (Обложка. КБС)ISBN 978-5-369-01547-6. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/543675>
5. Оришев, А. Б. История и философия науки: учеб. пособие / А.Б. Оришев, К.И. Ромашкин, А.А. Мамедов. — Москва: РИОР: ИНФРА-М, 2017. — 206 с. — (Высшее образование). — www.dx.doi.org/10.12737/20847. - ISBN 978-5-16-105264-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/556551>
6. Островский, Э. В. История и философия науки: учеб. пособие / Э.В. Островский. – 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2017. — 324 с. - ISBN 978-5-16-105645-5. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/754490>

6.2. Дополнительная литература:

1. Гирусов, Э.В. Актуальные проблемы философии науки [Электронный ресурс]. - М : Прогресс-Традиция, 2017. — 347с. — Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785898265199.html>
2. Степин, В.С. История и философия науки [Электронный ресурс]: учебник для вузов.— М.: Академ. Проект, 2014. — 432 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/36347.html>

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

<http://window.edu.ru> – информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»;

<http://eos.mgou.ru/> – Виртуальная образовательная среда МГОУ

<http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека имени К.Д. Ушинского Российской академии образования»;

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU».

научные статьи в открытом доступе

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

[NDLTD \(The Networked Digital Library of Theses and Dissertations\)](http://ndltd.org/)

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<https://dlib.eastview.com/> – «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com/> – Znanium.com;

<http://biblioclub.ru/> – Университетская библиотека онлайн;

7.МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Кузнецов, И. Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы: методика подготовки и оформления [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие. - 7-е изд. - М.: Дашков и К°, 2013. - Режим доступа <http://znanium.com>
2. Бушенева, Ю. И. Как правильно написать реферат, курсовую и дипломную работы. - М.: Дашков и К°, 2013. - Режим доступа <http://znanium.com>
3. Философия науки: учебное пособие для аспирантов и соискателей ученой степени. - М.: ИНФРА-М, 2014. - 272 с. - Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/product/427381>

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Профессиональные базы данных:

<http://iph.ras.ru> - Институт философии РАН -

<http://www.losev-library.ru/> - Библиотека истории русской философии и культуры «Дом А.Ф. Лосева»

<http://www.vehi.net> - Библиотека русской религиозно-философской и художественной литературы «Вехи»

<http://www.philosophy.ru> - Философский портал «Философия в России»

<http://fgosvo.ru/>

<http://pravo.gov.ru/>

www.edu.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её. Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков

Согласовано:

Руководитель программы
аспирантуры

« 15 » марта 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

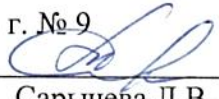
Иностранный язык (английский)

Группа научных специальностей
5.9. Филология

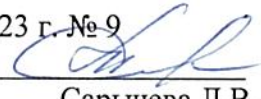
Научная специальность
5.9.6. Языки народов зарубежных стран (французский)

Форма обучения
(очная)

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры иностранных языков:

Протокол «7» марта 2023 г. № 9
Председатель УМКом 
Сарычева Л.В.

Рекомендована кафедрой иностранных
языков

Протокол «7» марта 2023 г. № 9
Заведующий кафедрой 
Сарычева Л.В.

г. Мытищи

2023 г.

Автор-составитель:

Кытманова Е.А. – кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (английский)» составлена в соответствии с Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденными приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 № 951.

Дисциплина относится образовательному компоненту и является дисциплиной, обязательной для изучения.

Рецензент:

Сарычева Людмила Викторовна, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков ГУП.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ3
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ4
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ4
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ6
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ7
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ14
7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ16
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ16
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ17

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной *целью* изучения иностранного языка аспирантами всех специальностей является достижение такого уровня иноязычной коммуникативной компетенции, который обеспечивает практическое владение языком как в научной, так и профессиональной (педагогической) деятельности.

Задачи дисциплины: сформировать

- устойчивый навык чтения оригинальной научной литературы на иностранном языке;
- умение оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- умение кратко (реферативно) излагать основное содержание прочитанного;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;
- особенности перевода научных текстов;
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;

уметь:

- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;
- описывать собственную научную деятельность;

владеть:

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- всеми видами чтения для извлечения полной и выборочной информации из научного иноязычного текста;
- навыками реферирования и перевода научного текста.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык» включена в базовую часть Б1 программы и является обязательной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплины "Иностранный язык" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами английского языка на уровне не ниже В2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

Дисциплина «Иностранный язык» непосредственно связана с Научно-педагогической практикой аспирантов.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины:

Показатель объема дисциплины	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4
Объем дисциплины в часах	144
Контактная работа:	72
Практические занятия	72
Контроль	36
Самостоятельная работа	36

Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен **во втором семестре**.

3.2.Содержание дисциплины

По очной форме обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Практические занятия	Самостоятельная работа	Контроль
Модуль 1. Обучение в аспирантуре.	6	4	4
Тема 1. Введение. Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре. Учебная и научная деятельность.	2		

Тема 2. Иностранный язык в профессиональной/научной/исследовательской деятельности аспирантов. Самооценка уровня владения иностранным языком согласно Общеввропейской шкале CEFR. Анализ языковых интересов и потребностей.	2	4	4
Тема 3. Аспирантура в России и за рубежом. Научно-исследовательские направления и программы обучения. Учёные степени и квалификационные работы.	2		
Модуль 2. Язык науки.	42	16	16
Тема 1. Жанровое разнообразие научных текстов. Жанры письменной и устной речи. Особенности стиля научной речи.	2		
Тема 2. Лексические особенности научного текста. Общенаучная и специальная лексика. Термины и терминосистемы. Коллокации в научном тексте.	20	8	4
Лексико-грамматический тест 1			4
Тема 3. Грамматические особенности научных текстов. 1. Номинативность научного текста. 2. Видо-временные формы глагола в научном тексте. 3. Объективность и модальность научного текста. 4. Связность научного текста. 5. Формы и средства выражения экспрессии в научном тексте.	20	8	4
Лексико-грамматический тест 2			4
Модуль 3. Перевод научного текста.	16	8	8
Тема 1. Стратегии и виды перевода. Устный и письменный перевод. Полный и неполный перевод. Сокращенный перевод. Коммуникативный перевод. Семантический перевод.	2		
Тема 2. Единицы перевода и переводческие соответствия. Понятие единицы перевода. Виды единиц перевода. Переводческое соответствие. Эквивалентность и репрезентативность перевода.	2		
Тема 3. Лексические трудности и лексические трансформации при переводе. Особенности перевода общенаучной и терминологической лексики. Переводческая транскрипция/ транслитерация. Калькирование. Сужение. Расширение. Переводческий комментарий.	4		
Тема 4. Грамматические трудности и грамматические трансформации при переводе.	4		

Морфологические преобразования в условиях сходства форм. Морфологические преобразования в условиях различия форм. Синтаксические преобразования на уровне словосочетания. Синтаксические преобразования на уровне предложения.			
Тема 5. Стилистические трудности и стилистические трансформации при переводе. Нейтрализация. Перевод фразеологизмов. Перевод образных средств: метафоры, метонимии, иронии.	4		
Контрольная работа (перевод научного текста)		8	8
Модуль 4. Реферирование научного текста.	8	8	8
Тема 1. Предмет исследования. Сообщение о теме работы. Основные признаки и характеристика предмета исследования. Цели и задачи исследования. Способы, методы и условия исследования.	2	2	2
Тема 2. Состояние вопроса исследования. Изученность проблемы. Обзор литературы. Анализ источников.	2	2	2
Тема 3. Результаты исследования. Сообщение о результатах работы. Интерпретация и оценка. Сопоставление. Соответствия и расхождения.	2	2	2
Тема 4. Заключение по результатам исследования. Связь, зависимость, влияние. Выводы.	2	2	2
Промежуточный контроль - экзамен			
Итого	72	36	36

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре.	1. Определение уровня владения иностранным языком по общеевропейской шкале. 2. Анализ роли иностранных языков в научной деятельности аспиранта. 3. Составление плана языкового развития.	4	изучение рекомендуемых источников; заполнение языкового портфеля аспиранта	список вопросов и тем сообщений; рекомендуемая литература, список Интернет-источников.	Языковой портфель
2. Жанрово-стилистические и	1. Жанрово-стилистическое	16	изучение рекомендуемых	Выполнение упражнений и	Лексико-грамматичес

лексико-грамматические особенности научного текста.	своеобразие научных текстов. 2. Лексико-грамматические особенности научных текстов.		источников; выполнение упражнений и заданий по теме.	заданий по теме; рекомендуемая литература, список Интернет-источников.	кие тесты
3. Перевод научного текста.	1. Предпереводческий анализ текста. 2. Переводческие стратегии. 3. Переводческие трансформации.	8	изучение рекомендуемых источников; написание перевода	рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей	Перевод научного текста
4. Реферирование научного текста.	1. Понятие о научном реферировании. 2. Основные виды научных рефератов. 3. Аннотирование текста.	8	изучение рекомендуемых источников; составление реферата	рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей	Устное реферирование научного текста
Итого:		36			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

- лексико-грамматические тесты;
- языковой портфель;
- перевод научного текста;
- устное реферирование научного текста.

Типовые задания лексико-грамматического теста

1. Fill the gaps.

From the following list, use each word only once to complete the sentences below. Remember that you may need to change the form of the word:

datum,	criterion,	series,	equilibrium
--------	------------	---------	-------------

1. In addition to the regular lectures, we have a _____ of public lectures given by guest speakers from other universities.
2. Market researchers use _____ such as people's spending patterns as well as information about age and occupation to decide on the most effective marketing strategies.
3. The price of a product will not change if there is _____ between the supply and the demand for that product.

4. Before we can judge a government's success, we have to decide the _____, such as unemployment, defence or taxation.

2. Choose the right word.

*In each of the sentences below, decide which word in **bold** is more suitable and underline it:*

1. Education experts from France travelled to Japan to **evaluate/judge** the secondary school system.
2. Assessment on this course **includes/consists** of coursework (30%) and examinations (70%).
3. An important social and political **topic/issue** in many developed countries is the growing number of old people.
4. Students usually dress casually at university, but this style of dress is not **correct/appropriate** when they start work.

Рекомендуемая структура языкового портфеля

- досье;
- языковая биография, включающая таблицы самооценки языковых и социокультурных навыков, а также траекторию индивидуального развития;
- портфолио (собрание письменных работ, аудио и видеозаписей аспиранта, подтверждающих уровень владения английским языком).

Требования к переводу научного текста

Письменный перевод фрагмента научной статьи или монографии, объемом 10 000 печатных знаков, с иностранного языка на русский язык. Источник перевода должен отвечать ряду требований: быть современным (срок издания – не более 5 лет); тематически связанным с исследованием аспиранта; не иметь русского варианта перевода. Перевод представляется в электронном виде в формате PDF. Размер шрифта – 12пт, межстрочный интервал – одинарный, поля: верхнее – 2 см, нижнее – 2 см, левое – 2.5 см, правое – 2.5 см.

Структура работы:

1. Титульный лист.
2. Предпереводческий анализ текста.
3. Перевод текста.
4. Терминологический глоссарий (словарь терминологических единиц переводимого текста на иностранном языке с переводом или эквивалентной передачей значения этих терминов на русском языке).
5. Оригинал текста.

Требования к устному реферированию научного текста

В основе процесса реферирования лежит компрессия содержательной и языковой стороны первоисточника на основе его глобального понимания и реструктуризации материала. Содержательный анализ текста зависит от знания:

- самого предмета изложения;
- композиционных и текстологических особенностей текста;
- формальных требований, предъявляемых к реферированию.

В своей комплексной структуре рефераты совпадают со структурой статьи и включают в себя следующие основные компоненты: 1) цель; 2) метод; 3) результат; 4) заключение.

Компрессия текста реализуется в трех параллельных операциях: включение, исключение и обобщение. В реферат не включаются:

- общие выводы, не вытекающие из полученных результатов;
- информация, не понятная без обращения к первоисточнику;
- общеизвестные сведения;
- второстепенные детали, избыточные рассуждения;
- исторические справки;
- детальные описания экспериментов и методик;
- сведения о ранее опубликованных документах и т. д.

Реферирование производится на основе прочитанного научного текста по специальности аспиранта объемом 200-240 стр.

Структура экзамена

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке (гуманитарные специальности) или на языке обучения (естественнонаучные специальности).

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

5.2. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;

- промежуточная аттестация.

Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов тестирования и выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- лексико-грамматические тесты – 10 б. (общее количество – 20 б.);
- языковой портфель – 10 б.;
- перевод – 30 б.;
- реферат – 20 б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 80.

Промежуточная аттестация – экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

Параметры и критерии оценки языкового портфеля

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Содержание досье	- полностью соответствует задачам языкового портфеля; - частично соответствует задачам языкового портфеля; - не соответствует задачам языкового портфеля.	4 2 0
2.	Содержание языковой биографии	- полностью соответствует задачам языкового портфеля; - частично соответствует задачам языкового портфеля; - не соответствует задачам языкового портфеля.	4 2 0
3.	Наличие портфолио	- языковой портфель содержит творческие работы аспиранта; - языковой портфель не содержит творческие работы аспиранта.	2 0

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки перевода

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Отражение фактической стороны оригинала	- перевод полностью отражает фактическую сторону оригинала; - перевод частично отражает фактическую сторону оригинала; - перевод слабо отражает фактическую сторону оригинала;	3 2 1

		- перевод не отражает фактическую сторону оригинала.	0
2	Прагматика перевода	- перевод полностью отражает цель создания оригинала; - перевод частично отражает цель создания оригинала; - перевод слабо отражает цель создания оригинала; - перевод не отражает цель создания оригинала.	3 2 1 0
3	Воспроизведение стилистических особенностей оригинала	- перевод воспроизводит тон и важнейшие стилистические особенности оригинала; - перевод частично воспроизводит тон и основные стилистические особенности оригинала; - перевод воспроизводит лишь отдельные стилистические особенности оригинала; - перевод не указывает на принадлежность текста к определённому функциональному стилю.	3 2 1 0
4	Отражение авторской позиции	- перевод полностью доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте; - перевод частично доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте; - перевод слабо отражает авторскую позицию в тексте; - перевод не отражает авторской позиции.	3 2 1 0
5	Ясность	- мысли излагаются просто и понятно; - мысли не всегда излагаются чётко и понятно; - текст насыщен сложными и двусмысленными оборотами, затрудняющими восприятие.	3 2 1
6	Литературность	- перевод полностью удовлетворяет общелитературным нормам русского языка; - перевод содержит клишированные слова и фразы; - перевод содержит чуждые русскому языку конструкции, сохраняя синтаксические конструкции иностранного текста.	3 2 1
7	Структура терминологического словаря	- чётко выстроена, раскрывает смысловые связи терминов; - не достаточно раскрывает смысловые связи терминов; - слабо отражает связи между терминами; - словарь отсутствует	3 2 1 0
9	Качество описания терминов	- термины правильно отобраны, выработана система дескрипторов, грамотное оформление; - не все термины отобраны правильно, дескрипторы не системны; грамотное оформление; - многие термины отобраны неправильно, затруднения с поиском дескрипторов; есть ошибки в оформлении; - большая часть терминов отобрана неправильно; дескрипторы отсутствуют; при оформлении допущены грамматические и орфографические ошибки; - словарь не является терминологическим.	4 3 2 1 0
10	Качество предпереводческого анализа	- анализ выполнен полностью и охватывает все необходимые аспекты (сбор внешних сведений о тексте, представление об адресате, состав информации, когнитивное задание текста, основные лексико-грамматические трудности текста); - анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста); - анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста и когнитивное задание текста);	5 4 3

		- анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста, когнитивное задание текста и состав информации в тексте); - анализ содержит лишь внешние сведения о тексте; - анализ отсутствует.	2 1 0
--	--	--	-------------

Итого:

максимальное количество баллов: 30.

Параметры и критерии оценки устного реферирования

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в Баллах
1	Полнота ответа	-ответ полный, развернутый; - ответ недостаточно развернут; - ответ неполный, отсутствуют значимые факты содержания реферируемого текста; - ответ содержит лишь схематическое описание реферируемого текста; -ответа нет.	4 3 2 1 0
2	Структура ответа	- структура ответа логична и хорошо продумана, представлен анализ композиции текстового целого; - структура ответа недостаточно логична, представлен анализ отдельных особенностей композиции текстового целого; - слабо прослеживается логика в структуре ответа, представлен неполный анализ композиции текстового целого; - ответ бесструктурный, не представлен анализ композиции текстового целого. -ответа нет.	4 3 2 1 0
3	Раскрытие идейного содержания	- идейное содержание реферируемого текста раскрыто полностью; - идейное содержание реферируемого текста раскрыто в общих чертах; - идейное содержание реферируемого текста раскрыто частично; - идейное содержание реферируемого текста не раскрыто.	4 3 2 0
4	Лексическое оформление высказывания	- владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого; - владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого; - несистемный характер использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого; - отсутствие владения навыками использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого.	4 3 2 0
5	Грамматическое оформление высказывания	- грамматические ошибки отсутствуют; - грамматические ошибки немногочисленны (не более 2); - грамматические ошибки присутствуют (не более 4), некоторые из них затрудняют понимание; - грамматические ошибки многочисленны (более 5) и затрудняют понимание.	4 3 2 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

Критерии оценки устного ответа на экзамене

Оценка «неудовлетворительно»

(менее 5 б.) выставляется, если коммуникация неэффективна:

- речь совершенно непонятна;
- неправильное произношение, грубейшие грамматические ошибки, отсутствие беглости, крайне ограниченный словарный запас;
- речь прерывиста, фрагментарна и несвязна;
- неумение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- неумение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра (формальный/неформальный) и коммуникативной целесообразности высказывания;
- неумение использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «удовлетворительно»

(5-10 б.) выставляется, если коммуникация в какой-то степени эффективна:

- речь понятна до некоторой степени;
- произношение в основном правильное, без серьёзных нарушений орфоэпической нормы;
- много грамматических ошибок, ограниченный словарный запас;
- речь замедленна, присутствуют некоторые паузы хезитации, связанные с поиском нужного слова или попыткой перефразировать высказывание;
- речь в основном связная, но и использованием ограниченного количества связующих элементов;
- демонстрируется определенное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- определенное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- умение частично использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «хорошо»

(11-15 б.) выставляется, если коммуникация в основном эффективна:

- в основном понятная речь;
- в основном правильное произношение и использование грамматических конструкций, достаточная беглость речи, достаточно широкий словарный запас;

- речь в основном плавная, в нормальном темпе. Некоторые паузы хезитации не мешают пониманию;
- связная речь с достаточно эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется достаточное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- достаточное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- достаточное умение использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «отлично»

(16-20 б.) выставляется, если коммуникация эффективна:

- понятная речь;
- правильное произношение и использование грамматических конструкций, высокая беглость речи, широкий словарный запас, точное использование лексики;
- речь плавная и без видимых усилий приближенная к беглости речи носителя языка;
- связная речь с эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения (полностью соответствующий вопросу/ситуации ответ);
- умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- нет необходимости использовать компенсаторную стратегию.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература:

1. Мутовкина, О.М. Postgraduate education and research [Текст]: учебное пособие по английскому языку для аспирантов /О.М. Мутовкина. – М.:ИИУ МГОУ, 2018. – 152 с.
2. Шахова, Н.И. Learn to read science: курс английского языка для аспирантов [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н.И. Шахова. —

Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 357 с. — Режим доступа: <https://znanium.com/catalog/document?id=345815&>.

6.2 Дополнительная литература:

1. Казакова, Т.А. Практические основы перевода[Текст]/Т.А. Казакова. – СПб.: «Издательство Союз», 2010. – 320 с.

2. Миньяр-Белоручева А.П. Англо-русские обороты научной речи [Электронный ресурс]: учебное пособие: / А.П. Миньяр-Белоручева – 6-е изд., стер. – М.: Флинта, 2012. – 144 с. Режим доступа:<https://s.siteapi.org/56cf690d7a00c80/docs/7879d7ccef6269019fe00cdf090c225e4cfa674e.pdf>.

3. М. MacCarthy, F. O'Dell, Academic Vocabulary in Use.[Электронный ресурс] Cambridge University Press, 2010. – 176 p. – Режим доступа: https://archive.org/details/mccarthy_m_o_dell_f_academic_vocabulary_in_use/page/p9.

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

словари

1. Cambridge Dictionary – <https://dictionary.cambridge.org/>.
2. Merriam-Webster Dictionary – <https://www.merriam-webster.com/>.
3. Oxford Learner's Dictionary – <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>.
4. Dictionary.com – <https://www.dictionary.com>.

учебные сайты

1. <http://www.uefap.com/> – сайт, посвященный особенностям академического английского на английском языке;

2. <http://www.academicenglishuk.com/> – сайт содержит материал для развития умений и навыков академического письма и речи на английском языке;

3. <http://www.academicenglishcafe.com/> – тесты и упражнения по академическому английскому.

электронные базы полных текстов статей на английском языке

1. <https://www.jstor.org/>
2. <http://www.sciencedirect.com>

Электронно-библиотечные системы (ЭБС ГУП)

1. <http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
2. <http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;
3. <http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);
4. <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Информационно-справочные системы

- Британский национальный корпус текстов – <https://corpus.byu.edu/bnc/>.
- Система ГАРАНТ
- Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

- www.bibrao.gnpbu.u
- www.hist-ped.chat.ru
- web.redline.ru/education
- www.international.edu.ru
- www.metodika.ru
- www.pedlib.ru
- fgosvo.ru
- pravo.gov.ru
- www.edu.ru
- <http://elibrary.ru/>

Научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка» - зарубежные диссертации в открытом доступе

<http://www.ndltd.org/resources/find-etds> - Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Кытманова, Е.А. Методические рекомендации для подготовки к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку/ Е.А. Кытманова. – М.: Издательство МГОУ, 2013. – 26с.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде ГУП. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ГУП и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков

Согласовано:

Руководитель программы
аспирантуры

И.И. Муромов И.О.
« 15 » *марта* 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык (немецкий)

Группа научных специальностей

5.9. Филология

Научная специальность

5.9.6. Языки народов зарубежных стран (французский)

Форма обучения

(очная)

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры иностранных языков:

Протокол «7» марта 2023 г. № 9

Председатель УМКом

Сарычева Л.В.
Сарычева Л.В.

Рекомендована кафедрой иностранных
языков

Протокол «7» марта 2023 г. № 9

Заведующий кафедрой

Сарычева Л.В.
Сарычева Л.В.

г. Мытищи

2023 г.

Автор-составитель:

Сарычева Л.В. - кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков ГУП.

Кытманова Е.А. - кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» составлена в соответствии с Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденными приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 № 951.

Дисциплина относится образовательному компоненту и является дисциплиной, обязательной для изучения.

Рецензент:

Загрядская Наталья Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков ГУП.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	3
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	4
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	4
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ.....	6
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	7
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	14
7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	15
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	16
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	16

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной *целью* изучения иностранного языка аспирантами всех специальностей является достижение такого уровня иноязычной коммуникативной компетенции, который обеспечивает практическое владение языком как в научной, так и профессиональной (педагогической) деятельности.

Задачи дисциплины: сформировать

- устойчивый навык чтения оригинальной научной литературы на иностранном языке;
- умение оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- умение кратко (реферативно) излагать основное содержание прочитанного;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;
- особенности перевода научных текстов;
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;

уметь:

- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;
- описывать собственную научную деятельность;

владеть:

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- всеми видами чтения для извлечения полной и выборочной информации из научного иноязычного текста;
- навыками реферирования и перевода научного текста.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык» включена в базовую часть Б1 программы и является обязательной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплины "Иностранный язык" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами английского языка на уровне не ниже B2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

Дисциплина «Иностранный язык» непосредственно связана с Научно-педагогической практикой аспирантов.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины:

Показатель объема дисциплины	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4
Объем дисциплины в часах	144
Контактная работа:	72
Практические занятия	72
Контроль	36
Самостоятельная работа	36

Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен **во втором семестре**.

3.2. Содержание дисциплины

По очной форме обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Практические занятия	Самостоятельная работа	Контроль
Модуль 1. Обучение в аспирантуре.	6	4	4
Тема 1. Введение. Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре. Учебная и научная деятельность.	2		

Тема 2. Иностранный язык в профессиональной/научной/исследовательской деятельности аспирантов. Самооценка уровня владения иностранным языком согласно Общеввропейской шкале CEFR. Анализ языковых интересов и потребностей.	2	4	4
Тема 3. Аспирантура в России и за рубежом. Научно-исследовательские направления и программы обучения. Учёные степени и квалификационные работы.	2		
Модуль 2. Язык науки.	42	16	16
Тема 1. Жанровое разнообразие научных текстов. Жанры письменной и устной речи. Особенности стиля научной речи.	2		
Тема 2. Лексические особенности научного текста. Общенаучная и специальная лексика. Термины и терминосистемы. Коллокации в научном тексте.	20	8	4
Лексико-грамматический тест 1			4
Тема 3. Грамматические особенности научных текстов. 1. Номинативность научного текста. 2. Видо-временные формы глагола в научном тексте. 3. Объективность и модальность научного текста. 4. Связность научного текста. 5. Формы и средства выражения экспрессии в научном тексте.	20	8	4
Лексико-грамматический тест 2			4
Модуль 3. Перевод научного текста.	16	8	8
Тема 1. Стратегии и виды перевода. Устный и письменный перевод. Полный и неполный перевод. Сокращенный перевод. Коммуникативный перевод. Семантический перевод.	2		
Тема 2. Единицы перевода и переводческие соответствия. Понятие единицы перевода. Виды единиц перевода. Переводческое соответствие. Эквивалентность и репрезентативность перевода.	2		
Тема 3. Лексические трудности и лексические трансформации при переводе. Особенности перевода общенаучной и терминологической лексики. Переводческая транскрипция/ транслитерация. Калькирование. Сужение. Расширение. Переводческий комментарий.	4		
Тема 4. Грамматические трудности и грамматические трансформации при переводе.	4		

Морфологические преобразования в условиях сходства форм. Морфологические преобразования в условиях различия форм. Синтаксические преобразования на уровне словосочетания. Синтаксические преобразования на уровне предложения.			
Тема 5. Стилистические трудности и стилистические трансформации при переводе. Нейтрализация. Перевод фразеологизмов. Перевод образных средств: метафоры, метонимии, иронии.	4		
Контрольная работа (перевод научного текста)		8	8
Модуль 4. Реферирование научного текста.	8	8	8
Тема 1. Предмет исследования. Сообщение о теме работы. Основные признаки и характеристика предмета исследования. Цели и задачи исследования. Способы, методы и условия исследования.	2	2	2
Тема 2. Состояние вопроса исследования. Изученность проблемы. Обзор литературы. Анализ источников.	2	2	2
Тема 3. Результаты исследования. Сообщение о результатах работы. Интерпретация и оценка. Сопоставление. Соответствия и расхождения.	2	2	2
Тема 4. Заключение по результатам исследования. Связь, зависимость, влияние. Выводы.	2	2	2
Промежуточный контроль - экзамен			
Итого	72	36	36

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре.	1. Определение уровня владения иностранным языком по общеевропейской шкале. 2. Анализ роли иностранных языков в научной деятельности аспиранта. 3. Составление плана языкового развития.	4	изучение рекомендуемых источников; заполнение языкового портфеля аспиранта	список вопросов и тем сообщений; рекомендуемая литература, список Интернет-источников.	Языковой портфель
2. Жанрово-стилистические и	1. Жанрово-стилистическое	16	изучение рекомендуемых	Выполнение упражнений и	Лексико-грамматичес

лексико-грамматические особенности научного текста.	своеобразие научных текстов. 2. Лексико-грамматические особенности научных текстов.		источников; выполнение упражнений и заданий по теме.	заданий по теме; рекомендуемая литература, список Интернет-источников.	кие тесты
3. Перевод научного текста.	1. Предпереводческий анализ текста. 2. Переводческие стратегии. 3. Переводческие трансформации.	8	изучение рекомендуемых источников; написание перевода	рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей	Перевод научного текста
4. Реферирование научного текста.	1. Понятие о научном реферировании. 2. Основные виды научных рефератов. 3. Аннотирование текста.	8	изучение рекомендуемых источников; составление реферата	рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей	Устное реферирование научного текста
Итого:		36			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

- лексико-грамматические тесты;
- языковой портфель;
- перевод научного текста;
- устное реферирование научного текста.

Типовые задания лексико-грамматического теста

1. Mit dem Bologna-Prozess hat sich jedoch das amerikanische System mit ____ als vollwertigem Abschluss und Master als zusätzlicher Qualifikation etabliert
 - a) Bachelor
 - b) Studenten
 - c) Absolvierung
 - d) Immatrikulation
2. Der Aspirant (erarbeiten) eine Kandidatendissertation.
3. Nach einer erfolgreichen Verteidigung der Dissertation (erwerben) der Aspirant den akademischen Grad eines Kandidaten der Wissenschaften.
4. Im ersten Studienjahr (sich vorbereiten) die Aspiranten in der Regel auf die jeweiligen Kandidatenprüfungen.

Bilden Sie Sätze mit folgenden Wörtern und Wortverbindungen

5. seine Diplomarbeit, schreiben, der Student, bei, ein Professor, die Universität.
6. in, seine, Dissertation, fortsetzen, er, das Thema, seine Diplomarbeit.
7. zurzeit, vorbereiten, er, gemeinsam, mit, sein Betreuer, ein Kapitel, für, eine Kollektivmonographie.

Рекомендуемая структура языкового портфеля

- досье;
- языковая биография, включающая таблицы самооценки языковых и социокультурных навыков, а также траекторию индивидуального развития;
- портфолио (собрание письменных работ, аудио и видеозаписей аспиранта, подтверждающих уровень владения английским языком).

Требования к переводу научного текста

Письменный перевод фрагмента научной статьи или монографии, объемом 10 000 печатных знаков, с иностранного языка на русский язык. Источник перевода должен отвечать ряду требований: быть современным (срок издания – не более 5 лет); тематически связанным с исследованием аспиранта; не иметь русского варианта перевода. Перевод представляется в электронном виде в формате PDF. Размер шрифта – 12пт, межстрочный интервал – одинарный, поля: верхнее – 2 см, нижнее – 2 см, левое – 2.5 см, правое – 2.5 см.

Структура работы:

1. Титульный лист.
2. Предпереводческий анализ текста.
3. Перевод текста.
4. Терминологический глоссарий (словарь терминологических единиц переводимого текста на иностранном языке с переводом или эквивалентной передачей значения этих терминов на русском языке).
5. Оригинал текста.

Требования к устному реферированию научного текста

В основе процесса реферирования лежит компрессия содержательной и языковой стороны первоисточника на основе его глобального понимания и реструктуризации материала. Содержательный анализ текста зависит от знания:

- самого предмета изложения;
- композиционных и текстологических особенностей текста;
- формальных требований, предъявляемых к реферированию.

В своей комплексной структуре рефераты совпадают со структурой статьи и включают в себя следующие основные компоненты: 1) цель; 2) метод; 3) результат; 4) заключение.

Компрессия текста реализуется в трех параллельных операциях: включение, исключение и обобщение. В реферат не включаются:

- общие выводы, не вытекающие из полученных результатов;
- информация, не понятная без обращения к первоисточнику;
- общеизвестные сведения;
- второстепенные детали, избыточные рассуждения;
- исторические справки;
- детальные описания экспериментов и методик;
- сведения о ранее опубликованных документах и т. д.

Реферирование производится на основе прочитанного научного текста по специальности аспиранта объемом 200-240 стр.

Структура экзамена

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке (гуманитарные специальности) или на языке обучения (естественнонаучные специальности).

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

5.2. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов тестирования и выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- лексико-грамматические тесты – 10 б. (общее количество – 20 б.);
- языковой портфель – 10б.;
- перевод – 30 б.;
- реферат – 20б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 80.

Промежуточная аттестация – экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

Параметры и критерии оценки языкового портфеля

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Содержание досье	- полностью соответствует задачам языкового портфеля; - частично соответствует задачам языкового портфеля; - не соответствует задачам языкового портфеля.	4 2 0
2.	Содержание языковой биографии	- полностью соответствует задачам языкового портфеля; - частично соответствует задачам языкового портфеля; - не соответствует задачам языкового портфеля.	4 2 0
3.	Наличие портфолио	- языковой портфель содержит творческие работы аспиранта; - языковой портфель не содержит творческие работы аспиранта.	2 0

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки перевода

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Отражение фактической стороны оригинала	- перевод полностью отражает фактическую сторону оригинала; - перевод частично отражает фактическую сторону оригинала; - перевод слабо отражает фактическую сторону оригинала; - перевод не отражает фактическую сторону оригинала.	3 2 1 0
2	Прагматика перевода	- перевод полностью отражает цель создания оригинала; - перевод частично отражает цель создания оригинала; - перевод слабо отражает цель создания оригинала; - перевод не отражает цель создания оригинала.	3 2 1 0
3	Воспроизведение стилистических особенностей оригинала	- перевод воспроизводит тон и важнейшие стилистические особенности оригинала; - перевод частично воспроизводит тон и основные стилистические особенности оригинала; - перевод воспроизводит лишь отдельные стилистические особенности оригинала; - перевод не указывает на принадлежность текста к определённому функциональному стилю.	3 2 1 0

4	Отражение авторской позиции	- перевод полностью доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте; - перевод частично доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте; - перевод слабо отражает авторскую позицию в тексте; - перевод не отражает авторской позиции.	3 2 1 0
5	Ясность	- мысли излагаются просто и понятно; - мысли не всегда излагаются чётко и понятно; - текст насыщен сложными и двусмысленными оборотами, затрудняющими восприятие.	3 2 1
6	Литературность	- перевод полностью удовлетворяет общелитературным нормам русского языка; - перевод содержит клишированные слова и фразы; - перевод содержит чуждые русскому языку конструкции, сохраняя синтаксические конструкции иностранного текста.	3 2 1
7	Структура терминологического словаря	- чётко выстроена, раскрывает смысловые связи терминов; - не достаточно раскрывает смысловые связи терминов; - слабо отражает связи между терминами; - словарь отсутствует	3 2 1 0
9	Качество описания терминов	- термины правильно отобраны, выработана система дескрипторов, грамотное оформление; - не все термины отобраны правильно, дескрипторы не системны; грамотное оформление; - многие термины отобраны неправильно, затруднения с поиском дескрипторов; есть ошибки в оформлении; - большая часть терминов отобрана неправильно; дескрипторы отсутствуют; при оформлении допущены грамматические и орфографические ошибки; - словарь не является терминологическим.	4 3 2 1 0
10	Качество предпереводческого анализа	- анализ выполнен полностью и охватывает все необходимые аспекты (сбор внешних сведений о тексте, представление об адресате, состав информации, когнитивное задание текста, основные лексико-грамматические трудности текста); - анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста); - анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста и когнитивное задание текста); - анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста, когнитивное задание текста и состав информации в тексте); - анализ содержит лишь внешние сведения о тексте; - анализ отсутствует.	5 4 3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 30.

Параметры и критерии оценки устного реферирования

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в Баллах
1	Полнота ответа	-ответ полный, развернутый;	4

		- ответ недостаточно развернут; - ответ неполный, отсутствуют значимые факты содержания реферируемого текста; - ответ содержит лишь схематическое описание реферируемого текста; - ответа нет.	3 2 1 0
2	Структура ответа	- структура ответа логична и хорошо продумана, представлен анализ композиции текстового целого; - структура ответа недостаточно логична, представлен анализ отдельных особенностей композиции текстового целого; - слабо прослеживается логика в структуре ответа, представлен неполный анализ композиции текстового целого; - ответ бесструктурный, не представлен анализ композиции текстового целого. - ответа нет.	4 3 2 1 0
3	Раскрытие идейного содержания	- идейное содержание реферируемого текста раскрыто полностью; - идейное содержание реферируемого текста раскрыто в общих чертах; - идейное содержание реферируемого текста раскрыто частично; - идейное содержание реферируемого текста не раскрыто.	4 3 2 0
4	Лексическое оформление высказывания	- владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого; - владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого; - несистемный характер использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого; - отсутствие владения навыками использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого.	4 3 2 0
5	Грамматическое оформление высказывания	- грамматические ошибки отсутствуют; - грамматические ошибки немногочисленны (не более 2); - грамматические ошибки присутствуют (не более 4), некоторые из них затрудняют понимание; - грамматические ошибки многочисленны (более 5) и затрудняют понимание.	4 3 2 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

Критерии оценки устного ответа на экзамене

Оценка «неудовлетворительно»

(менее 5 б.) выставляется, если коммуникация неэффективна:

- речь совершенно непонятна;
- неправильное произношение, грубейшие грамматические ошибки, отсутствие беглости, крайне ограниченный словарный запас;
- речь прерывиста, фрагментарна и несвязна;
- неумение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;

- неумение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра (формальный/неформальный) и коммуникативной целесообразности высказывания;
- неумение использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «удовлетворительно»

(5-10 б.) выставляется, если коммуникация в какой-то степени эффективна:

- речь понятна до некоторой степени;
- произношение в основном правильное, без серьёзных нарушений орфоэпической нормы;
- много грамматических ошибок, ограниченный словарный запас;
- речь замедленна, присутствуют некоторые паузы хезитации, связанные с поиском нужного слова или попыткой перефразировать высказывание;
- речь в основном связная, но и использованием ограниченного количества связующих элементов;
- демонстрируется определенное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- определенное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- умение частично использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «хорошо»

(11-15 б.) выставляется, если коммуникация в основном эффективна:

- в основном понятная речь;
- в основном правильное произношение и использование грамматических конструкций, достаточная беглость речи, достаточно широкий словарный запас;
- речь в основном плавная, в нормальном темпе. Некоторые паузы хезитации не мешают пониманию;
- связная речь с достаточно эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется достаточное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- достаточное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- достаточное умение использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «отлично»

(16-20 б.) выставляется, если коммуникация эффективна:

- понятная речь;
- правильное произношение и использование грамматических конструкций, высокая беглость речи, широкий словарный запас, точное использование лексики;
- речь плавная и без видимых усилий приближенная к беглости речи носителя языка;
- связная речь с эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения (полностью соответствующий вопросу/ситуации ответ);
- умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- нет необходимости использовать компенсаторную стратегию.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература:

1. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебник / под ред. Н.А. Колядой; Министерство образования и науки Российской Федерации, Южный федеральный университет. - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2019. - 284 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461985>.

6.2 Дополнительная литература:

1. Сарычева Л.В. Учебное пособие по немецкому языку для аспирантов М.: ИИУ МГОУ, 2013. - 82 с.

2. Жаркова, Т.И. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие для аспирантов и соискателей / Т.И. Жаркова ; перелож. В. Ковбой ; ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «ЧЕЛЯБИНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВ». - Челябинск : ЧГАКИ, 2007. - 128 с. : ил. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=492776>.

3. Колоскова, С.Е. Немецкий язык для магистрантов и аспирантов университетов: Германия и Европа [Электронный ресурс]: учебное пособие /

С.Е. Колоскова ; Федеральное агентство по образованию Российской Федерации, Федеральное государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Южный федеральный университет". - Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2008. - 44 с. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240998>.

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Источники в открытом доступе

1. Dreyer Hilke, Schmitt Richard (2005), Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Ismaning: Max Hueber Verlag (www.torrentino.net/torrent/1035155)
2. Grammatik Intensivtrainer B1 von Magdalena Ptak- Langenscheidt KG, Berlin und München, 2010 ([www.amazon.de /Grammatik-Intensivtrainer...M...](http://www.amazon.de/Grammatik-Intensivtrainer...M...))
3. Mit Erfolg zu telc Deutsch B2 Übungsbuch, Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2012 (www.klett-sprachen.de /...erfolg-zu-telc-deutsch...)
4. <https://www.ph-freiburg.de/deutsch> - Библиотека университета Фрайбурга
5. https://www.dnb.de/DE/Home/home_node.html - Немецкая национальная библиотека

справочники и словари из электронных ресурсов

1. www.duden.de - Duden
2. www.brockhaus.de — Brockhaus-Lexikon
3. www.meyers.de — Meyers-Lexikon
4. www.german-business.de
5. www.ftd.de
6. www.wirtschaftsdeutsch.de

аудиовизуальные материалы

1. <https://www.tagesschau.de/>

Электронно-библиотечные системы (ЭБС ГУП)

1. <http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
2. <http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;
3. <http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):

Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);

4. <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Электронные базы профессиональных текстов статей на немецком языке

- <https://www.doaj.org/> DOAJ. (Directory of Open Access Journals). Научные журналы с полным текстом статей по химии, физике, математике, экономике и бизнесу, философии, праву, технике и технологиям.
- <http://rzblx1.uni-regensburg.de/ezeit/index.phtml?bibid=AAAAA&colors=5&lang=de> Elektronische Zeitschriftenbibliothek (Германия). Проект университетских библиотек Регенсбурга и Мюнхена. Научные полнотекстовые журналы по всем отраслям знаний
- Система ГАРАНТ
- Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

- fgosvo.ru
- pravo.gov.ru
- www.edu.ru
- <http://elibrary.ru/>

Научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка» - зарубежные диссертации в открытом доступе

<http://www.ndltd.org/resources/find-etds> - Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Кытманова, Е.А. Методические рекомендации для подготовки к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку/ Е.А. Кытманова. – М.: Издательство МГОУ, 2013. – 26с.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным

системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде ГУП. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ГУП и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков

Согласовано:

Руководитель программы
аспирантуры

М.О. Маурина
« 15 » марта 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык (французский)

Группа научных специальностей
5.9. Филология

Научная специальность
5.9.6. Языки народов зарубежных стран (французский)

Форма обучения
(очная)

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры иностранных языков:

Протокол «7» марта 2023 г. № 9
Председатель УМКом

Сарычева Л.В.
Сарычева Л.В.

Рекомендована кафедрой иностранных
языков

Протокол «7» марта 2023 г. № 9
Заведующий кафедрой

Сарычева Л.В.
Сарычева Л.В.

г. Мытищи

2023 г.

Автор-составитель:

Кытманова Е.А. - кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (французский)» составлена в соответствии с Федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденными приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 № 951.

Дисциплина относится образовательному компоненту и является дисциплиной, обязательной для изучения.

Рецензент:

Померанцева Надежда Геннадиевна, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков ГУП.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	3
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	4
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	4
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ.....	6
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	7
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	15
7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	16
8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	17
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	17

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной *целью* изучения иностранного языка аспирантами всех специальностей является достижение такого уровня иноязычной коммуникативной компетенции, который обеспечивает практическое владение языком как в научной, так и профессиональной (педагогической) деятельности.

Задачи дисциплины: сформировать

- устойчивый навык чтения оригинальной научной литературы на иностранном языке;
- умение оформлять извлеченную из иноязычных источников информацию в виде перевода или резюме;
- умение кратко (реферативно) излагать основное содержание прочитанного;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- лексические особенности, грамматику и стилистику научного иноязычного текста;
- особенности перевода научных текстов;
- языковые нормы построения научных текстов в устной и письменной речи;

уметь:

- извлекать и интерпретировать информацию научного характера на основе просмотрового и поискового вида чтения;
- производить научные тексты малых форм в виде резюме, аннотации, тезисов;
- описывать собственную научную деятельность;

владеть:

- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;
- всеми видами чтения для извлечения полной и выборочной информации из научного иноязычного текста;
- навыками реферирования и перевода научного текста.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык» включена в базовую часть Б1 программы и является обязательной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплины "Иностранный язык" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами английского языка на уровне не ниже B2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

Дисциплина «Иностранный язык» непосредственно связана с Научно-педагогической практикой аспирантов.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины:

Показатель объема дисциплины	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4
Объем дисциплины в часах	144
Контактная работа:	72
Практические занятия	72
Контроль	36
Самостоятельная работа	36

Форма промежуточной аттестации – кандидатский экзамен **во втором семестре**.

3.2.Содержание дисциплины

По очной форме обучения

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Практические занятия	Самостоятельная работа	Контроль
Модуль 1. Обучение в аспирантуре.	6	4	4
Тема 1. Введение. Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре. Учебная и научная деятельность.	2		

Тема 2. Иностранный язык в профессиональной/научной/исследовательской деятельности аспирантов. Самооценка уровня владения иностранным языком согласно Общеввропейской шкале CEFR. Анализ языковых интересов и потребностей.	2	4	4
Тема 3. Аспирантура в России и за рубежом. Научно-исследовательские направления и программы обучения. Учёные степени и квалификационные работы.	2		
Модуль 2. Язык науки.	42	16	16
Тема 1. Жанровое разнообразие научных текстов. Жанры письменной и устной речи. Особенности стиля научной речи.	2		
Тема 2. Лексические особенности научного текста. Общенаучная и специальная лексика. Термины и терминосистемы. Коллокации в научном тексте.	20	8	4
Лексико-грамматический тест 1			4
Тема 3. Грамматические особенности научных текстов. 1. Номинативность научного текста. 2. Видо-временные формы глагола в научном тексте. 3. Объективность и модальность научного текста. 4. Связность научного текста. 5. Формы и средства выражения экспрессии в научном тексте.	20	8	4
Лексико-грамматический тест 2			4
Модуль 3. Перевод научного текста.	16	8	8
Тема 1. Стратегии и виды перевода. Устный и письменный перевод. Полный и неполный перевод. Сокращенный перевод. Коммуникативный перевод. Семантический перевод.	2		
Тема 2. Единицы перевода и переводческие соответствия. Понятие единицы перевода. Виды единиц перевода. Переводческое соответствие. Эквивалентность и репрезентативность перевода.	2		
Тема 3. Лексические трудности и лексические трансформации при переводе. Особенности перевода общенаучной и терминологической лексики. Переводческая транскрипция/ транслитерация. Калькирование. Сужение. Расширение. Переводческий комментарий.	4		
Тема 4. Грамматические трудности и грамматические трансформации при переводе.	4		

Морфологические преобразования в условиях сходства форм. Морфологические преобразования в условиях различия форм. Синтаксические преобразования на уровне словосочетания. Синтаксические преобразования на уровне предложения.			
Тема 5. Стилистические трудности и стилистические трансформации при переводе. Нейтрализация. Перевод фразеологизмов. Перевод образных средств: метафоры, метонимии, иронии.	4		
Контрольная работа (перевод научного текста)		8	8
Модуль 4. Реферирование научного текста.	8	8	8
Тема 1. Предмет исследования. Сообщение о теме работы. Основные признаки и характеристика предмета исследования. Цели и задачи исследования. Способы, методы и условия исследования.	2	2	2
Тема 2. Состояние вопроса исследования. Изученность проблемы. Обзор литературы. Анализ источников.	2	2	2
Тема 3. Результаты исследования. Сообщение о результатах работы. Интерпретация и оценка. Сопоставление. Соответствия и расхождения.	2	2	2
Тема 4. Заключение по результатам исследования. Связь, зависимость, влияние. Выводы.	2	2	2
Промежуточный контроль - экзамен			
Итого	72	36	36

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Цели и задачи языкового обучения в аспирантуре.	1. Определение уровня владения иностранным языком по общеевропейской шкале. 2. Анализ роли иностранных языков в научной деятельности аспиранта. 3. Составление плана языкового развития.	4	изучение рекомендуемых источников; заполнение языкового портфеля аспиранта	список вопросов и тем сообщений; рекомендуемая литература, список Интернет-источников.	Языковой портфель
2. Жанрово-стилистические и	1. Жанрово-стилистическое	16	изучение рекомендуемых	Выполнение упражнений и	Лексико-грамматичес

лексико-грамматические особенности научного текста.	своеобразие научных текстов. 2. Лексико-грамматические особенности научных текстов.		источников; выполнение упражнений и заданий по теме.	заданий по теме; рекомендуемая литература, список Интернет-источников.	кие тесты
3. Перевод научного текста.	1. Предпереводческий анализ текста. 2. Переводческие стратегии. 3. Переводческие трансформации.	8	изучение рекомендуемых источников; написание перевода	рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей	Перевод научного текста
4. Реферирование научного текста.	1. Понятие о научном реферировании. 2. Основные виды научных рефератов. 3. Аннотирование текста.	8	изучение рекомендуемых источников; составление реферата	рекомендуемая литература, список Интернет-источников, словарей	Устное реферирование научного текста
Итого:		36			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

- лексико-грамматические тесты;
- языковой портфель;
- перевод научного текста;
- устное реферирование научного текста.

Типовые задания лексико-грамматического теста

I. Choisissez les mots qui conviennent pour compléter la phrase.

1. Une structure et un guide de ce que l'on devrait mettre dans chaque section est proposé.

a) est suggéré b) est suggérée c) a été suggéré

2. Ce guide ... d'abord pour les thésards en physique, et la plupart des exemples spécifiques donnés sont issus de cette discipline.

a) été écrit b) a été écrite c) a été écrits

3. Dans le meilleur des cas, votre rapport ... d'une qualité suffusante pour être publié.

a) serait b) aura su c) sera

4. Une fois que vous avez établi ce plan, vous ... facilement produire un rapport complet, en développant l'enchaînement des idées par des phrases complètes.

a) pourriez b) pourrez c) pouvez

II. Remplacez les points par les mots et les expressions ci-dessous

humaines, chercheurs, l'historien, laboratoire, l'observatoire, exactes, les lieux privilégiés, projets, disciplines

Lieux de la recherche

Les laboratoires, qui peuvent aussi bien être publics que privés, sont _____ où se déroule l'activité de recherche. S'y trouvent rassemblés des chercheurs, des techniciens et des administratifs qui, dans l'idéal, collaborent autour d'un ou de plusieurs _____ ou sujets de recherche. Ces _____ y partagent les ressources et les moyens rassemblés dans le laboratoire.

Il existe des laboratoires tant pour les sciences _____ que pour les sciences _____ et sociales.

Pour de nombreuses _____, en particulier celles des sciences humaines et sociales, l'activité de recherche peut se dérouler hors des murs du _____. C'est évident pour le philosophe, mais ce peut être également le cas du mathématicien, du sociologue, de l'historien.

Outre ces situations particulières où l'activité de recherche peut accompagner le chercheur où qu'il soit, certaines disciplines se distinguent par leurs propres lieux de recherche : les centres d'archives pour _____, le chantier de fouille pour l'archéologue, le «terrain» pour le sociologue ou l'anthropologue, _____ pour l'astronome, ...

Рекомендуемая структура языкового портфеля

- досье;
- языковая биография, включающая таблицы самооценки языковых и социокультурных навыков, а также траекторию индивидуального развития;
- портфолио (собрание письменных работ, аудио и видеозаписей аспиранта, подтверждающих уровень владения английским языком).

Требования к переводу научного текста

Письменный перевод фрагмента научной статьи или монографии, объемом 10 000 печатных знаков, с иностранного языка на русский язык. Источник перевода должен отвечать ряду требований: быть современным (срок издания – не более 5 лет); тематически связанным с исследованием аспиранта; не иметь русского варианта перевода. Перевод представляется в электронном виде в формате PDF. Размер шрифта – 12пт, межстрочный интервал – одинарный, поля: верхнее – 2 см, нижнее – 2 см, левое – 2.5 см, правое – 2.5 см.

Структура работы:

1. Титульный лист.
2. Предпереводческий анализ текста.

3. Перевод текста.
4. Терминологический глоссарий (словарь терминологических единиц переводимого текста на иностранном языке с переводом или эквивалентной передачей значения этих терминов на русском языке).
5. Оригинал текста.

Требования к устному реферированию научного текста

В основе процесса реферирования лежит компрессия содержательной и языковой стороны первоисточника на основе его глобального понимания и реструктуризации материала. Содержательный анализ текста зависит от знания:

- самого предмета изложения;
- композиционных и текстологических особенностей текста;
- формальных требований, предъявляемых к реферированию.

В своей комплексной структуре рефераты совпадают со структурой статьи и включают в себя следующие основные компоненты: 1) цель; 2) метод; 3) результат; 4) заключение.

Компрессия текста реализуется в трех параллельных операциях: включение, исключение и обобщение. В реферат не включаются:

- общие выводы, не вытекающие из полученных результатов;
- информация, не понятная без обращения к первоисточнику;
- общеизвестные сведения;
- второстепенные детали, избыточные рассуждения;
- исторические справки;
- детальные описания экспериментов и методик;
- сведения о ранее опубликованных документах и т. д.

Реферирование производится на основе прочитанного научного текста по специальности аспиранта объемом 200-240 стр.

Структура экзамена

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45-60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке (гуманитарные специальности) или на языке обучения (естественнонаучные специальности).

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

5.2. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов тестирования и выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами **текущего контроля** являются:

- лексико-грамматические тесты – 10 б. (общее количество – 20 б.);
- языковой портфель – 10 б.;
- перевод – 30 б.;
- реферат – 20 б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 80.

Промежуточная аттестация – экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

Параметры и критерии оценки языкового портфеля

No п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Содержание досье	- полностью соответствует задачам языкового портфеля; - частично соответствует задачам языкового портфеля; - не соответствует задачам языкового портфеля.	4 2 0
2.	Содержание языковой биографии	- полностью соответствует задачам языкового портфеля; - частично соответствует задачам языкового портфеля; - не соответствует задачам языкового портфеля.	4 2 0
3.	Наличие портфолио	- языковой портфель содержит творческие работы аспиранта; - языковой портфель не содержит творческие работы аспиранта.	2 0

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки перевода

No	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в
----	-----------------------	-----------------	----------

п/п			баллах
1	Отражение фактической стороны оригинала	- перевод полностью отражает фактическую сторону оригинала; - перевод частично отражает фактическую сторону оригинала; - перевод слабо отражает фактическую сторону оригинала; - перевод не отражает фактическую сторону оригинала.	3 2 1 0
2	Прагматика перевода	- перевод полностью отражает цель создания оригинала; - перевод частично отражает цель создания оригинала; - перевод слабо отражает цель создания оригинала; - перевод не отражает цель создания оригинала.	3 2 1 0
3	Воспроизведение стилистических особенностей оригинала	- перевод воспроизводит тон и важнейшие стилистические особенности оригинала; - перевод частично воспроизводит тон и основные стилистические особенности оригинала; - перевод воспроизводит лишь отдельные стилистические особенности оригинала; - перевод не указывает на принадлежность текста к определённому функциональному стилю.	3 2 1 0
4	Отражение авторской позиции	- перевод полностью доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте; - перевод частично доносит авторское отношение к излагаемому в переводимом тексте; - перевод слабо отражает авторскую позицию в тексте; - перевод не отражает авторской позиции.	3 2 1 0
5	Ясность	- мысли излагаются просто и понятно; - мысли не всегда излагаются чётко и понятно; - текст насыщен сложными и двусмысленными оборотами, затрудняющими восприятие.	3 2 1
6	Литературность	- перевод полностью удовлетворяет общелитературным нормам русского языка; - перевод содержит клишированные слова и фразы; - перевод содержит чуждые русскому языку конструкции, сохраняя синтаксические конструкции иностранного текста.	3 2 1
7	Структура терминологического словаря	- чётко выстроена, раскрывает смысловые связи терминов; - не достаточно раскрывает смысловые связи терминов; - слабо отражает связи между терминами; - словарь отсутствует	3 2 1 0
9	Качество описания терминов	- термины правильно отобраны, выработана система дескрипторов, грамотное оформление; - не все термины отобраны правильно, дескрипторы не системны; грамотное оформление; - многие термины отобраны неправильно, затруднения с поиском дескрипторов; есть ошибки в оформлении; - большая часть терминов отобрана неправильно; дескрипторы отсутствуют; при оформлении допущены грамматические и орфографические ошибки; - словарь не является терминологическим.	4 3 2 1 0
10	Качество предпереводческого анализа	- анализ выполнен полностью и охватывает все необходимые аспекты (сбор внешних сведений о тексте, представление об адресате, состав	

		информации, когнитивное задание текста, основные лексико-грамматические трудности текста);	5
		- анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста);	4
		- анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста и когнитивное задание текста);	3
		- анализ выполнен частично (отсутствует описание лексико-грамматических трудностей текста, когнитивное задание текста и состав информации в тексте);	2
		- анализ содержит лишь внешние сведения о тексте;	1
		- анализ отсутствует.	0

Итого:

максимальное количество баллов: 30.

Параметры и критерии оценки устного реферирования

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в Баллах
1	Полнота ответа	-ответ полный, развернутый; - ответ недостаточно развернут; - ответ неполный, отсутствуют значимые факты содержания реферируемого текста; - ответ содержит лишь схематическое описание реферируемого текста; -ответа нет.	4 3 2 1 0
2	Структура ответа	- структура ответа логична и хорошо продумана, представлен анализ композиции текстового целого; - структура ответа недостаточно логична, представлен анализ отдельных особенностей композиции текстового целого; - слабо прослеживается логика в структуре ответа, представлен неполный анализ композиции текстового целого; - ответ бесструктурный, не представлен анализ композиции текстового целого. -ответа нет.	4 3 2 1 0
3	Раскрытие идейного содержания	- идейное содержание реферируемого текста раскрыто полностью; - идейное содержание реферируемого текста раскрыто в общих чертах; - идейное содержание реферируемого текста раскрыто частично; - идейное содержание реферируемого текста не раскрыто.	4 3 2 0
4	Лексическое оформление высказывания	- владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого; - владение терминологией, адекватной при реферировании текстового целого; - несистемный характер использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого; - отсутствие владения навыками использования терминологии, адекватной при реферировании текстового целого.	4 3 2 0
5	Грамматическое оформление высказывания	- грамматические ошибки отсутствуют; - грамматические ошибки немногочисленны (не	4

		более 2); - грамматические ошибки присутствуют (не более 4), некоторые из них затрудняют понимание; - грамматические ошибки многочисленны (более 5) и затрудняют понимание.	3 2 0
--	--	---	-------------

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

Критерии оценки устного ответа на экзамене

Оценка «неудовлетворительно»

(менее 5 б.) выставляется, если коммуникация неэффективна:

- речь совершенно непонятна;
- неправильное произношение, грубейшие грамматические ошибки, отсутствие беглости, крайне ограниченный словарный запас;
- речь прерывиста, фрагментарна и несвязна;
- неумение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- неумение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра (формальный/неформальный) и коммуникативной целесообразности высказывания;
- неумение использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «удовлетворительно»

(5-10 б.) выставляется, если коммуникация в какой-то степени эффективна:

- речь понятна до некоторой степени;
- произношение в основном правильное, без серьёзных нарушений орфоэпической нормы;
- много грамматических ошибок, ограниченный словарный запас;
- речь замедленна, присутствуют некоторые паузы хезитации, связанные с поиском нужного слова или попыткой перефразировать высказывание;
- речь в основном связная, но и использованием ограниченного количества связующих элементов;
- демонстрируется определенное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- определенное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- умение частично использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «хорошо»

(11-15 б.) выставляется, если коммуникация в основном эффективна:

- в основном понятная речь;
- в основном правильное произношение и использование грамматических конструкций, достаточная беглость речи, достаточно широкий словарный запас;
- речь в основном плавная, в нормальном темпе. Некоторые паузы хезитации не мешают пониманию;
- связная речь с достаточно эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется достаточное умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения;
- достаточное умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- достаточное умение использовать компенсаторную стратегию.

Оценка «отлично»

(16-20 б.) выставляется, если коммуникация эффективна:

- понятная речь;
- правильное произношение и использование грамматических конструкций, высокая беглость речи, широкий словарный запас, точное использование лексики;
- речь плавная и без видимых усилий приближенная к беглости речи носителя языка;
- связная речь с эффективным использованием связующих элементов;
- демонстрируется умение соотносить языковые средства с задачами и условиями общения (полностью соответствующий вопросу/ситуации ответ);
- умение организовать речевое общение с учетом культурных особенностей, регистра и коммуникативной целесообразности высказывания;
- нет необходимости использовать компенсаторную стратегию.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература:

1. Гак, В.Г., Григорьев, Б.Б. Теория и практика перевода. Французский язык [Текст] / В.Г. Гак, Б.Б. Григорьев. – М.: Либроком, 2009. – 456 с.
2. Гузенко, О.Г. Французский язык для аспирантов. [Текст]: учебное пособие для аспирантов всех направлений аспирантуры. – Ухта: УГТУ, 2006. – 52 с.

6.2 Дополнительная литература:

1. Миронова М. В. Сборник упражнений по практике письменного перевода: французский язык: учебное пособие / М. В. Миронова [Электронный ресурс] / Миронова М. В. - Москва: МПГУ, 2016. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=471002
2. Харитонова, И.В. Французский язык: базовый курс: учебник / И.В. Харитонова, Е.Е. Беляева, А.С. Багинская, Н.Т. Яценко. - М.: МГПУ; Издательство «Прометей», 2013. - 406 с. - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240471&sr=1>
3. Трещева, Н. В. Langue francaise: Techniques d'expression ecrite et orale: Учебное пособие / Ж. Багана, Е.В. Хапилина, Н.В. Трещева. - М.: ИНФРА-М, 2012. - 127 с.: 60х88 1/16. - (Высшее образование). (обложка) ISBN 978-5-16-005232-8. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=244655>

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»: словари

1. Le Larousse, французский толковый словарь он-лайн) - <http://www.larousse.fr/dictionnaires>
 2. Le Dictionnaire en ligne, словарь - <https://www.le-dictionnaire.com>
 3. АBBYY Lingvo - <http://www.lingvo.ru/>
 4. Мультитран - <http://www.multitran.ru/c/m.exe>
 5. Словарь от "Яндекс" - Translate.Yandex.ru
 6. Словарь от "Google" - Translate.Google.ru
 7. Promt, словарь (перевод отдельных слов, словосочетаний, текстов различной тематики) - <http://www.promt.ru/>
 8. [http://www.slovoed.ru/-](http://www.slovoed.ru/) Slovoed, словарь (14 языков), узкоспециализированные тематические словари.
- учебные сайты

1. <http://www.bonjourdefrance.com> – справочники, тексты, упражнения, игры для изучающих французский язык
 2. <https://onlinetestpad.com/ru/tests/french/grammar> - Тесты по французскому языку
 3. <https://french-online.ru/testf/> - Тесты по французскому языку
 4. <https://testserver.pro/index/common/injaz/fracuz> - Тесты по французскому языку
 5. <http://www.tv5monde.com/>
 6. www.podcastfrancaisfacile.com
 7. https://french.yabla.com/player_cdn.php?id=4938&t..
 8. https://french.yabla.com/player_cdn.php?id=1224&t..
- grammairefrancaise.net/

электронные базы полных текстов статей на английском языке

1. <https://www.persee.fr/disciplines>
2. <https://www.cairn.info>
3. <https://tel.archives-ouvertes.fr/>
4. <https://hal.archives-ouvertes.fr/>

Электронно-библиотечные системы (ЭБС ГУП)

1. <http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
2. <http://znaniy.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;
3. <http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);
4. <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

7. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Информационно-справочные системы

- www.culture.fr
- www.bnf.fr
- <http://www.webencyclo.com>
- <http://www.hachettefle.fr/>
- Система ГАРАНТ
- Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

- www.bibrao.gnpbu.u
- https://elementy.ru/catalog/g29/bazy_dannykh

- <http://pascal-francis.inist.fr/>
- <http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr>
- <http://www.urec.cnrs.fr/annuaire>
- <http://www.cnrs.fr>
- <http://www.adbs.fr/adbs/sitespro/gthwebs/html/index.htm>
- <http://www.educasource.education.fr>
- <https://www.episciences.org/page/journals>
- fgosvo.ru
- pravo.gov.ru
- www.edu.ru
- <http://elibrary.ru/>

Научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<https://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка» - зарубежные диссертации в открытом доступе

<http://www.ndltd.org/resources/find-etds> - Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Кытманова, Е.А. Методические рекомендации для подготовки к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку/ Е.А. Кытманова. – М.: Издательство МГОУ, 2013. – 26с.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде ГУП. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой

имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ГУП и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/ или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

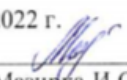
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской
области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет романо-германских языков

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ
БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ» (ГУП)
141014, Московская обл.,
г. Мытищи, ул. Веры Волошиной, д. 24

Согласовано:
Руководитель программы
аспирантуры

«27» апреля 2022 г.


/Мазирка И.О./

Рабочая программа дисциплины

Методика подготовки научной публикации

5.9.6. Языки народов зарубежных

стран (французский)

(Филологические науки)

**Форма обучения
(очная)**

Согласовано с учебно-методической
комиссией факультета психологии

Протокол « 16 » апреля 2022 г.

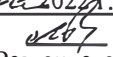
Председатель УМКом


Мельников Т. Н.

Рекомендована кафедрой общей и
педагогической психологии

Протокол « 14 » марта 2022 г. № 8

Заведующий кафедрой


Резванцева М.О..

г. Мытищи

2022 г.

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1.Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины: сформировать готовность аспиранта к подготовке научных публикаций, в которых излагаются основные результаты диссертационного исследования.

Задачи дисциплины:

1. сформировать представление об основных понятиях в области наукометрии
2. сформировать навыки составления структуры и оформления научной статьи в соответствии с требованиями рецензируемых научных журналов
3. Научить использовать информационные ресурсы и цифровые инструменты при подготовке научной публикации

1.2.Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- основные понятия в области наукометрии;
- требования к структуре научной статьи и ее оформлению;
- основы этики научной публикации, культуры цитирования;
- общие правила составления списка информационных источников;
- возможности использования информационных ресурсов и цифровых инструментов для написания научной статьи.

уметь:

- составлять структуру статьи, формулировать ключевые слова и составлять аннотацию к статье в соответствии с требованиями рецензируемых научных журналов;
- использовать информационные системы для поиска научной информации для статьи;
- использовать цифровые ресурсы и сервисы для оформления ссылок и списка информационных источников статьи.

владеть:

- навыками составления структуры и оформления научной статьи в соответствии с требованиями рецензируемых научных журналов;
- навыками использования информационных ресурсов и цифровых инструментов при подготовке научной статьи.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «**Методика написания научной статьи**» реализуется как обязательная для изучения дисциплина программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре.

Дисциплина относится к образовательному компоненту программы аспирантуры и логически связана с научным компонентом программы (в части касающейся подготовки аспирантом публикаций по результатам проведенной научно-исследовательской работы).

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам – освоение программы магистратуры/специалитета (наличие предыдущего уровня образования – магистратура, специалитет).

Дисциплина реализуется с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий посредством электронной информационно-образовательной среды МГОУ.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1.Объем дисциплины

Показатели объема дисциплины	
Объем дисциплины в зачетных единицах	3
Объем дисциплины в академических часах	108
Контактная работа	
Лекции	6ч
Практические занятия	36ч
Самостоятельная работа	30ч
Контроль	36ч

Форма промежуточной аттестации: экзамен

3.2.Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов				Форма контроля
	Лекции	Семинарские занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа	
Тема 1. Основы наукометрии 1.1. Публикационная активность как результат научной деятельности. Роль и место публикационной активности в научно-исследовательской работе. Наукометрические показатели: Индекс Хирша исследователя, Импакт-фактор журнала. Квартили журналов. 1.2. Наукометрические базы данных. Авторский профиль в наукометрических базах данных. Возможности для поиска журналов, авторов, статей.	2		12	10	Тест

Тема 2. Методика работы над научной статьей 2.1. Научная статья, ее виды. Научный стиль, академический научный стиль в изложении материалов статьи. 2.2. Структура научной статьи. Ведение и аннотация статьи. Требования к структуре аннотации. Сбор и анализ материала статьи. Разделы статьи с результатами и выводами. Этика научных публикаций	2		12	10	Контроль на работ а
Тема 3. Информационные ресурсы и цифровые помощники автора научной публикации. 3.1. Социальные сети ученых. Использование библиографических менеджеров при оформлении ссылок. 3.2. Использование возможностей ЭБС для оформления списков источников научной статьи.	2		12	10	Контроль на работ а
Итого	6		36	30	Экза мен

Тема 1. Основы наукометрии

Публикационная активность как результат научной деятельности. Роль и место публикационной активности в научно-исследовательской работе. Наукометрические показатели: Индекс Хирша исследователя, Импакт-фактор журнала. Наукометрические базы данных. Авторский профиль в наукометрических базах данных. Возможности для поиска журналов, авторов, статей.

Тема 2. Методика работы над научной статьей

Научная статья как результат научной работы. Виды научных статей. Научный стиль, академический научный стиль. Структура научной статьи. Ведение и аннотация статьи. Требования к структуре аннотации. Сбор и анализ материала статьи. Разделы статьи. Содержание статьи. Оформление научной статьи.

Тема 3. Информационные ресурсы и цифровые помощники автора научной публикации

Социальные сети ученых. Использование социальных сетей ученых и библиографических менеджеров для оформления ссылок. Виды социальных сетей ученых, возможности взаимодействия с научным сообществом, поиск исследований, обмен научными результатами. Использование социальных сетей ученых и библиографических менеджеров для оформления списка источников в научной статье. Оформление ссылок. Возможности ЭБС для оформления списка источников научной статьи.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
------------------------------------	-------------------	------------------	------------------------------	--------------------------	------------------

Тема 1. Основы наукометрии	Наукометрические базы данных. Авторский профиль в отечественных и зарубежных наукометрических базах данных. Возможности для поиска журналов, авторов, статей по научной специальности и теме диссертационного исследования.	10	Изучение рекомендуемых источников литературы, практика использования рекомендуемых цифровых ресурсов и сервисов	Материалы, размещенные в курсе в ЭОС МГОУ: видеолекции, информационные источники	Подготовка к текущему контролю по теме
Тема 2. Методика работы над научной статьей	Этика научных публикаций. Корректность цитирования научных работ. Программа Антиплагиат.	10	Изучение рекомендуемых источников литературы, практика использования рекомендуемых цифровых ресурсов и сервисов	Материалы, размещенные в курсе в ЭОС МГОУ: видеолекции, информационные источники	Подготовка к текущему контролю по теме
Тема 3. Информационные ресурсы и цифровые помощники автора научной публикации.	Использование возможностей ЭБС для оформления списка источников научной статьи по теме диссертационного исследования	10	Изучение рекомендуемых источников литературы, практика использования рекомендуемых цифровых ресурсов и сервисов	Материалы, размещенные в курсе в ЭОС МГОУ: видеолекции, информационные источники	Подготовка к текущему контролю по теме

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень результатов освоения дисциплины (модуля)

В результате изучения дисциплины обучающийся должен **знать:**

- основные понятия в области наукометрии;

- требования к структуре научной статьи и ее оформлению;
- основы этики научной публикации, культуры цитирования;
- общие правила составления списка информационных источников;
- возможности использования информационных ресурсов и цифровых инструментов для написания научной статьи.

уметь:

- составлять структуру статьи, формулировать ключевые слова и составлять аннотацию к статье в соответствии с требованиями рецензируемых научных журналов;
- использовать информационные системы для поиска научной информации для статьи;
- использовать цифровые ресурсы и сервисы для оформления ссылок и списка информационных источников статьи.

владеть:

- навыками составления структуры и оформления научной статьи в соответствии с требованиями рецензируемых научных журналов;
- навыками использования информационных ресурсов и цифровых инструментов при подготовке научной статьи.

5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения дисциплины.

В систему оценки качества освоения дисциплины входят:

- текущий контроль по каждой теме;
- промежуточная аттестация.

Методы текущего контроля:

1.1 Форум (групповое обсуждение)

Форум – оценочное средство, позволяющее включить обучающихся в процесс обсуждения вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения.

Порядок проведения: Форум проводится по результатам изучения соответствующей темы. Форум размещается в СДО изучаемой дисциплины в Электронной информационно-образовательной среде.

Критерии оценивания форумов (обсуждение дискуссионных тем)

Участие аспиранта в дискуссии оценивается 5 баллами (в связи с проявленными навыками профессионального общения и аргументации собственной позиции). Вес оценки за участие в форумах в общей оценке составляет 5%

Форум – оценочное средство, позволяющее включить обучающихся в процесс обсуждения вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения.

1.2 *Выполнение контрольной практико-ориентированной работы*

- Пример выполнения контрольной практико-ориентированной работы 1. «Создание аннотации к научной статье в соответствии со структурой IMRAD»

Задание: Подготовить аннотацию к собственной научной статье в соответствии со структурой IMRAD.

Порядок проведения: работа выполняется индивидуально и загружается в СДО в ЭИОС для проверки преподавателем.

Критерии оценивания. Контрольная практико-ориентированная работа оценивается по системе зачтено/не зачтено. Оценка «зачтено» ставится в случае выполнения задания с соблюдением всех требований к аннотации (аннотация выполняется по структуре IMRAD).

- Пример выполнения контрольной практико-ориентированной работы 2. «Библиографические менеджеры – помощники автора научных публикаций».

Задание: Используя библиографический менеджер Менделей или Зотеро сформировать список работ, которые соотносятся с тематикой подготавливаемой научной статьи. Используя возможности программы, оформить ссылки и библиографическое описание к научной публикации в соответствии с требованиями конкретного журнала.

Порядок проведения: работа выполняется индивидуально и загружается в СДО в ЭИОС для проверки преподавателем.

Критерии оценивания. Контрольная практико-ориентированная работа оценивается по системе зачтено/не зачтено. Оценка «зачтено» ставится в случае выполнения задания с соблюдением всех требований: использование одного из цифровых сервисов, указанных в задании, соблюдение требований к содержанию работы и размещению работы на платформе в указанный срок (ЭИОС МГОУ).

1.3 *Тестирование*

Тест – оценочное средство, представляющее собой систему стандартизированных заданий, позволяющее автоматизировать процедуру измерения уровня знаний обучающегося.

Пример тестового вопроса для проведения текущего контроля:

1. Структура научной статьи в качестве обязательных компонентов включает в себя:
 - a. Аннотацию
 - b. Ключевые слова
 - c. Схемы, таблицы, графики
2. Индекс цитирования работ исследователя называется:
 - a. Индекс Харша
 - b. Импакт-фактор
 - c. Квартиль

Порядок проведения: тестирование проводится в ЭИОС, для ответов на тестовые вопросы дается 2 попытки. Время выполнения - 30 мин, количество попыток – 2. Тест считается выполненным, если набрано не менее 50 % от максимального количества баллов в любой попытке.

Критерии оценки теста

В зависимости от количества правильных ответов оценка может быть от 1 до 10 баллов. Тест оценивается в 10 баллов в случае ответа на все вопросы теста. Вес результатов теста в общей оценке составляет 10%.

Тест - оценочное средство, представляющее собой систему стандартизированных заданий, позволяющее автоматизировать процедуру измерения уровня знаний обучающегося.

5.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков

Порядок проведения промежуточной аттестации (экзамен)

Промежуточная аттестация имеет целью определить степень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за определенный учебным планом период обучения и проводится в форме экзамена. Оценка за экзамен выставляется с учетом результатов выполнения всех заданий по темам и прохождения текущего контроля.

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов всех видов заданий: тестов, практических (контрольных) работ, участия в групповых форумах по обсуждению соответствующей проблематики. В общей оценке освоения дисциплины (промежуточной аттестации) засчитываются результаты текущего контроля.

Промежуточная аттестация – экзамен. Промежуточная аттестация имеет целью определить степень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за определенный учебным планом период обучения и проводится в форме экзамена.

Экзамен проводится в форме итогового тестирования. К экзамену допускаются аспиранты, выполнившие все задания текущего контроля. В случае, если оценка за текущий контроль составляет менее 41 балла (менее оценки «удовлетворительно»), аспирант не допускается к экзамену. Оценка по итогам промежуточной аттестации формируется с учетом всех оценок текущего контроля и оценки за итоговое тестирование путём вычисления балла по совокупности результатов:

- оценка за контрольную практико-ориентированную работу 1 (результат засчитывается при оценке «зачтено») – вес в общей оценке - 20%
- оценка за контрольную практико-ориентированную работу 2 (результат засчитывается при оценке «зачтено») – вес в общей оценке - 20%
- оценка за тест (зачтено – при ответе не менее, чем на 50% вопросов) - вес в общей оценке - 10%
- участие в форуме (зачтено – при участии в форуме) - вес в общей оценке 5%.
- оценка за итоговый тест (зачтено при ответе не менее, чем на 50% вопросов) - вес в общей оценке - 25%.

Итоговая оценка (максимальная оценка) – 5 (100%). Дисциплина считается не освоённой, если оценка ниже 3 баллов (менее 41%).

Шкала оценивания

Оценка по 5-балльной системе	Оценка по 100-балльной системе
Отлично	81 – 100
Хорошо	61 – 80
Удовлетворительно	41 – 60

Неудовлетворительно	0 – 40
---------------------	--------

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

1. Осипов, Г. В. Наукометрия. Индикаторы науки и технологии: учебное пособие для вузов / Г. В. Осипов, С. В. Климовицкий; ответственный редактор В. А. Садовничий. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2022. — 202 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10788-3. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/493533> (дата обращения: 25.01.2022).

2. Емельянова, И. Н. Основы научной деятельности студента. Магистерская диссертация : учебное пособие для вузов / И. Н. Емельянова. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 115 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09444-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/494080> (дата обращения: 05.07.2022). Гл.3. п.3.4. Научная статья как завершение исследования С.99-104.

Дополнительная литература

1. Бугаев К. В. Цифровая экономика: наукометрический анализ российской научной периодики //От синергии знаний к синергии бизнеса. — 2021. — С. 236-240.
2. Гринев А. В. Основы наукометрии: учебное пособие. — 2021.
3. Губа К. С. Большие данные в исследовании науки: новое исследовательское поле //Социологические исследования. — 2021. — №. 6. — С. 24-33.
4. Казимирчик Л. В. и др. Продвижение журналов ведущих университетов: сравнение, практика, возможности //Научный редактор и издатель. — 2021. — Т. 5. — №. 2. — С. 80-101.
5. Кара-Мурза С. Г. Цитирование в науке и подходы к оценке научного вклада //Наука. Культура. Общество. — С. 132.
6. Короткина, И. Б. Академическое письмо: процесс, продукт и практика : учебное пособие для вузов / И. Б. Короткина. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 295 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00415-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/489482> (дата обращения: 05.07.2022).
7. Курбатова М. В., Левин С. Н., Саблин К. С. Импорт инструментов научной политики в современной России //Journal of Institutional Studies (Журнал институциональных исследований). — 2021. — Т. 13. — №. 3. — С. 37-52.
8. Мазов Н. А., Гуреев В. Н., Глинских В. Н. Приоритетные научные направления с позиции библиометрических исследований //Труды ГПНТБ СО РАН. — 2021. — №. 1. — С. 89-94.
9. Митрофанова М. Ю. Наукометрия и ее роль в научно-исследовательской работе //Тенденции развития образования: педагог, образовательная организация, общество— 2021. — 2021. — С. 61-63.
10. Мохначева Ю. В., Цветкова В. А. Динамика развития российского сегмента научных публикаций (по данным Web of Science Core Collection и Scopus) //Научные и технические библиотеки. — 2021. — №. 6. — С. 15-28.
11. Оморев Р. О. Правовые аспекты оценки публикационной активности ученых и специалистов //Россия: тенденции и перспективы развития. — 2021. — №. 16-1. — С. 831-834.
12. Пантелеева И. А. и др. Управление наукой и наукометрия //Управление наукой и наукометрия. Учредители: Российский научно-исследовательский институт экономики, политики и права в научно-технической сфере. — 2021. — Т. 16. — №. 3. — С. 370-387.

13. Рубинштейн А. Я. Государственный патернализм: наукометрический провал //Journal of Institutional Studies (Журнал институциональных исследований). – 2021. – Т. 13. – №. 3. – С. 20-36.
14. Спасенников В. В., Андросов К. Ю. Наукометрические индикаторы и особенности оценки эффективности научной деятельности ученых с использованием индексов цитирования (Обзор отечественных и зарубежных исследований) //Эргодизайн. – 2021. – №. 3. – С. 219-232.
15. Татарникова И. М. Проблемные вопросы о наукометрических показателях авторов научных работ: причинно-следственный анализ //Актуальные проблемы инфотелекоммуникаций в науке и образовании. – 2021. – С. 422-427.

Интернет-ресурсы

1. [Elibrary](https://elibrary.ru/) [электронный ресурс]. URL: <https://elibrary.ru/> (Дата обращения: 04.02.2022).
2. Elsevier [электронный ресурс]. URL: <https://elsevierscience.ru/>. (Дата обращения: 04.02.2022).
3. Mendeley [электронный ресурс]. URL: <https://elsevierscience.ru/products/mendeley/>. (Дата обращения: 04.02.2022).
4. SciVal [электронный ресурс]. URL: <https://elsevierscience.ru/products/scival/> (Дата обращения: 04.02.2022).

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Для получения учебно-методической помощи обучающимся предоставляется возможность доступа к электронной информационно-образовательной среде МГОУ в соответствии с Порядком применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ МГОУ. Положением о внедрении и использовании системы «Электронная информационно-образовательная среда», электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в МГОУ».

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Реализация дисциплины осуществляется с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий посредством электронной информационно-образовательной среды МГОУ (LMS MOODLE).

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Каждый аспирант для освоения дисциплины должен иметь персональный компьютер с выходом в Интернет и доступом в электронную информационно-образовательную среду (ЭОС) МГОУ. В случае отсутствия персонального компьютера, в университете существует доступ к компьютерам с выходом в интернет, доступ обеспечен в читальном зале библиотеки и в помещениях для самостоятельной работы обучающихся.

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-

телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне ее.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Лицензионное программное обеспечение

- MS Office 2010
- ABBYY Fine Reader
- Google Chrome
- Moodle 3.5
- 1С: Предприятие 8.3 (8.3.8.1675)
- АИБС МАРК-SQL 1.18.9

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет романо-германских языков

Кафедра романской филологии

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ
БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ» (ГУП)
141014, Московская обл.,
г. Мытищи, ул. Веры Волошиной, д.24

Согласовано:
Руководитель программы
аспирантуры
« 27 » апреля 2022 г.
/Мазирка И.О./

Рабочая программа дисциплины

Языки народов зарубежных стран (французский)

5.9.6. Языки народов зарубежных стран (французский)
(филологические науки)

Формы обучения
(очная)

Согласована с учебно-методической
комиссией факультета романо-германских
языков:

Протокол «22» апреля 2022 г. № 9

Председатель УМКом

/Соловьева Н.В./

Рекомендована кафедрой романской
филологии

Протокол «21» марта 2022г. №7

Заведующий кафедрой

/Скуратов И.В./

г. Мытищи

2022 г.

Автор-составитель:

Скуратов И.В., доктор филологических наук, профессор, завкафедрой романской филологии ИЛиМК МГОУ

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Языки народов зарубежных стран (французский)» составлена в соответствии с федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре, условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов, утвержденным приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 № 951.

Дисциплина входит в Вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Рецензент:

Епифанцева Н.Г., доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры переводоведения и когнитивной лингвистики ИЛиМК МГОУ

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	5
3. Объём и содержание дисциплины.....	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....	7
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине.....	8
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение.....	14
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	16
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	16
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	17

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цели освоения дисциплины:

- ориентировать аспирантов в общетеоретических вопросах романского языкознания;
- выделить ведущие направления в романском языкознании;
- сформировать у будущего специалиста систему научных представлений о взаимосвязях и функционировании языковых единиц и средств в различных сферах и ситуациях коммуникации в тексте.

Задачи дисциплины:

- ознакомить аспирантов с основными направлениями и школами в области лингвистики, с деятельностью и взглядами выдающихся учёных романистов, с характеристикой их основных принципов, методикой исследования и наиболее важными конкретными достижениями лингвистов прошлого и современности;
- вооружить аспирантов методами лингвистического анализа, используемыми в современных исследованиях, выработать умения сопоставлять языковые явления иностранного и родного языка, глубже осознавать системные и функциональные различия языков;
- расширить и углубить общелингвистическую подготовку аспирантов, подготовить к прохождению промежуточной аттестации – кандидатскому экзамену по романским языкам;
- сформировать у обучающихся умения творчески использовать полученные теоретические знания в области романской филологии для решения практических профессиональных задач.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины аспирант должен

знать:

- исторические и лингвистические условия формирования изучаемого языка;
- основные направления и школы в области романистики, основные принципы, методики исследования и наиболее важные достижения учёных-романистов;
- основные понятия и положения, относящиеся к устройству и функционированию языка;

уметь:

- раскрыть сущность проблемы и показать степень её разработанности в современной лингвистике;
- провести сопоставление с родным языком, а также в случае необходимости показать связь проблемы данной дисциплины с проблемами смежных дисциплин;
- охарактеризовать теоретические позиции отдельных лингвистов и дать критическую оценку их концепций;
- применять лингвистическую терминологию при анализе языковых единиц;
- творчески использовать полученные теоретические и практические знания для решения профессиональных задач;

владеть:

- понятийным аппаратом;
- общетеоретическими вопросами общего и романского языкознания;

- организацией действий по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Данная дисциплина относится к вариативной части программы Блока 1 и является обязательной для изучения.

Её освоение является необходимой базой для прохождения практик при введении в практику преподавания элементов учебно-исследовательской работы, а также для написания научно-квалификационной работы.

Для освоения дисциплины аспирант должен обладать знаниями в области теоретических основ по лексикологии, фонетике, стилистике, теоретической грамматике, а также теории и технике перевода, лингвистики текста. Аспирант также должен уметь находить сходства и различия в близкородственных языках романской группы (французский, испанский, итальянский и др.). Кроме того, аспиранту следует владеть понятийным аппаратом и общетеоретическими вопросами общего и романского языкознания.

3. ОБЪЁМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объём дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения (очная)
Объем дисциплины в зачетных единицах	6
Объем дисциплины в часах	216
Контактная работа	96
Лекции	24
Практические занятия	72
Самостоятельная работа	72
Контроль	48

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в 3 семестре и кандидатский экзамен в 4 семестре.

3.2. Содержание дисциплины по очной форме обучения

№ п/п	Наименование разделов (тем) с кратким содержанием	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)			
		лекции	практические	сам. работа	Контроль
1.	История романского языкознания	2	7		9

2.	Понятие народной латыни и происхождение романских языков	2	7		9
3.	Классификация романских языков	2	7		9
4.	Основные проблемы истории французского языка	2	7		9
5.	Становление фонетической и фонологической системы французского языка	2	7		11
6.	Становление грамматической системы французского языка	2	7		9
7.	Язык и речь. Диахрония и синхрония	2	7	18	11
8.	Французская функциональная школа А. Мартине.	2	7	18	9
9.	Отечественные учёные-романисты и их вклад в развитие романского языкознания.	4	8	18	11
10.	Лингвистическое наследие Н.А. Катагощиной	4	8	18	9
	Итого:	24	72	72	48

Тема 1. История романского языкознания

Различные исторические условия формирования романских языков, происходящих от латинского разговорного языка Римской империи, обусловили особенности современных романских языков.

Тема 2. Понятие народной латыни и происхождение романских языков

В период своего образования романские языки испытали влияние ряда народностей. Народная латынь попадала в различные области, заселённые различными племенами, языки которых поглощались языком римских завоевателей. От языков покорённых римлянами народностей оставался след в лексике и фонетике. В дальнейшем народная латынь как общий язык римских провинций стал распадаться на диалекты.

Тема 3. Классификация романских языков

В романскую группу языков входят следующие языки: французский, испанский, португальский, провансальский, итальянский, румынский, молдавский, ретороманский, каталанский.

Тема 4. Основные проблемы истории французского языка

История французского языка полна блестящих страниц. В 11 веке французский феодал герцог Нормандский завоевал Англию. В результате завоевания французский язык, язык завоевателей, становится не только письменно-литературным, но и государственным языком Англии. На нём ведётся деловая переписка и пр.

Тема 5. Становление фонетической и фонологической системы французского языка

В средневековой Франции 10-11 вв. язык французского народа представлял собой единство разнообразных диалектов, которые сильно отличались в произношении. Территориальное объединение Франции способствовало исчезновению диалектов и становлению французского письменно-литературного языка.

Тема 6. Становление грамматической системы французского языка

В грамматике и лексике диалекты представляли собой варианты единого целого. Французский письменно-литературный язык начал формироваться в 11 в.

Тема 7. Язык и речь. Диахрония и синхрония

И.А. Бодуэн де Куртене, Ф. де Соссюр, Г. Гийом о языке и речи, о диахронии и синхронии. Зачинателем фонологии является И.А. Бодуэн де Куртене. По его мнению, фонетика делится на две составные части: антропофонетику (собственно фонетику) и психофонетику (фонологию). В курсе «Общей лингвистики» Ф. де Соссюр выдвинул антиномию речи и языка как надиндивидуальные структуры языковых знаков, подчеркнул важность синхронного изучения языка, показал, что отдельные элементы языковой системы взаимосвязаны и взаимообусловлены. Гийом основал школу психосистематики и стал создателем теории лингвистического ментализма, которую по праву называют антропологической лингвистикой, или феноменологией языка.

Тема 8. Французская функциональная школа А. Мартине.

В своих лингвистических воззрениях А. Мартине испытывал влияние функционализма пражской школы. Он во многом был ее продолжателем, в частности это касается взглядов на фонологию.

Тема 9. Отечественные учёные-романисты и их вклад в развитие романского языкознания

С.М. Сергиевский, Н.А. Катагощина, Н.М. Васильева, Р.А. Будагов являются выдающимися отечественными учеными-романистами, внесшими значительный вклад в развитие и распространение романских языков в мире.

Тема 10. Лингвистическое наследие Н.А. Катагощиной.

Н.А. Катагощина вошла в историографию отечественной романистики как специалист широкого профиля: сравнительно-сопоставительная грамматика романских языков, особенности фонологической системы иберо-романских языков, история французского языка.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
И.А. Бодуэн де Куртене, Ф. де	Персоналии и учёных,	18	Изучение справочной	Словари, учебники,	Реферат / доклад

Соссюр, Г. Гийом о языке и речи, о диахронии и синхронии.	основные идеи		литературы	методические пособия, монографии	творческая работа (по выбору)
Французская функциональная школа А. Мартине.	Персонали и учёных, основные идеи	18	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат / доклад творческая работа (по выбору)
Отечественные учёные-романисты и их вклад в развитие романского языкознания.	Персонали и учёных, основные идеи	18	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат / доклад творческая работа (по выбору)
Лингвистическое наследие Н.А. Катагощиной.	Персонали и учёных, основные идеи	18	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат / доклад творческая работа (по выбору)
Итого:		72			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень результатов освоения дисциплины.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен
знать:

- исторические и лингвистические условия формирования изучаемого языка;
- основные направления и школы в области романистики, основные принципы, методики исследования и наиболее важные достижения учёных-романистов;
- основные понятия и положения, относящиеся к устройству и функционированию языка;

уметь:

- раскрыть сущность проблемы и показать степень её разработанности в современной лингвистике;
- провести сопоставление с родным языком, а также в случае необходимости показать связь проблемы данной дисциплины с проблемами смежных дисциплин;
- охарактеризовать теоретические позиции отдельных лингвистов и дать критическую оценку их концепций;
- применять лингвистическую терминологию при анализе языковых единиц;
- творчески использовать полученные теоретические и практические знания для решения профессиональных задач;

владеть:

- понятийным аппаратом;
- общетеоретическими вопросами общего и романского языкознания;

- организацией действий по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки.

5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения дисциплины

Примерный список тем для творческих работ и научных докладов

1. Теория Ф. де Соссюра и её влияние на дальнейшее развитие языкознания.
2. Пражский лингвистический кружок и современный функционализм пражской школы: фонологическая и грамматическая теория.
3. Женевская школа (Ш. Балли, А. Сеше и др.).
4. Лондонская школа (Дж. Фёрс и др.).
5. Американский структурализм (дескриптивная лингвистика).
6. Лингвистика универсалий (Дж. Гринберг). Принципы установления универсальных категорий и типы лингвистических универсалий.
7. Русское и советское языкознание, его роль в развитии языковедческой науки (А.Х. Востоков, А.А. Потебня, Ф.Ф. Фортунатов, В.А. Богородицкий, А.А. Шахматов, И.А. Бодуэн де Куртене, А.М. Пешковский).
8. Вопросы общего языкознания в трудах В.В. Виноградова (учение о слове и его значении, теория языкового стиля, вопросы фразеологии).
9. Коммуникативная функция языка и его знаковая природа.
10. Понятие «системы» и «структуры», их трактовка в современной лингвистике.
11. Теория скрипты и её влияние на изучение проблемы формирования общепольского письменного-литературного языка.
12. Свод латинских надписей Теодора Моммзена как источник изучения народной латыни.
13. Варьирование глагольных форм индикатива как особый случай употребления времён во польских скриптах XIII-XIV вв.
14. Деловая письменность в системе старопольского языка.
15. Языковые теории Малерба и Вожла как попытки определить нормы общепольского литературного языка.

Темы рефератов

Тема 1. Соотношение культурно-исторических и лингвистических границ в периодизации истории языка.

Тема. 2. Этапы генезиса польского языка. Роль кельтского языка в формировании польского языка.

Тема 3. Этапы генезиса польского языка. Роль франкского языка в формировании польского языка.

Тема 4. Причины и основные тенденции фонетической эволюции народной латыни на территории Северной Галлии. Основные источники изучения звукового строя.

Тема 5. Теория скрипты и её влияние на изучение проблемы формирования общепольского письменного-литературного языка.

Тема 6. Варьирование глагольных форм индикатива как особый случай употребления времён во польских скриптах XIII-XIV вв.

Тема 7. Особенности структуры сложного предложения старопольского языка.

Тема 8. Деловая письменность в системе старопольского языка.

Тема 9. Роль Польской Академии в нормализации польского письменного--

литературного языка.

Тема 10. Языковая политика франкоязычных стран на современном этапе.

Практические и контрольные задания

Прочитайте лессу из “Песни о Роланде”, сделайте анализ фрагмента с точки зрения фонетических, грамматических и лексических особенностей.

Текст №1

XXII

Quant ço veit Guenes que ore s'en rit Rollant,
Dune ad tel doel pur poi d'ire ne fent;
A ben petit que il ne pert le sens,
E dit al cunte: «Jo ne vus aim nient;

E dit al cunte: «Jo ne vus aim nient;
Sur mei avez tumet mais jugement.
Dreiz emperere, veiz me ci en présent:
Ademplier voeill vostre comandement».

Образцы тестовых заданий

1. Какой из перечисленных языков не относится к романской подгруппе?
 - 1) испанский
 - 2) галисийский
 - 3) португальский
 - 4) каталанский
 - 5) окситанский
 - 6) французский
 - 7) итальянский
 - 8) сардинский
 - 9) ретороманский
 - 10) румынский
 - 11) молдавский
 - 12) эстонский
 - 13) далматинский
2. В какой из перечисленных стран французский язык не является официальным языком?
 - 1) Франция
 - 2) Канада
 - 3) Республика Гаити
 - 4) Монако
 - 5) Буркина-Фасо
 - 6) Демократическая республика Мадагаскар
 - 7) ЮАР

Вопросы к зачету с оценкой по дисциплине

1. Фонетические особенности в ранне-старофранцузском языке и происходившие в нем изменения.
2. Специфические особенности морфологии в старофранцузском языке.
3. Специфические особенности старофранцузского синтаксиса в структуре словосочетания и в структуре предложения.
4. Процесс романизации римских провинций и его роль в образовании романских языков.
5. Основные тенденции развития морфологической системы французского языка в среднефранцузский период.
6. Содержание понятия «Народная латынь». Источники её изучения.
7. Основные тенденции развития морфологической системы французского языка в среднефранцузский период.
8. Исторические условия развития французского письменно-литературного языка в ранненовофранцузский период.
9. Периодизация истории французского языка и её обоснование.
10. Система вокализма в раннефранцузский период.

Примерный перечень вопросов к кандидатскому экзамену

1. Французский язык в группе романских языков.
2. Исторические условия возникновения романских языков: основные этапы романизации.
3. Условия романизации Галлии: этапы и пути романизации Галлии; население и язык Галлии
4. Народная латынь, субстраты и суперстраты.
5. Источники изучения народной латыни.
6. Особенности произношения народной латыни.
7. Грамматический строй народной латыни.
8. Лексика народной латыни.
9. Народная латынь Галлии после падения Римской империи: исторические условия и языковые отношения в Галлии в V-VIII вв.
10. Характеристика языкогостроя народной латыни Галлии V-VIII вв.: произношение.
11. Характеристика языкогостроя народной латыни Галлии V-VIII вв.: грамматический строй.
12. Характеристика языкового строя народной латыни Галлии V-VIII вв.: лексика.
13. Старофранцузский период: исторические условия и языковое состояние во Франции IX-XIII вв.
14. Первые литературные памятники на французском языке.
15. Характеристика языкового строя старофранцузского языка: произношение старофранцузского языка.
16. Характеристика языкового строя старофранцузского языка: именная система, артикль старофранцузского языка.
17. Характеристика языкового строя старофранцузского языка: глагольная система старофранцузского языка.
18. Характеристика языкового строя старофранцузского языка: синтаксис старофранцузского языка.
19. Характеристика языкового строя старофранцузского языка: лексика старофранцузского языка.

20. Общая характеристика языкового состояния в среднефранцузский период (XIV- XV вв.)
21. Основные изменения в области произношения во французском языке XIV-XV вв.
22. Основные изменения в области морфологии во французском языке XIV-XV вв.
23. Основные изменения в области синтаксиса во французском языке XIV-XV вв.
24. Основные изменения в области лексики во французском языке XIV-XV вв.
25. Место XVI в. в истории французского языка.
26. Основные направления в теоретической работе над французским языком в XVI в.
27. Общая характеристика изменений во французском языке XVI в.
28. Роль XVII-XVIII веков в истории французского языка.
29. Основные изменения в произношении в XVII-XVIII вв.
30. Основные изменения в морфологии в XVII-XVIII вв.
31. Основные изменения в синтаксисе в XVII-XVIII вв.
32. Основные изменения в лексике в XVII-XVIII вв.

5.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Основными формами текущего контроля являются тестирование, доклады и сообщения по темам курса, а также рефераты и другие творческие виды работ, подготовка которых занимает большую часть самостоятельной работы аспиранта. В промежуточную аттестацию включается как теоретический вопрос, так и практическое задание – анализ методов проведенных исследований.

Освоение дисциплины оценивается по балльной шкале. Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Соотношение вида работ и количества баллов в рамках процедуры оценивания

Вид работы	количество баллов
Посещаемость	до 20 баллов
Тестирование	до 20 баллов
Сообщения на занятиях	до 60 баллов

Шкала оценки посещаемости

посещаемость, %	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	0
в баллах	10	10	9	8	7	4	3	2	0	0	0

Шкала оценки тестирования

Тестирование, %	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	0
в баллах	20	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0

Критерий оценивания сообщений на занятиях (докладов/рефератов и т.п.)

Баллы	Критерии оценивания
50-60	– полно излагает изученный материал, дает правильное определение понятий; – обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; – излагает материал последовательно и правильно
30-49	– дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но – допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1-2 недочета в последовательности излагаемого.
11-29	– обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но: – излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; – не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; – излагает материал непоследовательно
0-10	– обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, – допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, – беспорядочно и неуверенно излагает материал. – Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке аспиранта, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

Выполнение практических и самостоятельных заданий

Оценка по номинальной шкале	Характеристики ответа аспиранта
Отлично	Аспирант самостоятельно и правильно выполнил задания самостоятельной работы (анализ фрагмента текста с точки зрения фонетических, грамматических и лексических особенностей), уверенно, логично, последовательно и аргументировано ответил на вопросы, используя научную терминологию.
Хорошо	Аспирант в основном выполнил задания самостоятельной работы (анализ фрагмента текста с точки зрения фонетических, грамматических и лексических особенностей), логично, последовательно и аргументировано излагал своё решение, используя научную терминологию.
Удовлетворительно	Аспирант в основном правильно выполнил задания самостоятельной работы (анализ фрагмента текста с точки зрения фонетических, грамматических и лексических особенностей) с допущением несущественных ошибок не полно и не точно используя научную терминологию.
Неудовлетворительно	Аспирант не выполнил задания самостоятельной работы (анализ фрагмента текста с точки зрения фонетических, грамматических и лексических особенностей) и не знает

	значений научных терминов.
--	----------------------------

Шкала оценивания ответа на зачете с оценкой

Полнота ответа на теоретический вопрос	8 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	6 Ответ полный	4 Ответ неполный	2 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	8 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	6 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	4 Определения даются с некоторыми неточностями	2 отсутствует
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствует
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствие
Ответы на вопросы экзаменатора	8 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений	6 Ответы на вопросы полные или частично полные	4 Только ответы на элементарные вопросы	2 Нет ответов на вопросы
Итоговый балл (максимальный)	40	30	20	10

Промежуточная аттестация – кандидатский экзамен.

Шкала оценивания кандидатского экзамена (устный ответ)

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе	рейтинговая оценка по системе ECTS
5	Отлично	81 – 100	A
4	Хорошо	61 – 80	B
3	Удовлетворительно	41 – 60	C
2	Неудовлетворительно	21 – 40	D
1	необходимо повторное изучение	0 – 20	E

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Бодуэн де Куртенэ, И. А. Общее языкознание. Избранные труды / И. А. Бодуэн де Куртенэ. — М.: Юрайт, 2019. — 343 с. — (Антология мысли). — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/EE834423-C571-44B9-8F54-5D69FD0BACF0.
2. Алпатов, В. М. История лингвистических учений: учебник и практикум / В. М. Алпатов, С. А. Крылов. — 5-е изд., перераб. и доп. — М.: Юрайт, 2019. — 452 с. — (Авторский учебник). — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/F7E2CDEFD-1F84-4003-9614-A9A4364F4B87.
3. Васильева, Н. М. Французский язык. Теоретическая грамматика, морфология, синтаксис: учебник / Н. М. Васильева, Л. П. Пицкова. — 3-е изд., перераб. и доп. — М.: Юрайт, 2019. — 473 с. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/AA140A15-1699-4944-821A-07D0061953A6.

6.2. Дополнительная литература

1. Романские языки в синхронии и диахронии: межвуз. сборник науч. трудов. — М., 2017.
2. Романские языки: история и современность. Межвузовский сборник научных трудов. — М., 2011.
3. Функционально-структурные особенности романских языков: межвуз. сб. науч. трудов. — М., 2013.
4. Эволюция романских языков: от языка народности к языку нации: материалы Межд. науч. конф. — М., 2018.
5. Виноградов В.В. История русских лингвистических учений. М., 1978.
6. Де Соссюр Ф. Труды по языкознанию. М., 1977.
7. Кондрашов Н.А. История лингвистических учений [Текст] : учеб. пособие для вузов / Н. А. Кондрашов. - 4-е изд. - М. : Либроком, 2009. — 224 с.
8. Катагощина Н.А. Как образуются слова во французском языке [Текст] / Н. А. Катагощина. - 2-е изд., стереотип. - М. : КомКнига, 2006. - 112с.
9. Катагощина Н.А. О современном французском произношении. М., 2018.
10. Катагощина Н.А. Особенности фонологической системы современных иберо-романских языков [Текст] : (португальского, каталанского и испанского) / Н. А. Катагощина. - 2-е изд., испр. - М. : Либроком, 2011. - 160с.
11. Катагощина Н.А. Сравнительно-сопоставительная грамматика романских языков (галло-романская подгруппа). М., 1964.
12. Мартине А. Основы общей лингвистики. — Пер. с франц. — Новое в лингвистике. М., 1963. — Вып. 3.
13. Слюсарева Н.А. Теория Ф. де Соссюра в свете современной лингвистики. М., 1975.
14. Brousseau A.-M., Roberge Y. Syntaxe et sémantique du français. Québec, Saint-Laurent: Fides, 2000. 352 p.
15. Germain C. La sémantique fonctionnelle. P.: PUF, 1981. 222 p.
16. Kerbrat-Orecchioni C. De la sémantique lexicale à la sémantique de l'énonciation. Lille: Univ. de Lille III, 1979. En 3 t. T. 1. 597 p.
17. Polguère A. Lexicologie et sémantique lexicale. Notions fondamentales, Montréal: Les Presses de l'Université de Montréal, 2003. 260 p.
18. Pottier B. Sémantique générale. P.: PUF, 1992. 237 p.
19. Бенвенист Э. Общая лингвистика. М., 1974.

20. Мартин А. Принцип экономии в фонетических изменениях. М., 1988.

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. www.larousse.fr/encyclopedie
2. www.universalis.fr
3. www.linternaute.com/encyclopedie
4. www.academie-francaise.fr

Словари

1. Beshерelle M. Dictionnaire National ou dictionnaire universel de la langue française. Plus exact et plus complet que tous les dictionnaires qui existent. – Paris: Edicions Garnier frères, 1879. – 1331p.
2. Colin J.- P. Dictionnaire des difficultés du français. – Paris: Dictionnaire Le Robert, 1985. – 857p.
3. Dictionnaire de la langue française: Lexis / Direction de Jean Dubois ; Rédaction J.-P. Mével, G. Chauveau, S. Hudelot, C. Sobotka-Kannos, D. Morel. – P. : Larousse, 1999. – 2112 p.
4. Grand dictionnaire encyclopédique Larousse. – Paris: Librairie Larousse, 1982.
5. Juilland, A. Dictionnaire inverse de la langue française. – London; The Hagues; Paris: Mouton & Co, 1965. – 503 p.
6. Larousse. Dictionnaire de la langue française. – Paris: Lexis, 1992. – 2109p.
7. Le Petit Robert: Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue français : Version électronique du Nouveau Petit Robert. – Disque optique compact CD-ROM version 1.3. – ®Bruxelles: Bureau van Dijk, Editions Electroniques, 1996.

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ;

<http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;

<http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС):
Университетская библиотека онлайн (Директ-Медиа);

<http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека им. К. Д. Ушинского
Российской академии образования».

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU»

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы аспирантов. Мытищи, 2018. (Протокол №1 УМС от 25.09.2018).
2. Методические рекомендации по проведению семинарских занятий. Мытищи, 2018. (Протокол №1 УМС от 25.09.2018).
3. Методические рекомендации к лекционным занятиям по теоретическим дисциплинам. Мытищи, 2018. (Протокол №1 УМС от 25.09.2018).

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

<http://eos.mgou.ru/> - Ресурс - Электронная образовательная среда МГОУ.

Информационно-справочные системы:

<https://mgou.ru/spravочно-pravovye-sistemy>

<http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»

<http://www.bibliorossica.com/> – ЭБС «БиблиоРоссика»

www.isiwebknowledge.com - Web of Science

www.scopus.com - Scopus

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

www.academie-francaise.fr

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

<http://elibrary.ru/>

научные статьи в открытом доступе

<https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc> - Российская государственная библиотека

<http://cyberleninka.ru/> - Научная электронная библиотека «Киберленинка»

зарубежные диссертации в открытом доступе

- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> Метапоисковая система. Обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет романо-германских языков

Кафедра романской филологии

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ
БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ» (ГУП)
141014, Московская обл.,
г. Мытищи, ул. Веры Волошиной, д.24

Согласовано:
Руководитель программы
аспирантуры
« 27 » апреля 2022 г.
 /Мазирка И.О./

Рабочая программа дисциплины

Методология и методика научного исследования

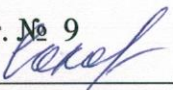
5.9.6. Языки народов зарубежных стран (французский)
(филологические науки)

Формы обучения
(очная)

Согласована с учебно-методической
комиссией факультета романо-германских
языков:

Протокол «22» апреля 2022 г. № 9

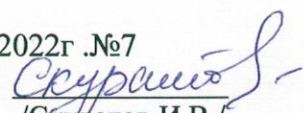
Председатель УМКом


/Соловьева Н.В./

Рекомендована кафедрой романской
филологии

Протокол «21» марта 2022г. №7

Заведующий кафедрой


/Скуратов И.В./

г. Мытищи

2022 г.

Автор-составитель:

Валуйцева И.И., д.ф.н., профессор, профессор кафедры теории языка, англистики и прикладной лингвистики,

Рабочая программа дисциплины «Методология и методика научного исследования» составлена в соответствии с федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденными приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 № 951.

Дисциплина входит в Вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является дисциплиной по выбору.

Рецензент:

Стеколыщикова И.В., доктор филологических наук, доцент, профессор Института Иностранных языков Московского городского педагогического университета.

Содержание

1. Планируемые результаты обучения.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	5
3. Объем и содержание дисциплины.....	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....	6
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине.....	8
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины.....	12
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	14
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	14
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	14

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1 Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины:

- ознакомить аспирантов с современной методологией и методикой научных исследований в области языкознания;
- выработать у них умение применять различные методы и методики в ходе самостоятельных научных исследований.

Задачи дисциплины:

- научить аспирантов самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области языкознания;
- сформировать целостное представление о критическом анализе и оценке современных научных достижений, генерировании новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях;
- познакомить с новейшими методами обработки лингвистической информации, сбора данных с помощью сети Интернет и других способов работы с *Big Data*;
- научить планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития.

1.2 Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- ключевые методы научных исследований;
- ведущие методы и методики в различных областях лингвистики;
- основные тенденции развития научно-исследовательской деятельности в области языкознания;
- возможные сферы и направления профессиональной самореализации; приемы и технологии целеполагания и целереализации; пути достижения более высоких уровней профессионального и личного развития.

уметь:

- осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области языкознания;
- применять наиболее эффективные методы для достижения целей и задач самостоятельного исследования;
- выделять и систематизировать основные идеи в научных текстах; критически оценивать любую информацию, поступающую из различных источников;
- применять информационно-коммуникационные технологии в области языкознания.

владеть:

- приемами целеполагания, планирования, реализации необходимых видов деятельности, оценки и самооценки результатов деятельности по решению профессиональных задач;
- навыками интенсивной научно-исследовательской и научно-исследовательской деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Методология и методика научного исследования» относится к вариативной части Блока 1 и является дисциплиной по выбору, что позволяет обучающимся углубить и расширить в процессе обучения базовые профессиональные знания и компетенции в рамках выбранного образовательного направления, а также навыки самостоятельной работы в ходе написания научных статей и докладов, научно-квалификационной работы, проведения научно-исследовательской практики.

Дисциплина «Методология и методика научного исследования» в методическом плане опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на предшествующих уровнях образования (бакалавриат/магистратура, специалитет) при изучении общих курсов философии, логически и содержательно связана с дисциплинами «Методика подготовки научной публикации», «История и философия науки», «Иностранный язык».

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1 Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	
Объем дисциплины в зачетных единицах	3
Объем дисциплины в академических часах	108
Контактная работа	16
Лекции	4
Практические занятия	12
Самостоятельная работа	56
Контроль	36

Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой во втором семестре.

3.2 Содержание дисциплины

по очной форме обучения

Наименование разделов и тем	Очная форма обучения			
	Лекции	Практические занятия	Самостоятель ная работа	Контроль
Тема 1. Понятие метода, методики и методологии научного исследования.	1		6	4
Тема 2. Общенаучные методы исследования	1	2	6	4
Тема 3. Методы эмпирического уровня исследования	1	2	6	6
Тема 4. Методы теоретического уровня исследования	1	2	12	6
Тема 5. Количественные методы научного		2	12	8

исследования				
Тема 6 Современные методы исследования языка.		4	14	8
Итого	4	12	56	36

Тема 1. Понятие метода, методики и методологии научного исследования

Понятие метода, методики и методологии научного исследования. Научное исследование. Научное исследование как процесс. Основные компоненты научного исследования. Типы научных исследований: фундаментальные, прикладные и разработки. Постулаты научных исследований.

Тема 2. Общенаучные методы исследования

Общенаучные методы исследования. Понятия индукции, дедукции, анализа, синтеза, абстрагирования, идеализации, конкретизации, аналогии, сравнения, идентификации, обобщения, экстраполяции и др.

Тема 3. Методы эмпирического уровня исследования

Методы эмпирического уровня исследования. Наблюдение, описание, опрос, анкетирование, интервьюирование, беседа, эксперимент, мониторинг.

Тема 4. Методы теоретического уровня исследования

Методы теоретического уровня исследования. Моделирование, систематизация, классификация, формализация, восхождение от абстрактного к конкретному, аксиоматический, исторический, диалектический, деятельностный, системный, структурно-функциональный и другие методы.

Тема 5. Количественные методы научного исследования

Количественные методы научного исследования. Статистические методы, библиометрические методы, контент-анализ, наукометрические методы. Контент-анализ. Программы контент-анализа. Отличия качественных методов от количественных.

Тема 6. Современные методы исследования языка

Современные методы исследования языка: Корпусная лингвистика. Сентимент-анализ. Дискурсивный анализ. Методика исследований в когнитивистике и др.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
Тема 1. Понятие метода, методики и методологии научного исследования.	Научное исследование Научное исследование как процесс. Основные компоненты	6	Работа с источниками и литературой	пп. 6.1, 6.2, 6.3	доклад/сообщение на практическом занятии

	научного исследования. Типы научных исследований: фундаментальные, прикладные и разработки. Постулаты научных исследований				
Тема 2 Общенаучные методы исследования	Понятия индукции, дедукции, анализа, синтеза, абстрагирования, идеализации, конкретизации, аналогии, сравнения, идентификации, обобщения, экстраполяции и др..	6	Работа с источниками и литературой	пп. 6.1, 6.2, 6.3	доклад/ сообщение на практическом занятии
Тема 3 Методы эмпирического уровня исследования	Наблюдение, описание, опрос, анкетирование, интервьюирование, беседа, эксперимент, мониторинг, метод экспертных оценок и др.	6	Работа с источниками и литературой	пп. 6.1, 6.2, 6.3	доклад/ сообщение на практическом занятии
Тема 4 Методы теоретического уровня исследования	Моделирование, систематизация, классификация, формализация, восхождение от абстрактного к конкретному, аксиоматический, исторический, диалектический, деятельностный, системный, структурно-функциональный и другие методы.	12	Работа с источниками и литературой	пп. 6.1, 6.2, 6.3	доклад/ сообщение на практическом занятии
Тема 5. Количественные	Статистические методы,	12	Работа с источниками и	пп. 6.1, 6.2, 6.3	доклад/ сообщение

методы научного исследования	библиометрические методы, контент-анализ, наукометрические методы		литературой		на практическом занятии
Тема 6.. Качественные методы научного исследования	Качественные методы исследований: глубинные интервью, экспертные интервью, фокус-групповые дискуссии (интервью), наблюдение, эксперимент. Отличия качественных методов от количественных	14	Работа с источниками и литературой	пп. 6.1, 6.2, 6.3	доклад/сообщение на практическом занятии
Итого:		56			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1 Перечень результатов освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

знать:

- ключевые методы научных исследований;
- ведущие методы и методики в различных областях лингвистики;
- основные тенденции развития научно-исследовательской деятельности в области языкознания;
- возможные сферы и направления профессиональной самореализации; приемы и технологии целеполагания и целереализации; пути достижения более высоких уровней профессионального и личного развития.

уметь:

- осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области языкознания;
- применять наиболее эффективные методы для достижения целей и задач самостоятельного исследования;
- выделять и систематизировать основные идеи в научных текстах; критически оценивать любую информацию, поступающую из различных источников;
- применять информационно-коммуникационные технологии в области языкознания.

владеть:

- приемами целеполагания, планирования, реализации необходимых видов деятельности, оценки и самооценки результатов деятельности по решению профессиональных задач;
- навыками интенсивной научно-исследовательской и научно-исследовательской деятельности.

5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения дисциплины (модуля)

Перечень контрольных вопросов и заданий к практическим занятиям

1. Понятие метода, методики и методологии научного исследования
2. Что такое методологический подход?
3. Что такое методологический принцип?
4. Что такое методологическая парадигма?
5. Виды методов научного познания.
6. Виды методов по степени общности (общенаучные и специальные или частнонаучные)
7. Виды методов по уровню абстракции (эмпирические и теоретические);
8. Виды методов по характеру выполняемых функций (количественные и качественные).
9. Характеристика основных групп методов научного исследования.
10. Общенаучные методы исследования
11. Общие принципы научного мышления
12. Индукция, дедукция, анализ, синтез,
13. Абстрагирование, идеализация,
14. Конкретизация, аналогия, сравнение,
15. Идентификация, обобщение, экстраполяция.
16. Методы эмпирического уровня исследования
17. Наблюдение, описание, опрос
18. Анкетирование, интервьюирование, беседа
19. Эксперимент, мониторинг
20. Метод экспертных оценок

Перечень примерных тем докладов

1. Аналитический обзор общенаучных методов исследования
2. Аналитический обзор междисциплинарных методов исследования
3. Аналитический обзор специфических для лингвистики методов исследования
4. Анализ применения деятельностного метода.
5. Анализ применения системного метода.
6. Анализ применения структурно-функционального метода.
7. Исследование качественных методов научного исследования
8. Преимущества и недостатки статистических методов научного исследования
9. Преимущества и недостатки количественного и качественного контент-анализа
10. Преимущества и недостатки наукометрических методов научного исследования.
11. Обзор глубинных интервью, экспертных интервью
12. Обзор фокус-групповых дискуссий (интервью), наблюдения, эксперимента
13. Отличие качественных методов от количественных
14. Обзор методов эмпирического уровня исследования
15. Исследование критериев и факторов выбора метода
16. Сравнительный анализ деятельностного, системного и структурно-функционального методов
17. Характеристика основных групп методов научного исследования.
18. Метод моделирования как общенаучный метод.
19. Метод моделирования, применяемый на разных языковых уровнях

Вопросы к зачету с оценкой по дисциплине

1. Методы теоретического уровня исследования

2. Моделирование
3. Систематизация, классификация
4. Формализация, восхождение от абстрактного к конкретному
5. Аксиоматический, исторический, диалектический методы
6. Деятельностный, системный, структурно-функциональный методы.
7. Качественные методы научного исследования
8. Статистические методы научного исследования
9. Библиометрические методы научного исследования
10. Контент-анализ
11. Наукометрические методы научного исследования.
12. Глубинные интервью, экспертные интервью
13. Фокус-групповые дискуссии (интервью), наблюдение, эксперимент
14. Отличие качественных методов от количественных
15. Специальные методы отдельных наук (частнонаучные) - математические, политологические, экономические, социологические, психологические, педагогические, культурологические, лингвистические, семиотические и др.
16. Методы аналитико-синтетической обработки документов
17. Критерии и факторы выбора метода
18. Количественные методы научного исследования
19. Экспертные методы
20. Оценочные методы

5.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта профессиональной деятельности

Основными формами текущего контроля являются доклады (с презентацией) и сообщения по темам курса. В промежуточную аттестацию включается как теоретический вопрос, так и практическое задание – анализ методов проведенных исследований. Освоение дисциплины оценивается по балльной шкале. Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Соотношение вида работ и количества баллов в рамках процедуры оценивания

Вид работы	количество баллов
Посещаемость	до 20 баллов
Сообщения на занятиях	до 80 баллов

Шкала оценки посещаемости:

посещаемость, %	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	0
в баллах	20	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0

Критерий оценивания сообщений/докладов на занятиях

Баллы	Критерии оценивания
70-80	- полно излагает изученный материал, дает правильное определение понятий; - обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные;

	- излагает материал последовательно и правильно
50-69	дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1-2 недочета в последовательности излагаемого.
31-49	обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но: - излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; - не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; - излагает материал непоследовательно
0-30	обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке аспиранта, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

При оценке знаний на **зачете с оценкой** учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса.
2. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров.
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала.

Шкала оценивания ответа на зачете с оценкой

Полнота ответа на теоретический вопрос	8 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	6 Ответ полный	4 Ответ неполный	2 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	8 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	6 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	4 Определения даются с некоторыми неточностями	2 отсутствует
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствует
Умение		6	4	2

проиллюстриро вать явление практическими примерами	8 5 и более примеров примеров	3-4 примера	1-2 примера	отсутствие
Ответы на вопросы экзаменатора	8 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений	6 Ответы на вопросы полные или частично полные	4 Только ответы на элементарные вопросы	2 Нет ответов на вопросы
Итоговый балл (максимальный)	40	30	20	10

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине формируется из суммы баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации и выставляется в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Баллы БРС	Традиционн ые оценки в РФ	Баллы для перевода оценок	Оценк и	Оценки ECTS
81 - 100	5	95 - 100	5+	A
		81 - 94	5	B
61 - 80	4	61 - 80	4	C
41 - 60	3	51 - 60	3+	D
		41 - 50	3	E
0 - 40	2	21 - 40	2+	FX
		0 - 20	2	F

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал –**100**.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Мокий, М. С. Методология научных исследований [Электронный ресурс] : учебник / М. С. Мокий, А. Л. Никифоров, В. С. Мокий ; под ред. М. С. Мокого. — М. : Юрайт, 2019. — 255 с. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/59E11FFA-16B1-4647-8A5C-D4150D7A77FF.
2. Андреев Г.И., Основы научной работы и методология диссертационного исследования [Электронный ресурс] / Г.И. Андреев, В.В. Барвиненко, В.С. Верб, А.К. Тарасов, В.А. Тихомиров. - М. : Финансы и статистика, 2012. - 296 с. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785279035274.html>.
3. Основы научных исследований [Электронный ресурс] / Кузнецов И.Н., - 4-е изд. - М.:Дашков и К, 2018. - 284 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/415064>.

4. Шкляр, М.Ф. Основы научных исследований [Электронный ресурс] : учебное пособие / М.Ф. Шкляр. - 6-е изд. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2017. - 208 с. - (Учебные издания для бакалавров). - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=450782>.

6.2. Дополнительная литература

1. Вригт Г. Х. фон. Логико-философские исследования. М., 1986. С. 64. <https://royallib.com/book/>
2. Герцог Г.А. Основы научного исследования. Челябинск, 2013 <http://elib.cspu.ru/>
3. Кожухар В.М. Основы научных исследований. М.: Дашков и К, 2014. 144с. <http://sa.technolog.edu.ru/>
4. Скалепов А.Н. Основы научных исследований. М.: Юридический институт МИИТа, 2015. 212с.
5. Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику [Текст] / А. Н. Баранов. - 4-е изд., доп. - М. : ЛИБРОКОМ, 2013. - 368с.
6. Леонтович О.А. Методы коммуникативных исследований, М, 2011
7. Методы исследований и организация экспериментов под ред К.П.Власова. Харьков, 2013
8. Методы когнитивного анализа семантики слова [Электронный ресурс] : компьютерно-корпусный подход / В. И. Заботкина, Е. Е. Голубкова, М. А. Кронгауз [и др.] ; под ред. В. И. Заботкина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Языки славянской культуры, 2015. — 342 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/35673.html>.
9. Тичер С., Мейер М., Водак Р., Веттер Е. Методы анализа текста и дискурса. Харьков, 2017
10. Филлипс Л., Йоргенсен М.В. Дискурс анализ: теория и метод. Харьков, 2014 <https://cyberleninka.ru/>
11. Экспертиза в современном мире: от знания к деятельности. М., 2006 <https://spbilib.ru/catalog/>
12. Qualitative Research in Action. London, 2002
13. Stake R.E. The Art of Case Study Research. Sage, 1995

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

<http://window.edu.ru> – информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»;

<http://eos.mgou.ru/> – Виртуальная образовательная среда МГОУ

<http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека имени К.Д. Ушинского Российской академии образования»;

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU».

www.cyberleninka.ru Научная электронная библиотека

www.gramota.ru – Справочно-информационный портал «Русский язык для всех»

www.ruscorpora.ru Национальный корпус русского языка

www.iling-ran.ru – Институт языкознания РАН

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<http://dlib.eastview.com/> – «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com/> – Znanium.com;

<http://biblioclub.ru/> – Университетская библиотека онлайн;

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Изучение дисциплины «Методология и методика научного исследования» осуществляется в форме учебных занятий под руководством профессорско-преподавательского состава кафедры и самостоятельной подготовки аспирантов. Основными видами учебных занятий по изучению данной дисциплины являются: лекционное занятие; практическое занятие; консультация преподавателя (индивидуальная); дискуссия; доклады их обсуждение. При проведении учебных занятий используются элементы классических и современных педагогических технологий, в том числе проблемного и проблемно-деятельностного обучения.

В образовательном процессе используются следующие методические рекомендации:

- Методические рекомендации к лекционным занятиям
- Методические рекомендации к практическим занятиям
- Методические рекомендации к осуществлению текущего, самостоятельного, итогового контроля
- Методические рекомендации к использованию ИКТ

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

<http://fgosvo.ru/>

<http://pravo.gov.ru/>

www.edu.ru

www.phylology.ru Русский филологический портал

Программы проверки текста на уникальность

www.mgou.antiplagiat.ru

<http://www.etxt.ru/>

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором. Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет романо-германских языков

Кафедра романской филологии

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ
БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ» (ГУП)
141014, Московская обл.,
г. Мытищи, ул. Веры Волошиной, д.24

Согласовано:
Руководитель программы
аспирантуры
« 27 » апреля 2022 г.
Мазирка
/Мазирка И.О./

Рабочая программа дисциплины

История лингвистических учений

**5.9.6. Языки народов зарубежных стран (французский)
(филологические науки)**

**Формы обучения
(очная)**

Согласована с учебно-методической
комиссией факультета романо-германских
языков:

Протокол «22» апреля 2022 г. № 9

Председатель УМКом

Соловьева
/Соловьева Н.В./

Рекомендована кафедрой романской
филологии

Протокол «21» марта 2022г. №7

Заведующий кафедрой

Скуратов
/Скуратов И.В./

г. Мытищи

2022 г.

Автор-составитель:

Хухуни Г.Т. доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры теории языка, англистики и прикладной лингвистики,

Рабочая программа дисциплины «История лингвистических учений» составлена в соответствии с федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденными приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 № 951.

Дисциплина входит в Вариативную часть Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является дисциплиной по выбору.

Рецензент:

Стеколыщикова И.В., доктор филологических наук, доцент, профессор Института Иностранных языков Московского городского педагогического университета.

Содержание

1. Планируемые результаты обучения.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	5
3. Объем и содержание дисциплины.....	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....	6
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине.....	8
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины.....	14
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	15
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	15
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	15

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1 Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины:

- ознакомить аспирантов с историей развития науки о языке, важнейшими лингвистическими концепциями и их спецификой, вкладом, внесенным различными направлениями и отдельными учеными в методологию и методику лингвистических исследований, и их значением для современного языкознания
- выработать у аспирантов умение ориентироваться в историко-лингвистической проблематике, определять принадлежность тех или иных лингвистических концепций к соответствующим научным парадигмам, критически осмысливать достоинства и недостатки подходов к анализу языка, его статике и динамике в существующих лингвистических теориях.

Задачи дисциплины:

- научить аспирантов самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области истории языкознания;
- сформировать целостное представление о путях развития науки о языке с древнейших времен и до начала XXI в;
- познакомить с новейшими исследованиями в области истории лингвистических учений с использованием работ отечественных и зарубежных ученых и сети Интернет;
- научить навыкам самостоятельной работы с первоисточниками, в том числе на иностранных языках.

1.2 Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- научные парадигмы, существовавшие и существующие в настоящее время в мировом языкознании;
- важнейшие труды о языке, определившие ход научной мысли в области лингвистики;
- основные тенденции развития науки о языке в различные исторические эпохи;
- общие и специфические черты создававшихся в те или иные периоды

уметь:

- характеризовать основные течения в области языкознания от античности до наших дней;
- соотносить создававшиеся в различные эпохи лингвистические концепции с общими тенденциями развития науки в соответствующие периоды;
- определять вклад отдельных направлений и их представителей в развитие науки о языке;
- пользоваться достижениями лингвистов прошлого для решения актуальных научных задач

владеть:

- понятийно-категориальным аппаратом, применяющимся при изучении прошлого лингвистической науки;
- навыками интенсивной научно-исследовательской и научно-исследовательской деятельности области историко-лингвистического исследования;

- общенаучными и специальными методами, обеспечивающими достоверность и объективность при изучении пути, пройденного наукой о языке

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «История лингвистических учений» относится к вариативной части Блока 1 и является дисциплиной по выбору, что позволяет обучающимся углубить и расширить в процессе обучения базовые профессиональные знания и компетенции в рамках выбранного образовательного направления, а также навыки самостоятельной работы в ходе написания научных статей и докладов, научно-квалификационной работы, проведения научно-исследовательской практики.

Дисциплина «История лингвистических учений» в методическом плане опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на предшествующих уровнях образования (бакалавриат/магистратура, специалитет) при изучении общих курсов философии, логически и содержательно связана с дисциплинами «Основы языкознания», «История лингвистических учений и общее языкознание», «История и философия науки», «Иностранный язык».

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1 Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	
Объем дисциплины в зачетных единицах	4
Объем дисциплины в академических часах	144
Контактная работа	18
Лекции	6
Практические занятия	12
Самостоятельная работа	90
Контроль	36

Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой в первом семестре.

3.2. Содержание дисциплины

по очной форме обучения

Наименование разделов и тем	Очная форма обучения			
	Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	Контроль
Тема 1. Объект, предмет и задачи курса.	1		15	4
Тема 2. Основные лингвистические традиции	1	2	15	4
Тема 3. Языкознание первой половины XIX в.	1	2	15	6
Тема 4. Языкознание второй половины XIX в.	1	2	15	6
Тема 5. Основные тенденции развития языкознания в	1	2	15	8

XX в.				
Тема 6 Современный этап развития лингвистики	1	4	15	8
Итого:	6	12	90	36

Тема 1. Объект, предмет и задачи курса

Понятие объекта и предмета науки. История лингвистических учений в системе лингвистического образования. Систематизация научных направлений в истории языкознания. Построение истории языкознания.

Тема 2. Основные лингвистические традиции

Сущность и характеристики лингвистической традиции. Индийская лингвистическая традиция. Грамматика Панини. Греко-римское языкознание и его значение для развития лингвистической науки. Языкознание в средневековой и ренессансной Европе. Новое время в истории языкознания. Арабская лингвистическая традиция. Китайская традиция и ее специфика.

Тема 3. Языкознание первой половины XIX в.

Истоки и предпосылки появления сравнительно-исторического языкознания. Первый этап развития компаративистики. Ф. Бопп, Р. Раск, Я. Гримм, А.Х. Востоков. Концепция В. фон Гумбольдта. Натуралистическое направление и деятельность А. Шлейхера. Лингвистический психологизм и его разновидности.

Тема 4. Языкознание второй половины XIX в.

Младogramматическое направление и его основные особенности. «Лингвистическое диссидентство». Лингвистическая география и ее значение для истории языкознания. Теоретическое языкознание в России (А.А. Потебня, Ф.Ф. Фортунатов, И.А. Бодуэн де Куртенэ).

Тема 5. Основные тенденции развития языкознания в XX в.

Ф де Соссюр в истории лингвистики. Возникновение лингвистического структурализма и его основные школы. Появление новых дисциплин на стыке наук (социолингвистика, психолингвистика). Закат структурализма и формирование генеративной лингвистики Н. Хомского.

Тема 6. Современный этап развития лингвистики

Основные особенности развития языкознания в первой четверти XXI в. Антропоцентрическая парадигма современного языкознания. Межнаучные связи лингвистики на современном этапе. Компьютерная лингвистика и ее перспективы.

4.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
Тема 1. Объект, предмет и задачи курса.	Понятия научного направления и научно школы в лингвистике Методологические принципы истории языкознания как научной дисциплины Лингвистическая	15	Работа с источниками и литературой	пп. 6.1, 6.2, 6.3	доклад/сообщение на практическом занятии

	историография и ее основные направления				
Тема 2 Основные лингвистические традиции	Формирование лингвистической традиции как историко-культурный феномен. Лингвистическая традиция и филологическое исследование текстов. Описание языка в различных лингвистических традициях: универсальное и специфическое.	15	Работа с источниками и литературой	пп. 6.1, 6.2, 6.3	доклад/сообщение на практическом занятии
Тема 3 . Языкознание первой половины XIX в.	У. Джоунз и Ф. Шлегель в предыстории сравнительно-исторического языкознания. Работы Ф. Боппа, Р. Раска и А.Х. Востокова как фундамент компаративистики. Понимание языка как организма в натуралистическом направлении и попытки восстановить индоевропейский праязык.	15	Работа с источниками и литературой	пп. 6.1, 6.2, 6.3	доклад/сообщение на практическом занятии
Тема 4 Языкознание второй половины XIX в.	Предпосылки и этапы формирования младограмматического направления. «Принципы истории языка» Г. Пауля как основной теоретический труд младограмматиков	15	Работа с источниками и литературой	пп. 6.1, 6.2, 6.3	доклад/сообщение на практическом занятии

	Критика младограмматизма и поиски новых путей (Г. Шухардт, К. Фосслер, итальянская неолингвистика) Деятельность Г. Венкера, Ж. Жильерона и Э. Эдмона и их роль в создании лингвистической географии				
Тема 5. Основные тенденции развития языкознания в XX в.	Курс общей лингвистики Ф. де Соссюра и его значение для развития языкознания. Пражская, Копенгагенская и Лондонская школы структурной лингвистики в европейском языкознании. Американский дескриптивизм Неогумбольдтианство и его специфика	15	Работа с источниками и литературой	пп. 6.1, 6.2, 6.3	доклад/сообщение на практическом занятии
Тема 6. Современный этап развития лингвистики	Специфика развития науки о языке в XXI в. Сущность антропоцентрического подхода. Корпусная лингвистика и ее перспективы. Применение компьютерных методов в лингвистических исследованиях. Основные	15	Работа с источниками и литературой	пп. 6.1, 6.2, 6.3	доклад/сообщение на практическом занятии

	направления лингвистического когнитивизма.				
Итого:		90 часов			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1 Перечень результатов освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

знать:

- научные парадигмы, существовавшие и существующие в настоящее время в мировом языкознании;
- важнейшие труды о языке, определившие ход научной мысли в области лингвистики;
- основные тенденции развития науки о языке в различные исторические эпохи;
- общие и специфические черты создававшихся в те или иные периоды

уметь:

- характеризовать основные течения в области языкознания от античности до наших дней;
- соотносить создававшиеся в различные эпохи лингвистические концепции с общими тенденциями развития науки в соответствующие периоды;
- определять вклад отдельных направлений и их представителей в развитие науки о языке;
- пользоваться достижениями лингвистов прошлого для решения актуальных научных задач

владеть:

- понятийно-категориальным аппаратом, применяющимся при изучении прошлого лингвистической науки;
- навыками интенсивной научно-исследовательской и научно-исследовательской деятельности области историко-лингвистического исследования;
- общенаучными и специальными методами, обеспечивающими достоверность и объективность при изучении пути, пройденного наукой о языке

5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения дисциплины (модуля)

Перечень контрольных вопросов и заданий к практическим занятиям

1. Объект и предмет истории лингвистических учений.
2. Что такое лингвистическая традиция и какие традиции вам известны?
3. В чем отличие в подходе к языку между индийской и античной традициями?
4. Охарактеризуйте сходства и различия в средневековой европейской и арабской традициях
5. Предпосылки возникновения сравнительно-исторического языкознания..
6. Первые компаративисты.
7. Деятельность А. Шлейхера
8. Психология народов Х. Штейнталя и М. Лацаруса.

9. Основные постулаты младограмматизма.
10. Кризис младограмматизма и поиски новых путей.
11. Русские лингвисты конца XIX – начала XX в.
12. Ф де Соссюр и его значение.
13. Основные направления структурной лингвистики
14. Методы структурного анализа языка.
15. Неструктуралистические направления зарубежного языкознания в XX в.
16. «Хомскианская революция»
17. Формирование лингвистики универсалий
18. Антропоцентризм как ведущая тенденция в лингвистике XXI в.
19. Когнитивный подход к проблемам языка
20. Экспериментальные методы в современном языкознании

Перечень примерных тем докладов

1. Индийская лингвистическая традиция.
2. Античные теории языка и стиля.
3. Японская лингвистическая традиция.
4. Универсальная грамматика Пор-Рояля и ее роль в истории языкознания.
5. Формирование научных лингвистических школ в России в XVIII в.
6. Вильгельм фон Гумбольдт и философская лингвистика его времени.
7. А. А. Потебня и психолингвистика.
8. Фердинанд де Соссюр и его школа.
9. Основные достижения французской лингвистики в XX в.
10. Основные достижения немецкой лингвистики в XX в.
11. Основные достижения американской лингвистики в XX в.
12. Московский лингвистический кружок и его участники (1915–1924 гг.).
13. Языковое строительство в СССР в 1920–1930-е гг.
14. Формально-грамматическое направление в России в 1920–1930-е гг.
15. Идеология марксизма и лингвистика.
16. Традиции русской лексикографии XX в.
17. Философия языка в свете новых лингвистических концепций.
18. Истоки и судьбы славяноведения в России XIX–XX вв.
19. Этнолингвистика на рубеже XXI века.
20. Проблематика современных мировых журналов по лингвистике.

Вопросы к зачету с оценкой по дисциплине

1. Место дисциплины «История лингвистики» в системе лингвистических наук. Вопрос о периодизации истории языкознания.
2. Языкознание в Средние века.
3. Казанская лингвистическая школа.
4. Сравнительно-историческое языкознание. Август Шлейхер.
5. Теория языка в Древней Греции и Риме.
6. Неолингвистика. национального языка.
7. Античное языкознание: Александрийская школа.
8. Американская школа дескриптивизма: Э. Сепир, Ф. Боас, Л. Блумфилд.
9. Языкознание в Древней Индии.
10. Натуралистическое направление в философии языка середины 19-го века.
11. Московская школа формальной грамматики: Ф.Ф. Фортунатов. А.А. Шахматов.
12. Психологическое направление философии языка второй половины 19-го века.
13. История создания грамматики Пор-Рояль.
14. Теория семантического поля. Й. Трир.

15. Языкознание в Древнем Китае.
16. Младogramматическое направление в языкознании.
17. Отечественное языкознание: В.В. Виноградов, Л.В. Щерба.
18. Лингвистическая концепция Ф. де Соссюра.
19. Копенгагенская школа: Л. Ельмслев.
20. Арабское и языкознание.
21. Значение трудов Ч. Пирса и Ч. Морриса.
22. Пражская школа: В. Матезиус, Р. Якобсон, Н.С. Трубецкой.
23. Американская этнолингвистика.
24. Критика младogramматизма.
25. Лейпцигская школа.
26. Грамматика Пор-Рояль как опыт общелингвистической теории.
27. Глоссематика как направление в лингвистике. Л. Ельмслев.
28. Герман Пауль и Карл Дельбрюк в истории науки о языке..
29. Женевская школа.
30. Языкознание в России 18 века. М.В. Ломоносов.
31. Американский структурализм.
32. Понятие лингвистической традиции, лингвистического направления, лингвистической школы.
33. Гипотеза лингвистической относительности Сепира – Уорфа.
34. К.Ф. Беккер о языке.
35. Значение грамматики Пор-Рояль.
36. Вклад российских лингвистов в общее языкознание. Г.О. Винокур. А.А. Потебня. Ф.В. Буслаев.
37. Историко-философская концепция В. фон Гумбольдта.
38. Сравнительно-историческое языкознание. А. Шлейхер.
39. Философия языка А.А. Потебни.
40. Лейпцигская школа.
41. Теория порождающей грамматики Н. Хомского.
42. Лондонская школа.
43. Отечественное языкознание: Г.О. Винокур, Л.П. Якубинский.
44. Типология языков. А. Шлейхер. А. Шлегель. Ф.Ф. Фортунатов.
45. Отечественное языкознание: А.И. Смирницкий, О.С. Ахманова.
46. Ленинградская фонологическая школа и ее представители.
47. Значение грамматики Панини.
48. Значение научной деятельности В. фон Гумбольдта.
49. Московская фонологическая школа и ее представители.
50. Вопрос о происхождении языка в истории лингвистики..
51. Значение научной деятельности В. Матезиуса.
52. Историко-философская концепция В. фон Гумбольдта.
53. Понятие о структурализме. Американский структурализм.
54. Копенгагенская школа: В. Брендаль.

5.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта профессиональной деятельности

Основными формами текущего контроля являются доклады (с презентацией) и сообщения по темам курса. В промежуточную аттестацию включается как теоретический вопрос, так и практическое задание – анализ методов проведенных исследований. Освоение дисциплины оценивается по балльной шкале. Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Соотношение вида работ и количества баллов в рамках процедуры оценивания

Вид работы	количество баллов
Посещаемость	до 20 баллов
Сообщения на занятиях	до 80 баллов

Шкала оценки посещаемости:

посещаемость, %	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	0
в баллах	20	20	15	15	10	10	5	5	0	0	0

Критерий оценивания доклада /сообщения на занятиях

Баллы	Критерии оценивания
70-80	- полно излагает изученный материал, дает правильное определение понятий; - обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; - излагает материал последовательно и правильно
50-69	дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1-2 недочета в последовательности излагаемого.
31-49	обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но: - излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; - не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; - излагает материал непоследовательно
0-30	обнаруживает незнание большей части соответствующего раздела изучаемого материала, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке аспиранта, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.

При оценке знаний на **зачете с оценкой** учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса.
2. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
3. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Использование примеров.
6. Умение связать теорию с практическим применением.
7. Умение сделать обобщение, выводы.
8. Умение ответить на дополнительные вопросы.
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала.

Шкала оценивания ответа на зачете с оценкой

Полнота ответа на теоретический вопрос	8 Ответ полный, с привлечением знаний из разных разделов курса	6 Ответ полный	4 Ответ неполный	2 Ответ, не соответствующий теоретическому вопросу
Знание терминологии, умение давать определения понятиям	8 Четкие определения, умение объяснить их и дополнить	6 Определения даются без собственных объяснений и дополнений	4 Определения даются с некоторыми неточностями	2 отсутствует
Знание персоналий, сопряженных с теоретическим вопросом	8 5 и более примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствует
Умение проиллюстрировать явление практическими примерами	8 5 и более примеров примеров	6 3-4 примера	4 1-2 примера	2 отсутствие
Ответы на вопросы экзаменатора	8 Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений	6 Ответы на вопросы полные или частично полные	4 Только ответы на элементарные вопросы	2 Нет ответов на вопросы
Итоговый балл (максимальный)	40	30	20	10

Итоговая шкала оценивания результатов освоения дисциплины

Итоговая оценка по дисциплине формируется из суммы баллов по результатам текущего контроля и промежуточной аттестации и выставляется в соответствии с приведенной ниже таблицей.

Баллы БРС	Традиционные оценки в РФ	Баллы для перевода оценок	Оценки	Оценки ECTS
81 - 100	5	95 - 100	5+	A
		81 - 94	5	B
61 - 80	4	61 - 80	4	C
41 - 60	3	51 - 60	3+	D
		41 - 50	3	E
0 - 40	2	21 - 40	2+	FX
		0 - 20	2	F

Максимальное количество баллов по сумме всех шкал –100.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Алпатов, В. М. История лингвистических учений [Электронный ресурс]: учебник и практикум. М. : Юрайт, 2019. — 452 с. — (Авторский учебник). — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/F7E2CDFS-1F84-4003-9614-A9A4364F4B87
2. Алпатов В.М. Языкознание: от Аристотеля до компьютерной лингвистики. М. Альпина-нон-фикшн, 2018.
3. Шулежкова С.Г. История лингвистических учений. М.: Флинта, 2017.

6.2. Дополнительная литература

1. Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке. – Уч. пособие. – М.: Флинта-Наука, 2005. – 412 с.
2. Амирова Т.А., Ольховиков Б.А., Рождественский Ю.В. История языкознания. – М.: Изд-во «Академия», 2003.
3. Березин Ф. М. История лингвистических учений. М.: Высшая школа, 1984.
4. Звегинцев В.А. История языкознания XIX – XX веков в очерках и извлечениях. Часть 1. М.: Просвещение, 1964.
5. Звегинцев В.А. История языкознания XIX – XX веков в очерках и извлечениях. Часть 2. М.: Просвещение, 1965.
6. Сусов И.П. История языкознания. Тверь: Тверской университет, 1999

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

<http://window.edu.ru> – информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам;

<http://eos.mgou.ru/> – Виртуальная образовательная среда МГОУ

<http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека имени К.Д. Ушинского Российской академии образования»;

<http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU».

www.cyberleninka.ru Научная электронная библиотека

www.gramota.ru – Справочно-информационный портал «Русский язык для всех»

www.ruscorpora.ru Национальный корпус русского языка

www.iling-ran.ru – Институт языкознания РАН

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

<https://dlib.eastview.com/> – «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

<http://znanium.com/> – Znanium.com;

<http://biblioclub.ru/> – Университетская библиотека онлайн;

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Изучение дисциплины «Методология и методика научного исследования» осуществляется в форме учебных занятий под руководством профессорско-преподавательского состава кафедры и самостоятельной подготовки аспирантов. Основными видами учебных занятий по изучению данной дисциплины являются: лекционное занятие; практическое занятие; консультация преподавателя (индивидуальная); дискуссия; доклады их обсуждение. При проведении учебных занятий используются элементы классических и

современных педагогических технологий, в том числе проблемного и проблемно-деятельностного обучения.

В образовательном процессе используются следующие методические рекомендации:

- Методические рекомендации к лекционным занятиям
- Методические рекомендации к практическим занятиям
- Методические рекомендации к осуществлению текущего, самостоятельного,

итогового контроля

- Методические рекомендации к использованию ИКТ

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

<http://fgosvo.ru/>

<http://pravo.gov.ru/>

www.edu.ru

www.phylology.ru Русский филологический портал

Программы проверки текста на уникальность

www.mgou.antiplagiat.ru

<http://www.etxt.ru/>

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (модуля)

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным проектором. Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

Microsoft Windows

Microsoft Office

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Факультет романо-германских языков

Согласовано:

Руководитель программы
аспирантуры

« 15 » марта 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

Деловой иностранный язык

Группа научных специальностей

5.9. Филология

Научная специальность

5.9.6. Языки народов зарубежных стран (французский)

Форма обучения

(очная)

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры иностранных языков:

Протокол «7» марта 2023 г. № 9

Председатель УМКом

Сарычева Л.В.

Рекомендована кафедрой иностранных
языков

Протокол «7» марта 2023 г. № 9

Заведующий кафедрой

Сарычева Л.В.

г. Мытищи

2023 г.

Автор-составитель:

Кытманова Екатерина Александровна,

кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «Деловой иностранный язык (английский)» составлена в соответствии с федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учётом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденными приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 № 951.

Дисциплина относится к образовательному компоненту и является факультативной дисциплиной.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ.....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины.....	4
1.2. Планируемые результаты обучения.....	4
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....	5
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	5
3.1. Объем дисциплины.....	5
3.2. Содержание дисциплины.....	5
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ.....	8
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	8
5.1. Перечень результатов освоения дисциплины.....	8
5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения дисциплины.....	9
5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта профессиональной деятельности.....	11
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	16
6.1 Основная литература:.....	16
6.2 Дополнительная литература:.....	16
6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:.....	16
7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....	17
8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	17
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	18

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной **целью** обучения является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в деловой и профессиональной сферах общения.

Задачи дисциплины: сформировать

- способность адекватно воспринимать на слух иностранную речь (в области профессионально ориентированного общения) и соответственно реагировать на услышанное;
- умение отвечать на вопросы и поддерживать диалог по теме научного исследования в сфере научных интересов аспиранта с учетом нормативности высказывания;
- умение делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта;
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- *различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере делового и профессионального общения;*
- *языковые нормы построения текстов деловой и профессиональной коммуникации в устной и письменной речи;*

уметь:

- *составлять научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;*
- *ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;*
- *описывать собственную научную деятельность;*

владеть:

- *орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;*
- *социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.*

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Деловой иностранный язык» входит в блок ФТД и является факультативной для изучения.

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования (бакалавриат, магистратура) при изучении дисциплин "Иностранный язык", "Деловой иностранный язык", "Иностранный язык в профессиональной коммуникации" и направлено на их совершенствование и развитие с целью переноса на сферу академического общения.

От обучающихся требуется владение устной и письменной формами английского языка на уровне не ниже B2 (согласно Общеввропейской шкале CEFR).

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	4
Объем дисциплины в часах	144
Контактная работа:	48
Практические занятия	48
Самостоятельная работа	48
Контроль	48

Формы промежуточной аттестации: 3 семестр – зачёт с оценкой, 4 семестр - экзамен.

3.2.Содержание дисциплины

Учебно-тематический план

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Практич еские	Самосто ятельна	Контрол ь
Модуль 1. Научные мероприятия.	10	4	4
Тема 1. Виды научных мероприятий. Конгресс, симпозиум, научная конференция, научно-практическая конференция, научно-методическая конференция, научно-практический семинар, круглый стол, конкурс,	2		

выставка.			
Тема 2. Участие в научном мероприятии. Правила регистрации и регламент научных мероприятий. Подача заявки на научное мероприятие. Формы участия в различных мероприятиях.	4	2	2
Тема 3. Организация научного мероприятия. Планирование научного мероприятия. Подготовка научного мероприятия. Проведение научного мероприятия.	4	2	2
Модуль 2. Стратегии научного общения.	14	14	14
Тема 1. Формулирование тезисов. Изложение целей, задач и методов исследования. Изложение фактов. Изложение точки зрения. Организация и систематизация материала. Высказывание предположений. Аргументация, верификация. Выражение оценки. Заключение, выводы.	8	8	8
Тема 2. Научные дискуссии. Способы выражения согласия/ несогласия, выражение уверенности/сомнения. Вопросы. Просьбы. Выражение одобрения/неодобрения. Выражения благодарности.	6	6	6
Модуль 3. Презентация.	16	16	16
Тема 1. Понятие презентации. Цели и задачи презентации. Функции презентации. Виды презентаций.	2	2	2
Тема 2. Структура презентации. Вводная часть презентации, её цели, задачи, языковое оформление. Основная часть презентации. Заключительная часть презентации.	6	6	6
Тема 3. Оформление презентации. Способы визуализации информации. Использование технических средств и информационно-компьютерных технологий.	2	2	2
Тема 4. Способы взаимодействия с аудиторией. Привлечение, поддержка и управление вниманием аудитории. Риторические стратегии.	2	2	2
Тема 5. Оценка качества презентации. Критерии оценивания качества презентации. Процедуры оценивания. Самооценка.	4	4	4
Модуль 4. Глобальное научное сообщество.	8	6	6
Тема 1. Виды и формы сетевого взаимодействия учёных. Электронная переписка, web-сайты, on-line конференции, порталы, виртуальные выставки, виртуальные лаборатории.	4		2
Тема 2. Способы коммуникации с учётом различия	4	6	4

форм сетевого взаимодействия. Регистрация в электронной среде. Текстовая деятельность в электронной среде. Текстовая норма в функциональном и межкультурном аспекте. Сетевой этикет.			
Подготовка документации по кейсу "Научная конференция"		8	8
	48	48	48
Итого	144		

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
1. Научные мероприятия	1. Правила регистрации и регламент научных мероприятий. 2. Подача заявки на научное мероприятие. 3. Реклама научного мероприятия.	4	изучение рекомендуемых источников; написание заявки на участие в конференции	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Заявка на участие в конференции
2. Научный доклад.	1. Виды научных докладов. 2. Тезисы научного доклада.	14	изучение рекомендуемых источников; написание тезисов научного доклада	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Тезисы доклада
3. Презентация.	1. Виды презентаций. 2. Структура презентации. 3. Критерии оценивания презентаций.	16	изучение рекомендуемых источников; создание презентации	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Презентация диссертационного исследования
4. Сетевое взаимодействие.	1. Виды и формы сетевого взаимодействия в научной среде. 2. Электронные ресурсы сетевого общения: преимущества и недостатки.	6	изучение рекомендуемых источников; написание эссе.	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Эссе
5. Научная конференция.	1. Изучение задания кейса.	8	Подготовка документации по кейсу	рекомендуемая литература, список Интернет-источников	Защита документации и по кейсу
Итого		48			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень результатов освоения дисциплины

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- *различные социокультурные и профессионально-ориентированные модели поведения в сфере делового и профессионального общения;*
- *языковые нормы построения текстов деловой и профессиональной коммуникации в устной и письменной речи;*

уметь:

- *составлять научные сообщения: доклады, презентации, резюме, характерные для научно-делового общения в устной и письменной речи;*
- *ориентироваться в ситуациях профессионального межкультурного общения научной сферы;*
- *описывать собственную научную деятельность;*

владеть:

- *орфографической, орфоэтической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка;*
- *социокультурными и профессионально-ориентированными моделями речевого поведения в сфере научного и делового общения.*

5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения дисциплины

- оформление заявки на участие в конференции;
- тезисы доклада;
- презентация диссертационного исследования;
- эссе.

Требования к презентации диссертационного исследования.

Подготовьте устное выступление по теме своего диссертационного исследования на английском языке. Выступление должно представлять объект и предмет исследования, цель, методы, материалы, краткое описание результатов и их аппликативный потенциал.

Содержание кейса «Научная конференция»

Вы собираетесь принять участие в конференции. Найдите подходящую конференцию по тематике. Заполните регистрационную форму. Составьте краткую аннотацию статьи и тезисы к ней. Напишите сопроводительное письмо к тезисам доклада. Подготовьте доклад и

презентацию

к

нему.

Содержание экзамена: защита документации по кейсу.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта профессиональной деятельности.

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация.

Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполнения заданий для самостоятельной работы.

Формами текущего контроля являются:

- заявка на конференцию – 10 б.;
- тезисы доклада – 10 б.;
- презентация – 30 б.;
- эссе – 20 б.;

Максимальное количество баллов за текущий контроль – 70.

Промежуточная аттестация – зачёт с оценкой (макс. – 10 б.), экзамен (макс. – 20 б.).

Оценка за курс складывается из суммы баллов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Максимальное количество баллов по дисциплине – 100.

Параметры и критерии оценки заявки

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Наличие заявки	- имеется; - не имеется.	1 0
2.	Содержание заявки	- содержание полностью соответствует требованиям; - содержание частично соответствует требованиям; - содержание не соответствует требованиям.	2 1 0
3.	Структура заявки	- полностью соответствует заданной структуре; - частично соответствует заданной структуре; - не соответствует заданной структуре.	2 1 0
4.	Качество языкового оформления	- адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости и грамматических норм; - лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы, количество грамматических ошибок не более 2; - бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации, количество грамматических ошибок не более 5; - несоблюдение норм словоупотребления и	5 4 3

		лексической сочетаемости, грамматических ошибок более 5;	2
		- большое количество ошибок при употреблении лексических и грамматических средств;	1
		- лексические и грамматические ошибки препятствуют коммуникации.	0

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки тезисов доклада

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Качество содержания:	- высокий аналитический уровень, чёткая структура, глубокие выводы, охватывающие всё содержание работы; - тезисы выполнены на хорошем уровне, но содержание недостаточно глубоко, выводы охватывают лишь отдельные части работы; - анализ неполный, неглубокий, выводы слабые или отсутствуют.	2 1 0
2.	Творческий характер:	- абсолютно творческий подход к исследованию; - проявлены некоторые попытки творческого освоения материала; - работа не носит творческий характер; - работа имеет ниже 60% самостоятельности.	3 2 1 0
3.	Владение иностранным языком:	- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного; - имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания; - не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав; - не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на английском языке; - редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.	5 4 3 2 1

Итого:

максимальное количество баллов: 10.

Параметры и критерии оценки презентации

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Соответствие содержания поставленной цели и проблемному вопросу	- содержание полностью соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание частично соответствует поставленной цели и проблемному вопросу; - содержание не соответствует поставленной цели и проблемному вопросу.	4 2 0
2	Информативность и использование источников	- содержит новую информацию как результат творческой проработки нескольких источников;	4

		- содержит информацию из новых источников с небольшой аналитической проработкой; - содержит информацию из широко известных источников, малоинформативна.	2 0
3	Творческий характер:	- абсолютно творческий подход к исследованию; - проявлены некоторые попытки творческого освоения материала; - работа не носит творческий характер; - работа имеет ниже 60% самостоятельности.	3 2 1 0
4	Качество выводов:	- полностью характеризуют работу; - имеются, но не доказаны; - выводы отсутствуют.	4 2 0
5	Структура презентации	- логически выстроена, соответствует целям и задачам презентации; - не вполне соответствует целям и задачам презентации, отсутствуют какие-либо второстепенные элементы структуры; - отсутствуют какие-либо основные элементы структуры (введение или выводы); - в презентации отсутствуют структура.	3 2 1 0
6	Дизайн	- все элементы дизайна подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем; - не все элементы дизайна подчёркивают содержание, правильно подобраны шрифт, фон и графика, дизайн соответствует содержанию; шрифт читаем; - дизайн плохо соответствует содержанию; - дизайн отвлекает от содержания; шрифт трудночитаем, - дизайн не соответствует содержанию.	4 3 2 1 0
7	Владение иностранным языком:	- владеет навыком создания собственного речевого высказывания в сфере научной коммуникации с использованием оптимального набора слов и словосочетаний, грамматически и стилистически корректного; - имеет представление об ограниченном наборе лексических и грамматических средств для построения высказывания; - не учитывает стилистические нормы профессионального текста, не учитывает законов цитирования и соблюдения авторских прав; - не знает в достаточной мере лексического и грамматического материала для самостоятельного построения высказывания на английском языке; - редактирует текст с большим количеством ошибок; не умеет пользоваться источниками для составления сообщения на иностранном языке.	5 4 3 2 1
8	Качество защиты	- выступающий говорит громко, четко объясняет содержание слайда, поддерживает зрительный контакт с аудиторией; - выступающий говорит отчётливо, но не поддерживает зрительный контакт с аудиторией; - выступающий говорит нечётко и малопонятно, не способен объяснить содержание; - выступающий читает информацию.	3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 30.

Параметры и критерии оценки эссе

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1.	Соответствие содержания поставленной коммуникативной задаче	- полностью соответствует поставленной коммуникативной задаче; - частично соответствует; - мало соответствует; - не соответствует.	3 2 1 0
2.	Качество выводов	- полностью характеризуют работу; - нечетки; - имеются, но не доказаны; - выводы отсутствуют.	3 2 1 0
3.	Организация текста	- текст выстроен логически и структурно соответствует основным этапам работы; - в тексте отсутствуют логические связи между частями и фрагментами; - не все части текста соответствуют этапам работы; - в тексте отсутствуют значимые части работы (введение или выводы); - выделенные части не соответствуют этапам работы и плохо логически связаны; - структура текста не соответствует содержанию.	5 4 3 2 1 0
4.	Лексическое оформление речи	- адекватность использования лексики в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией, соблюдение лексической сочетаемости, использование узуальных словосочетаний и разнообразие лексических средств; - лексика не вполне адекватна коммуникативной ситуации, используются в основном повторяющиеся лексические единицы; - бедный выбор лексики, не соответствующий коммуникативной ситуации; - допускается большое количество ошибок при употреблении лексических средств.	3 2 1 0
5.	Грамматическое оформление речи	- адекватность и разнообразие в использовании грамматических структур в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией; - грамматические структуры не вполне соответствуют заданной коммуникативной ситуации; - грамматические конструкции неправильно подобраны, в них допущены ошибки; - речь грамматически не корректна.	3 2 1 0
6	Орфография и пунктуация	- правильность орфографического и пунктуационного оформления; - допущены некоторые ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста; - многочисленные ошибки в орфографическом и пунктуационном оформлении текста; - текст не читаем из-за большого количества ошибок.	3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

Условия проставления зачёта с оценкой по дисциплине

Дифференцированный зачет по дисциплине выставляется по итогам проведенного текущего контроля и при выполнении всех практических и индивидуальных заданий.

Параметры и критерии оценки документации по кейсу

№ п/п	Оцениваемые параметры	Критерии оценки	Оценка в баллах
1	Полнота выполнения задания	- задание выполнено полностью: представлена вся необходимая документация по кейсу; - задание выполнено частично: отсутствуют отдельные элементы документации; - в задании отсутствуют отдельные документы; - большинство аспектов задания выполнено; - задание в основном выполнено; - задание не выполнено.	5 4 3 2 1 0
2	Содержание	- содержание полностью соответствует всем требованиям; - содержание в основном соответствует требованиям; - содержание частично соответствует требованиям; - отдельные аспекты содержания соответствуют требованиям; - содержание нуждается в серьёзной доработке; - содержание не соответствует требованиям.	5 4 3 2 1 0
3	Организация	- организация документов соответствует требованиям; - организация документов в основном соответствует требованиям; - организация документов частично соответствует требованиям; - отдельные аспекты организации документов соответствуют требованиям; - организация документов нуждается в серьёзной доработке; - организация документов не соответствует требованиям.	5 4 3 2 1 0
4	Языковое оформление	- языковое оформление безошибочно; - присутствуют неточности в языковом оформлении (не более 3 ошибок), не препятствующие пониманию и практическому решению задачи; - присутствуют недочеты (не более 5) в языковом оформлении, которые не препятствуют пониманию, а также практическому решению кейса; - присутствуют грамматические и лексические ошибки (более 5), некоторые из них препятствуют пониманию и практическому решению задачи кейса; - присутствует большое количество грубых ошибок, препятствующих пониманию и практическому решению задачи кейса; - языковое оформление не удовлетворяет нормам коммуникации.	5 4 3 2 1 0

Итого:

максимальное количество баллов: 20.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература:

1. Мутовкина, О.М. Postgraduate education and research [Текст]: учебное пособие по английскому языку для аспирантов /О.М. Мутовкина. – М.: ИИУ МГОУ, 2014. – 152 с.
2. Миньяр-Белоручева А.П. Англо-русские обороты научной речи [Электронный ресурс]: учебное пособие: / А.П. Миньяр-Белоручева – 6-е изд., стер. – М.: Флинта, 2012. – 144 с. Режим доступа: <https://s.siteapi.org/56cf690d7a00c80/docs/7879d7ccef6269019fe00cdf090c225e4cfa674e.pdf>.

6.2 Дополнительная литература:

1. Bogolepova, S., Gorbachev, V. et al. English for Academics. Books 1 and 2. Cambridge University Press, 2015.
2. MacCarthy, M., O'Dell, F. Academic Vocabulary in Use. [Электронный ресурс] Cambridge University Press, 2010. – 176 p. – Режим доступа: https://archive.org/details/mccarthy_m_o_dell_f_academic_vocabulary_in_use/page/n9.

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети

«Интернет»:

словари

1. Cambridge Dictionary – <https://dictionary.cambridge.org/>.
2. Merriam-Webster Dictionary – <https://www.merriam-webster.com/>.
3. Oxford Learner's Dictionary – <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>.
4. Dictionary.com – <https://www.dictionary.com>.

учебные сайты

1. <http://www.uefap.com/> – сайт, посвященный особенностям академического английского на английском языке;
2. <http://www.academicenglishuk.com/> – сайт содержит материал для развития умений и навыков академического письма и речи на английском языке;
3. <http://www.academicenglishcafe.com/> – тесты и упражнения по академическому английскому.

электронные базы полных текстов статей на английском языке

<https://www.jstor.org/>
<http://www.sciencedirect.com>.

информационно-справочные системы

Британский национальный корпус текстов –
<https://corpus.byu.edu/bnc/>.

профессиональные базы данных

Лингвистическая база данных –
http://elementy.ru/catalog/t123/Lingvistika/g29/bazy_dannykh/geol/Rossiia.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Овладение всеми формами устного и письменного общения ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Языковой материал должен рассматриваться не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

Фонетика

Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных навыков при чтении вслух и устном высказывании. Первостепенное значение придается смыслоразличительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно-смысловые группы-синтагмы, правильная расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия, паузация);
- словесному ударению (в двусложных и в многосложных словах, в том числе в производных и в сложных словах; перенос ударения при конверсии);
- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, назализации гласных (для французского языка), звонкости (для английского языка) и глухости конечных согласных (для немецкого языка).

Работа над произношением ведется как на материале текстов для чтения, так и на специальных фонетических упражнениях и лабораторных работах.

Лексика

При работе над лексикой учитывается специфика лексических средств текстов по специальности аспиранта (соискателя), многозначность служебных и

общенаучных слов, механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явления синонимии и омонимии.

Обучающийся должен знать употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения.

Необходимо знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочесть формулы, символы и т.п.

Обучающийся должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом подязыке.

Грамматика

При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным, эллиптическим предложениям и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения; употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степеням сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

Самостоятельная работа студентов включает темы, соответствующие изучаемому материалу с целью его закрепления и более расширенного изучения.

Формами самостоятельной работы по данному курсу являются заполнение регистрационной формы для участия в конференции, написание тезисов доклада, подготовка презентации и написание эссе.

Доклад – одна из наиболее распространенных форм научной коммуникации.

Чтобы подготовиться к докладу необходимо:

- изучить рекомендуемую литературу и др. материалов по теме;
- систематизировать материал, продумать и сформулировать конечные выводы;
- оформить доклад и подготовиться к его презентации.

Примерная типовая схема доклада.

Вступительная часть:

- анализ состояния проблемы в теории и на практике;
- мотивировка актуальности темы доклада;

Основная часть:

- анализ и раскрытие сущности явления;
- теоретическое обоснование;
- факты, примеры, иллюстрации;

Заключительная часть (выводы и предложения).

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

В качестве информационных технологий по курсу «Деловой иностранный язык» используются слайд - презентации, позволяющие представить материал в наглядной форме и избежать языковых ошибок у аспирантов. Для подготовки к практическим занятиям и непосредственно на практических занятиях применяются информационные справочные системы и базы данных, такие как электронные словари, энциклопедии, ресурсы сети Интернет.

Программное обеспечение

1. Macmillan English Dictionary for Advanced Learners. CD-Rom. Software IDM, France, 2007.
2. ABBYY Lingvo x6.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации программы предусмотрено следующее материально-техническое обеспечение:

- мультимедийная аудитория, состоящая из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов, а также с доступом к сети Интернет. Каждому обучающемуся предоставляется доступ в электронную информационно-образовательную среду (ЭОС) МГОУ, а также к электронно-библиотечным системам, современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

- помещения для самостоятельной работы обучающихся, расположенные в читальном зале библиотеки МГОУ и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в ЭОС МГОУ.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения

Лицензионная программа	срок действия
MicrosoftOffice	бессрочно
Adobe Reader	бессрочно

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет романо-германских языков

Кафедра романской филологии

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ
БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ» (ГУП)
141014, Московская обл.,
г. Мытищи, ул. Веры Волошиной, д.24

Согласовано:
Руководитель программы
аспирантуры
« 27 » апреля 2022 г.
Мазирка /Мазирка И.О./

Рабочая программа дисциплины

Цифровые инструменты преподавателя высшей школы

5.9.6. Языки народов зарубежных стран (французский)
(филологические науки)

Формы обучения
(очная)

Согласована с учебно-методической
комиссией факультета романо-германских
языков:

Протокол «22» апреля 2022 г. № 9

Председатель УМКом

Соловьева Н.В.
/Соловьева Н.В./

Рекомендована кафедрой романской
филологии

Протокол «21» марта 2022г. №7

Заведующий кафедрой

Скुरатов И.В.
/Скुरатов И.В./

г. Мытищи

2022 г.

Автор-составитель:
Шитова Виктория Александровна,
доцент, кандидат педагогических наук

Рабочая программа дисциплины «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» составлена в соответствии с федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденными приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 № 951.

Дисциплина входит в образовательный компонент программы аспирантуры.

Дисциплина реализуется с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий и является факультативной дисциплиной.

Рецензент:

Марина Ефимовна Вайндорф-Сысоева, доктор педагогических наук, доцент, профессор кафедры технологии и профессионального обучения ИФТИС ГОУ ВПО «Московский педагогический государственный университет»

СОДЕРЖАНИЕ:

1.	ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ.....	4
2.	МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....	5
3.	ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	6
4.	УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ.....	11
5.	ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	14
6.	УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	28
7.	МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....	31
8.	ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	31
9.	МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	31

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель: сформировать представления о роли и месте ИКТ в педагогическом процессе и адаптировать информационную и цифровую компетентность аспирантов, полученную на предыдущих этапах обучения, к осуществлению научно-исследовательской и педагогической деятельности; развивать информационную культуру.

Стремительное развитие научно-технического прогресса открывает широкие возможности для проникновения новых информационных и цифровых технологий во все сферы деятельности, в том числе и в образовательное пространство, что в свою очередь обуславливает изменения в потребностях рынка образовательных услуг. ИКТ-компетентность, знания и умения в области информационных и коммуникационных технологий должны стать неотъемлемой частью профессиональной компетентности современного преподавателя. Поэтому важным аспектом подготовки аспиранта является формирование умения использовать современные достижения в области ИКТ как эффективный инструмент в педагогической деятельности.

Изучение дисциплины способствует формированию профессионально-личностной ориентации аспирантов в современной социокультурной ситуации, овладению культурой самообразования, самовоспитания и творческого саморазвития, готовит их к прохождению педагогической практики и повышает их интерес к труду преподавателя высшей школы.

Программа направлена на решение следующих профессиональных задач:

1. Сформировать представления о новых средствах и технологиях обучения, связанных с ИКТ.
2. Сформировать умения работать с новыми программными продуктами и интернет-ресурсами.
3. Сформировать умения проводить обучение, используя современные технологии, в т.ч. возможности интернет-пространства.
4. Отработать навыки применения современных программных средств обучения.
5. Воспитывать специалистов, способных адекватно взаимодействовать с потоками информации, отбирать и применять современные электронные образовательные ресурсы.

Объем в ЗЕ: 3

Время изучения: курс 1 семестр 1

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- сущность и специфику преподавания с использованием современных средств и электронных образовательных ресурсов;
- особенности использования новых технологий и программных продуктов в профессиональной деятельности;
- особенности преподавания с использованием интернет-технологий;
- способы поиска информации в интернет-среде, необходимой для исследования и преподавания;

уметь:

- организовывать педагогическую деятельность с использованием новых программных продуктов и возможностей Интернета;

- целесообразно выбирать средства ИКТ для постановки и решения учебных задач в процессе обучения, будущего преподавания и проведения исследования;
- создавать электронные образовательные ресурсы и учебно-методические материалы, в том числе размещенные в интернет-среде, обеспечивающие самостоятельную работу студентов по усвоению учебной дисциплины;

Владеть:

- видами современных методов преподавания в высшей школе с использованием ИКТ-средств и с учетом специфики научного направления и квалификации, направленности специальности;
- методами поиска и отбора материалов и результатов исследований в соответствии с тематикой проводимого научного исследования, и их использование в преподавательской и научно-исследовательской деятельности;
- различными современными образовательными технологиями, используя ИКТ;
- навыками работы в интернет-пространстве, в том числе в электронной образовательной среде;
- интерактивными технологиями.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Рабочая программа дисциплины «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» составлена в соответствии с требованиями с федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов), утвержденными приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 № 951.

Дисциплина относится к факультативной части Блока 1 программы (Дисциплины/модули, направленные на подготовку к преподавательской деятельности) и является дисциплиной по выбору.

Дисциплина «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» является составной частью блока дисциплин, направленных на подготовку аспиранта к преподавательской деятельности в высшей школе, включающего в себя три дисциплины: «Психология высшей школы в новых социокультурных условиях», «Педагогика высшей школы: традиции и инновации», «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы».

Освоение курса опирается на знания, умения, навыки и компетенции, сформированные на двух предшествующих уровнях образования при изучении общих курсов педагогики и психологии. Концептуально данный курс направлен на интеграцию полученных ранее (бакалавриат, магистратура) знаний и дальнейшее их развитие в направлении подготовки аспиранта, получающего по окончании аспирантуры квалификацию «Исследователь. Преподаватель-исследователь», к преподавательской деятельности в высшей школе. Дисциплина является важным звеном в профессиональной подготовке. Изучение дисциплины предполагает общую ориентацию в привлечении современных компьютерных цифровых и интернет-технологий в будущую педагогическую деятельность, знание принципов создания электронных образовательных ресурсов, умение ими пользоваться. Изучение названной дисциплины логически, содержательно и методически сопряжено с курсом «Психология и педагогика высшей школы» и вариативными дисциплинами программы обучения аспирантов.

Основные положения дисциплины будут использованы в дальнейшей

образовательной деятельности аспирантов, в их научно-педагогической практике, а также при подготовке, написании и защите кандидатской диссертации.

Требования к «входным» знаниям, умениям и готовностям обучающегося, необходимым при освоении дисциплины и приобретённым в результате освоения предшествующих дисциплин. На основе компетенций, сформированных в ходе обучения в магистратуре и бакалавриате, аспирант:

должен иметь представление: о состоянии и перспективах применения информационных и коммуникационных средств и технологий в педагогических исследованиях и разработках по выбранному научному направлению;

должен знать: приёмы использования средств ИКТ в научной и образовательной деятельности;

должен уметь: использовать средства ИКТ в образовательной, научно-исследовательской и повседневной деятельности; давать самостоятельную оценку средствам, поддерживающим научный труд;

должен иметь опыт: владения методикой использования ИКТ и цифровых технологий в предметной области, составления и применения логико-структурных схем, различных преобразований научной и учебной информации.

Дисциплина находится в комплементарной связи с педагогической практикой аспирантов.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Дисциплина «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» рассчитана на 108 часов (3 зет), в том числе 2 часа приходится на лекцию, 10 часов – практические занятия, 60 часов на самостоятельную работу, 36 часов – на контроль.

Показатель объема дисциплины	Форма обучения	
	Очная	Заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	3 з.е.	
Объем дисциплины в часах	108 ч.	
Лекции	2	2
Практические занятия	10	10
Самостоятельная работа	60	60
Контроль	36	36

Основа программы – работа аспирантов с материалами курса, размещенными в Электронной образовательной среде (ЭОС) МГОУ.

Изучение теоретического материала проводится по электронным и видеоресурсам, инструкциям, материалам лекций и др. дополнительным источникам. Последующее выполнение творческих и контрольных заданий способствует формированию навыка применения современных электронных средств и технологий в преподавательской и исследовательской деятельности.

Материалы курса направлены на акцентирование внимания аспирантов на вопросах применения современных методик обучения, связанных с повышением требований к качеству преподавания в высшей школе.

Для развития навыков самостоятельной работы программа строится таким образом, что в материалах курса даются только основные вопросы, а также новые аспекты педагогической деятельности, недостаточно освещенные в литературе. Ряд вопросов программы курса изучается аспирантами самостоятельно с использованием рекомендованной литературы и дополнительных интернет-источников.

Все контрольные и творческие задания курса носят практикоориентированный характер, основная цель разработать технологии проведения лекции и практических

занятий для студентов с применением ИКТ-средств. В дальнейшем аспиранты смогут использовать данные разработки в разных видах практики. Также курс решает задачу совершенствования необходимого набора ИКТ-компетенций для продуктивного проведения научного исследования.

Курс завершается дифференцированным зачетом. Текущий контроль знаний аспирантов организуется посредством выполнения контрольных и творческих работ и электронного тестирования, а рубежный контроль – дифференцированный зачет.

Курс «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» состоит из 108 учебных часов, из которых: 2 часа – вводная лекция в форме вебинара, 10 часов – практические занятия, 60 часов – самостоятельная работа, 36 часов – контроль (выполнение контрольной работы, 3-х творческих работ, кейс-задачи, 1 теста) и сдача зачета. При необходимости проводится групповое и индивидуальное консультирование.

3.2. Содержание дисциплины По очной и заочной форме обучения*

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Количество часов			
	Лекции	Практические	Самостоятельная работа	Контроль
Вступительный вебинар: «Специфика обучения с использованием дистанционных образовательных технологий. Алгоритм освоения дисциплины. Электронная образовательная среда МГОУ. Обзор полезных интернет-ресурсов для преподавательской и научно-исследовательской деятельности»	2			
Тема 1. Электронные ресурсы в работе преподавателя и исследователя. Поиск и применение электронных образовательных ресурсов в научно-исследовательском и педагогическом процессе. Веб-технологии в практике преподавателя ВШ. Мультимедийная коллекция и коллекция примеров по выбранной тематике.		2	12	8 (кейс-задача)
Тема 2. Создание электронных образовательных ресурсов. Подготовка учебной презентации к лекции. Правила и требования к созданию учебных презентаций. Советы и методические рекомендации по подготовке учебных презентаций. Ошибки в презентациях. Создание интерактивных упражнений и тестов средствами Microsoft Office. Использование возможностей и инструментов MS PowerPoint для создания практических упражнений.		2	12	8 (тест, творческое задание №1)
Тема 3. Запись обучающего видео. Видеопрограммы для записи видеолекций, скринкастов, видеороликов. Создание интерактивного видеоконтента. Методические рекомендации по разработке видеолекции.		2	12	6 (творческое задание №2)
Тема 4. Разработка элементов электронного учебного контента. Сервисы Google. Облако слов. Ментальная карта, лента времени. Интернет-сервисы для организации		2	12	6 (контрольная работа)

контроля и самостоятельной работы обучающихся.				
Тема 5. Сайт преподавателя-исследователя. Технология создания персонального сайта в готовых конструкторах. Выбор конструктора в зависимости от цели использования. Различия конструкторов. Виды сайтов.		2	12	8 (творческое задание №3)
Промежуточная аттестация	Зачет с оценкой			
Итого	2	10	60	36
Всего часов	108			

**Виды учебных занятий, предусмотренные учебным планом, указываются в таблице в часах.*

Вступительный вебинар: «Специфика обучения с использованием дистанционных образовательных технологий. Алгоритм освоения дисциплины. Электронная образовательная среда МГОУ.

Тема 1. Электронные ресурсы в работе преподавателя и исследователя. Поиск и применение электронных образовательных ресурсов в научно-исследовательском и педагогическом процессе

Видеолекция (вебинар). Обзор полезных интернет-ресурсов для преподавательской и научно-исследовательской деятельности: Электронные образовательные ресурсы (ЭОР), определение, сущность понятия, основные характеристики, отличие от документов в электронном виде. Способы поиска цифровых образовательных ресурсов по предмету. Отбор материала для проведения занятий и проведения исследования. Образовательные порталы и ЭОРы в помощь преподавателю и исследователю: оптимизация подбора справочных научных и учебно-методических материалов. Аспекты применения ЭОРов на учебных занятиях.

Практическое занятие (вопросы для обсуждения): Технологии и приемы поиска различной научной и учебной информации в Интернете. Веб-технологии в практике преподавателя, виды веб-технологий и их применение в постановке различных дидактических задач.

Самостоятельная работа: Поиск в Интернете и применение различных интернет-источников и ЭОРов в педагогическом и научно-исследовательском процессе. Изучение дополнительных источников по теме. Составление коллекции примеров как необходимой составляющей при планировании научного исследования. Создание мультимедийной коллекции по выбранной тематике как подготовительный этап к проведению лекции и практических занятий в вузе.

Опрос: используете ли вы в профессиональной деятельности готовые электронные образовательные ресурсы? Какие сайты и ресурсы вам подходят больше? Выберите наиболее подходящий для вас вариант:

- Предметные сайты
- Готовые коллекции ЭОРов
- Сайты с видеоматериалами
- Материалы педагогических сетевых сообществ
- Материалы научных сообществ
- Электронные библиотеки
- Другие
- Редко использую, т.к. по моему предмету/исследованию ресурсов очень мало
- Практически не использую из-за их низкого качества
- Не знаю, что это такое

Решение кейс-задачи (часть 1, 2)

Тема 2. Создание электронных образовательных ресурсов

Практическое занятие (вопросы для обсуждения): Презентация как минимальный ЭОР. Типы учебных презентаций, правила их создания. Правила отбора материала в презентации. Подготовка учебной презентации к лекции. Правила и требования с учетом восприятия к электронным учебным материалам. Правила и требования к созданию учебных презентаций к лекции. Ошибки в презентациях. Правила выступления с презентацией. Формулировка исходной идеи. Планирование структуры презентации, подбор материалов. Особенности создания дидактического интерактивного материала. Требования к данному виду ЭОРов. Использование возможностей и инструментов MS PowerPoint для создания практических упражнений. Создание интерактивных упражнений и игр, используя стандартные инструменты PowerPoint: гиперссылки, анимацию и триггеры. Создание интерактивного теста в шаблоне Дмитрия Смирнова. Шаблон DragDrop как альтернатива инструментам интерактивной доски.

Самостоятельная работа: Методические рекомендации по созданию учебных презентаций. Расширенные возможности MS PowerPoint для оптимизации учебного материала. Изучение дополнительных источников по теме. Разработка учебной презентации к лекции в программе MS PowerPoint. Критерии оценивания презентации, анализ ошибок. Альтернативные интернет-сервисы для создания учебных презентаций (Prezi, Canva).

Тест с автоматической проверкой

Выполнение творческого задания №1

Тема 3. Запись обучающего видео, видеолекций и скринкастов

Практическое занятие (вопросы для обсуждения): Видео как универсальный ресурс восприятия информации. Включение видео как медиаконтента в учебный процесс. Принципы эффективности применения видео. Виды и типы учебного видео и видеолекций. Планирование и подготовка образовательных видеоматериалов. Программы для записи видеолекций, слайд-шоу, озвученных презентаций, скринкастов (запись видео в PowerPoint, программе iSpringFreeCam и др.).

Самостоятельная работа: Методические рекомендации по записи учебного видео. Создание интерактивного видео в сервисах Learnis, Joyteka и LearningApps. Алгоритм размещения видеороликов в Облачных сервисах и на своем YouTube (RuTube)-канале.

Выполнение творческого задания №2

Тема 4. Разработка элементов электронного учебного контента

Практическое занятие (вопросы для обсуждения): Элементы электронного контента: сервисы Google (документы, таблицы, презентации, тесты/опросы, онлайн-доска), облака слов/тегов, ментальные карты, ленты времени, – как средства актуализации знаний обучающихся и форма визуализации результатов научного исследования. Создание облака слов, ментальной карты и ленты времени, включение данных средств в процесс обучения. Примеры использования электронного контента в научно-исследовательской работе.

Самостоятельная работа: Интернет-ресурсы для организации контроля и самостоятельной работы обучающихся (сервисы Quizizz, Quizlet, Padlet, Learnis/Joyteka). Создание викторины, карточек для запоминания и веб-страниц с учебной информацией для самостоятельной работы обучающихся и проведения контроля. Изучение дополнительных источников по теме. Разработка электронных ресурсов для проведения семинарских и практических занятий со студентами и представления результатов исследования.

Выполнение контрольной работы

Тема 5. Сайт преподавателя-исследователя

Практическое занятие (вопросы для обсуждения): Персональный сайт как ресурс для будущей научной деятельности и организации взаимодействия с обучающимися. Типы авторских сайтов педагогов. Варианты использования веб-страницы в педагогической и исследовательской деятельности. Технология создания персонального сайта в готовых конструкторах. Выбор конструктора в зависимости от цели использования. Различия конструкторов. Виды сайтов.

Самостоятельная работа: Изучение разных видов готовых конструкторов сайтов, выбор конструктора в зависимости от цели использования. Изучение дополнительных источников по теме. Создание собственного сайта.

Выполнение творческого задания №3

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Освоение курса предполагает большой объем самостоятельной работы (самостоятельное изучение отдельных вопросов и тем). Ряд вопросов программы курса изучается аспирантами полностью самостоятельно с использованием рекомендованной литературы и информационных источников.

Самостоятельная работа аспирантов проводится с целью систематизации и закрепления полученных теоретических знаний, практических умений, их углубления и расширения.

Самостоятельная работа предполагает изучение дополнительной литературы, просмотр видеоконтента с привлечением информационных источников, интернет-ресурсов. Контролируемая самостоятельная работа включается в план самостоятельной работы каждого аспиранта в обязательном порядке. Аспирант, приступающий к изучению дисциплины, получает информацию обо всех формах самостоятельной работы по курсу с выделением обязательной и контролируемой самостоятельной работы.

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчетности
Электронные ресурсы в работе преподавателя и исследователя	Поиск в Интернете и применение различных интернет-источников и ЭОРа в педагогическом и научно-исследовательском процессе. Изучение дополнительных источников по теме.	12	Составление коллекции примеров как необходимой составляющей при планировании научного исследования. Создание мультимедийной коллекции по выбранной тематике как подготовительный этап к проведению лекции и практических занятий в вузе.	Онлайн-курс. Специализированные интернет-ресурсы (см. раздел 6 РПД)	Кейс-задача
Создание учебных презентаций. Презентация к лекции	Методические рекомендации по созданию учебных презентаций. Расширенные возможности MS PowerPoint для оптимизации учебного материала. Разработка учебной презентации к лекции в программе MS PowerPoint. Критерии оценивания презентации, анализ ошибок. Особенности создания дидактического интерактивного материала. Использование возможностей и инструментов MS PowerPoint для	12	Прохождение тестирования. Создание презентации к лекции.	Онлайн-курс. Специализированные интернет-ресурсы (см. раздел 6 РПД)	Творческое задание №1 (создание презентации) Тест

	создания практических упражнений, интерактивных упражнений и игр, используя стандартные инструменты PowerPoint. Создание интерактивного теста в шаблоне Дмитрия Смирнова. Шаблон DragDrop. Изучение дополнительных источников по теме. Альтернативные интернет-сервисы для создания презентаций (Prezi, Canva).				
Запись обучающего видео, видеолекций, скринкастов	Видео как универсальный ресурс восприятия информации. Включение видео как медиаконтента в учебный процесс. Принципы эффективности применения видео. Виды и типы учебного видео и видеолекций. Планирование и подготовка образовательных видеоматериалов. Программы для записи видеолекций, слайд-шоу, озвученных презентаций, скринкастов (запись видео в PowerPoint, программе iSpringFreeCam и др.). Методические рекомендации по записи учебного видео. Создание интерактивного видео в сервисах Learnis, Joyteka и LearningApps. Алгоритм размещения видеороликов в Облачных сервисах и на своем YouTube (RuTube)-канале.	12	Создание видеолекции или обучающего видео.	Онлайн-курс. Специализированные интернет-ресурсы (см. раздел 6 РПД)	Творческое задание №2 (создание видеолекции)
Разработка элементов электронного учебного контента	Элементы электронного контента: сервисы Google (документы, таблицы, презентации, тесты/опросы, онлайн-доска), облака слов/тегов, ментальные карты, ленты времени, – как средства актуализации знаний обучающихся и	12	Создание облака слов, ментальной карты и ленты времени как средств визуализации результатов исследования и включение данных средств в процесс обучения и преподавания.	Онлайн-курс. Специализированные интернет-ресурсы (см. раздел 6 РПД)	К.р. (комплект ЭОРов)

	форма визуализации результатов научного исследования. Примеры использования электронного контента в научно-исследовательской работе. Интернет-ресурсы для организации контроля и самостоятельной работы обучающихся (сервисы Quizizz, Quizlet, Padlet, Learnis/Joyteka). Создание викторины, карточек для запоминания и веб-страниц с учебной информацией для самостоятельной работы обучающихся и проведения контроля. Изучение дополнительных источников по теме. Разработка электронных ресурсов для проведения семинарских и практических занятий со студентами и представления результатов исследования.		Создание викторины, карточек для запоминания и веб-страниц с учебной информацией для самостоятельной работы обучающихся и проведения контроля.		
Создание персонального сайта преподавателя-исследователя	Изучение разных видов готовых конструкторов сайтов, выбор конструктора в зависимости от цели использования. Изучение дополнительных источников по теме.	12	Создание собственного сайта.	Онлайн-курс. Специализированные интернет-ресурсы (см. раздел 6 РПД)	Творческое задание №3 (создание сайта)

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

КЕЙС-ЗАДАЧА

Часть 1

Условие: вам предстоит подготовиться к проведению лекций и практических занятий со студентами в рамках будущей педагогической практики (тема согласовывается с научным руководителем и определяется по учебному плану). Чтобы актуально представить материал, необходимо изучить современные интернет-источники и собрать мультимедийную коллекцию, на основе которой вы будете создавать учебные и дидактические материалы.

Задание: используя ссылки в презентации «Интернет в помощь преподавателю и исследователю» и/или другие интернет-источники создайте мультимедийную коллекцию (см. материал о веб-технологиях), которую впоследствии будете использовать в презентациях и упражнениях.

Коллекция должна содержать:

- текстовые документы (статьи, материалы учебников, справочников), схемы, таблицы и т.п. (с указанием ссылки на источник!);
- фото и иллюстрации;
- возможно, видео-/аудиоматериалы (если объем видео и аудио большой, просто дать описание данных ресурсов в документе и ссылку).

Папку мультимедийной коллекции сжать и прикрепить к заданию на курсе (если объем больше 5Мб, выложить в Интернете в любом файловом хранилище (Яндекс или Гугл Диск, файлы на Mail.ru, Dropbox), а в задании указать адрес архива.

Часть 2

Условие: вам предстоит на научном семинаре представить интернет-источники по выбранной вами теме исследования. Вы хотите в краткой форме рассказать о новых достижениях, актуальных и передовых разработках по данной теме. Чтобы подготовиться к выступлению, создайте коллекцию примеров.

Задание: используя ссылки в презентации «Интернет в помощь преподавателю и исследователю» и другие интернет-источники подготовьте коллекцию примеров по выбранной теме (10-12 примеров) в соответствии с описанием данной веб-технологии.

Сайты описываются по следующей схеме:

№	Название сайта, адрес, ссылка на нужную страницу	Аннотация	Личное мнение о степени полезности и применимости материалов сайта при изучении выбранной темы
1			

ТВОРЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №1 (создание презентации)

Задание: подготовить учебную презентацию к лекции по выбранной теме, целесообразно и методически грамотно используя весь спектр возможностей PowerPoint и руководствуясь правилами, о которых говорилось в теме 2. В презентацию добавить интерактивные упражнения для первичной проверки знаний.

Требования к презентации:

1. На первом слайде указать выбранную тему презентации и подписать свою работу (Ф.И.О., должность, эл.адрес).
2. На 2-ом слайде (если необходимо) укажите цель и задачи, которые вы ставите перед студентами при изучении данной темы.
3. Далее – план лекции и литература (современные источники!).
4. В содержании добавьте интерактивные упражнения или вопросы для первичной проверки усвоения материала.
5. В конце презентации – список использованных источников, включая интернет-ссылки, в т.ч. на иллюстрации.
6. На последнем слайде (скрыть слайд) – кратко укажите:
 - Цель занятия и задачи, которые планируете решить с помощью презентации.
 - Контингент обучающихся.
 - На каком этапе учебного занятия будет использоваться презентация и каким образом (какие методы и приемы собираетесь применять).
 - Предполагаемый результат.
7. На слайдах *грамотно* разместите материалы презентации (текст, схемы, фотографии, картинки, диаграммы) в соответствии с последовательным раскрытием темы. Если необходимо, в заметках разместите дополнительные сведения.
8. Соблюдая требования, оформите слайды.

Особое внимание уделите следующим параметрам:

- наглядность представляемой информации и уместность анимации;
 - размер и объем текста;
 - цветовая гамма и дизайн;
 - количество слайдов (лекция длится 1,5 часа);
 - качество изображений.
9. Грамотно и умеренно примените дополнительные эффекты.
 10. Проверьте объем вашей работы, размер не должен превышать 5Мб. Если объем большой, ужмите фотографии и картинки.
- Файл с презентацией или ссылку прикрепите к заданию.

ТВОРЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №2 (создание видеолекции)

Задание: определите тему лекции или занятия и подберите материал. Запишите скринкаст или видеолекцию с помощью любой рассмотренной программы (продолжительность до 15 минут). Можно создать интерактивное обучающее видео. Видеофайл или ссылку прикрепите к заданию.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА (создание комплекта ЭОРов)

Задание: определите, какой тип электронного контента актуален для ваших занятий и вашего научного исследования. Изучите учебные материалы и подготовьте дидактический материал. Выберите интернет-инструменты и сервисы для создания упражнений и создайте контент – набор электронных образовательных ресурсов. В шаблоне презентации PowerPoint к контрольной работе разместите скриншоты ресурсов и их ссылки и дайте описание, как будете применять на практике, на начальных слайдах указывая тему, цель, используемые технологии. На последнем слайде сделайте вывод о степени применимости цифрового контента в своей педагогической деятельности.

Файл с презентацией или ссылку прикрепите к заданию.

ТВОРЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ №3 (создание персонального сайта)

Задание: создать свой авторский сайт, включающий информацию для учебных целей – страницу (раздел), представляющую вас как преподавателя и страницу (раздел), представляющую вас как ученого-исследователя.

1. Вначале продумайте содержание вашего будущего сайта: цель сайта, тематические рубрики, страницы... Подберите материалы для наполнения.
2. Выберите один из конструкторов, изучите инструкции по работе с сайтом.
3. Зарегистрируйтесь на сайте.
4. Выберите понравившийся шаблон и начните заполнять страницы.
5. Не забывайте периодически сохранять информацию, чтобы потом ваш сайт могли посмотреть все желающие.
6. Опубликуйте ваш сайт, дав личное доменное имя.

Рекомендации:

- На сайте, независимо от выбранной тематики, поместите информацию о себе.
- Все иллюстрации скачивайте в самом большом разрешении, чтобы на страницах они четко различались, было все хорошо видно, но перед загрузкой на сайт сжимайте размер.
- Проверьте, насколько подходит фон, который вы выбрали и цвет шрифта.
- Меню по сайту сделайте на каждой странице, чтобы было удобно перемещаться, лучшее место – вверху страницы.
- Последняя страница, как правило, содержит контактную информацию о вас.
- На сайте разместите созданные электронные образовательные ресурсы как примеры ваших авторских разработок и актуальную научную информацию по теме исследования.

ТЕСТ ПО ТЕМЕ 2

Вопрос 1

Укажите ошибки при показе презентации

- ☐ а. использование анимации
- ☐ б. использование музыкального сопровождения
- ☐ в. использование информации из Интернета
- ☐ г. использование сложных видов анимации
- ☐ д. "длинные" презентации
- ☐ е. чтение информации со слайда
- ☐ ж. использование слайдомена

Вопрос 2

С помощью каких команд осуществляется запуск программы PowerPoint

- ☐ а. Пуск - Найти - Microsoft PowerPoint
- ☐ б. Рабочий стол - ЛКМ - Создать - Microsoft PowerPoint
- ☐ в. Рабочий стол - ПКМ - Создать - Microsoft PowerPoint
- ☐ г. Пуск - Главное меню - Программы - Microsoft PowerPoint

Вопрос 3

Укажите оптимальное количество строк текста на слайде

- ☒ а. 6-10

- ☐ б. 8-12
- ☐ с. по усмотрению автора

Вопрос 4

Верно ли, что начать показ с текущего слайда презентации можно сочетанием клавиш Shift + F6

- ☐ Верно
- ☐ Неверно

Вопрос 5

Укажите одно из основных правил создания учебных презентаций:

- ☐ а. яркий цвет
- ☐ б. единый стиль
- ☐ с. красивый дизайн

Вопрос 6

Укажите минимальный размер шрифта для заголовков на слайдах (числом)

Ответ:

Вопрос 7

В презентации можно использовать

- ☐ а. видеофрагменты
- ☐ б. оцифрованные фотографии
- ☐ с. звуковое сопровождение
- ☐ д. документы, подготовленные в других программах

Вопрос 8

Укажите минимальный размер шрифта для текста на слайдах (числом)

Ответ:

Вопрос 9

Цифровой образовательный ресурс – это отдельные «цифровые содержательные модули», поддерживающие изучение какого-либо конкретного фрагмента соответствующей учебной темы, жестко привязанные к конкретному учебнику по соответствующему предмету и сопровождаемые соответствующей ... *(впишите недостающее словосочетание в предложении)*

Ответ:

Вопрос 10

Допишите недостающий вопрос, которые лектор задает себе перед подготовкой презентации:

1. Для кого?
2. Захотят ли слушать?
3. ?

Ответ:

Вопрос 11

В презентации указывается цель

- ☐ а. преподавателя/учителя
- ☐ б. студента/обучающегося

- ☐ c. по усмотрению автора
- ☐ d. из конспекта занятия

Вопрос 12

Размер иллюстраций в презентации должен исчисляться

- ☐ a. в пикселях
- ☐ b. в мегабайтах
- ☐ c. в килобайтах
- ☐ d. все равно

Вопрос 13

Что такое PowerPoint

- ☐ a. прикладная программа для обработки кодовых таблиц
- ☐ b. прикладная программа Microsoft Office, предназначенная для создания презентаций
- ☐ c. системная программа, управляющая ресурсами компьютера
- ☐ d. устройство компьютера, управляющее его ресурсами в процессе обработки данных в табличной форме

Вопрос 14

Укажите способ выхода из полноэкранного показа презентации

- ☐ a. сочетанием Ctrl+Esc
- ☐ b. по щелчку мыши
- ☐ c. клавишей Esc
- ☐ d. клавишей Enter

Вопрос 15

Укажите правило Гая Кавасаки (укажите только числа через запятую, без пробелов)

Ответ:

Вопрос 16

PowerPoint нужна для создания

- ☐ a. веб-страниц с целью обеспечения широкого доступа к имеющейся информации
- ☐ b. презентаций с целью повышения эффективности восприятия и запоминания информации
- ☐ c. таблиц с целью повышения эффективности вычисления формульных выражений
- ☐ d. текстовых документов, содержащих графические объекты

Вопрос 17

Укажите, какие из указанных объектов лучше использовать в презентации (в порядке убывания значимости)

рисунок	Ответ 1 Выберите...
текст	Ответ 2 Выберите...

таблица	Ответ 3 Выберите... 
---------	--

Вопрос 18

PowerPoint позволяет настроить анимацию объектов слайда. Определите, верна ли данная последовательность действий:

1. Открыть вкладку "Анимация"
2. Нажать "Добавить эффект" и выбрать варианты способов применения эффектов анимации с набором готовых схем анимации.

- ☐ Верно
- ☐ Неверно

Вопрос 19

Укажите недопустимые эффекты анимации

- ☐ а. колесо
- ☐ б. выцветание
- ☐ в. побуквенное возникновение
- ☐ г. высказывание
- ☐ д. увеличение в размере

Вопрос 20

Как называется элемент в программе PowerPoint, который позволяет связывать объекты на слайдах между собой или с внешними ресурсами (*вписать слово в именительном падеже*)

Ответ:

Вопрос 21

Допишите недостающие слова:

Текст в презентации лучше представить в виде ...

Излагайте текст в презентации ... предложениями.

Не ... текст со слайдов во время выступления.

(три слова как в тексте, в соответствующей по смыслу форме, через запятую, между запятой и следующим словом – пробел)

Ответ:

Вопрос 22

Какое количество объектов допускается на слайде

- ☐ а. не более 5-ти
- ☐ б. не более 10-ти
- ☐ в. как можно меньше
- ☐ г. по усмотрению автора
- ☐ д. сколько поместится

Вопрос 23

Какие сочетания цветов недопустимы в презентации

- ☐ а. белый шрифт на синем фоне
- ☐ б. зеленый шрифт на коричневом фоне
- ☐ в. черный шрифт на синем фоне

- ☐ d. красный шрифт на зеленом фоне
- ☐ e. синий шрифт на белом фоне

Вопрос 24

Соотнесите программы с их расширениями

MS Office PowerPoint	Ответ 1 Выберите...
MS Office Excel	Ответ 2 Выберите...
MS Office Word	Ответ 3 Выберите...

Вопрос 25

В конце публичного выступления с презентацией обязательно нужно показать

- ☐ a. список используемых источников
- ☐ b. "спасибо за внимание"
- ☐ c. контактную информацию об авторе

5.2. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости;
- промежуточная аттестация по завершению учебного семестра.

Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется посредством оценивания результатов выполненной контрольной работы, кейс-задачи, творческих заданий и теста. В общей оценке освоения курса засчитываются результаты текущего контроля.

Промежуточная аттестация – зачет с оценкой.

Промежуточная аттестация имеет целью определить степень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине за определенный учебным планом период обучения (семестр) и проводится в форме дифференцированного зачета. Оценка за зачет выставляется путём вычисления балла по совокупности всех результатов текущего контроля. В освоении дисциплины используются формы самостоятельной работы, оцениваемой суммарно по 100-балльной шкале.

Оценка по итогам промежуточной аттестации формируется с учетом всех оценок текущего контроля и оценки за контрольное тестирование путём вычисления балла по совокупности результатов:

- Оценка за тест (зачтено – при ответе не менее, чем на 50% вопросов) – вес в общей оценке – 5%. Максимально – 5 баллов.
- Оценка за контрольную работу (зачтено – при оценке не ниже «удовлетворительно») – вес в общей оценке – 30%. Максимальная оценка – 30 баллов.
- Оценка за кейс-задачу (зачтено – при оценке не ниже «удовлетворительно») – вес в общей оценке – 30%. Максимальная оценка – 25 баллов (10 баллов – задача 1, 15 баллов – задача 2).
- Оценка за творческое задание №1 (зачтено – при оценке не ниже «удовлетворительно») – вес в общей оценке – 20%. Максимальная оценка – 20 баллов.

- Оценка за творческое задание №2 (зачтено – при оценке не ниже «удовлетворительно») – вес в общей оценке – 10%. Максимальная оценка – 10 баллов.
- Оценка за творческое задание №3 (зачтено – при оценке не ниже «удовлетворительно») – вес в общей оценке – 10%. Максимальная оценка – 10 баллов.

Итоговая оценка (максимальная оценка) – 5 (100%). Дисциплина считается не освоенной, если оценка ниже 3 баллов (менее 41%).

Шкала оценивания промежуточного контроля

Оценка по 5-балльной системе	Оценка по 100-балльной системе
Отлично	81 – 100
Хорошо	61 – 80
Удовлетворительно	41 – 60
Неудовлетворительно	0 – 40

Шкала оценивания текущего контроля, исходя из веса оценок по заданиям

Оценка по 5-балльной системе	Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
Оценка по 100-балльной системе	100* – 81	80 – 61	60 – 41	40 – 0
За задание максимальная оценка 30 баллов	30* – 25	24 – 17	18 – 13	12 – 0
За задание максимальная оценка 20 баллов	20* – 17	16 – 13	12 – 9	8 – 0
За задание максимальная оценка 15 баллов	15* – 13	12 – 10	9 – 7	6 – 0
За задание максимальная оценка 10 баллов	10* – 9	8 – 7	6 – 5	4 – 0
За тест максимальная оценка 5 баллов	5*	4	3	2 – 0

*Верхний показатель максимальной оценки выставляется при условии абсолютного отсутствия замечаний и неточностей.

Критерии оценки теста

Вес оценки теста в общей оценке составляет 5%. В зависимости от количества правильных ответов, оценка может быть от 1 до 5 баллов. Тест оценивается в 5 баллов в случае ответа на все вопросы теста. Вес результатов теста в общей оценке

составляет 5%.

Тест – оценочное средство, представляющее собой систему стандартизированных заданий, позволяющее автоматизировать процедуру измерения уровня знаний обучающегося. Для проведения контрольного тестирования и повышения качества проверки аспирантам предлагается ряд вопросов теста, на которые они должны дать ответ в течение 30 минут. Тестирование электронное, обучающиеся отвечают на вопросы электронного теста и сразу видят результат. Система автоматически подсчитывает баллы, исходя из заданного критерия оценки. Вопросы теста и варианты ответов в каждом вопросе перемешиваются, что повышает объективность оценивания и исключает «слепое списывание».

Критерии оценки кейс-задачи

Кейс-задача – проблемное задание, в котором обучающемуся предлагается осмыслить реальную профессионально-ориентированную ситуацию, необходимую для решения данной проблемы. Это оценочное средство, позволяющее определить степень готовности аспиранта к решению заявленной проблемы.

Вес оценки в общей оценке составляет 25%. В зависимости от полноты представленных ответов, степени использования актуальных и современных источников, соответствию источников и материалов выбранной теме и техническому оформлению кейс-задача оценивается до 25 баллов (25% от общей). Задание состоит из двух частей: часть 1 – оценивается до 10 баллов, часть 2 – до 15 баллов.

Дескрипторы поэлементного оценивания кейс-задачи (задание 1 – мультимедийная коллекция)

<i>Дескрипторы</i>	<i>Баллы</i>
Детерминирующая идея отражает полное понимание, содержание коллекции глубоко и разнопланово отражает все аспекты выбранной учебной темы. Подача материала разнообразна, грамотна и с технической, и с методической стороны. В коллекции присутствуют тексты, иллюстрации и схемы в хорошем качестве, видеоресурсы (аудиоресурсы). Содержатся актуальные источники, вышедшие за последние 5 лет.	10 – 9
Основная идея содержательна; коллекция представлена хорошо, но возможно неполно или с небольшими формальными ошибками.	8 – 7
Коллекция неполна, задание выполнено наполовину, материалы мультимедийной коллекции некачественны (представлены одни тексты, иллюстрации плохого качества, не хватает современных источников) или недостаточны для раскрытия темы.	6 – 5
Методические и технические ошибки коллекции значительны. Неправильно определены критерии отбора.	от 4

Дескрипторы поэлементного оценивания кейс-задачи (задание 2 – коллекция примеров)

<i>Дескрипторы</i>	<i>Баллы</i>
Детерминирующая идея отражает полное понимание, содержание коллекции глубоко и разнопланово отражает все аспекты выбранной темы. Представлено не менее 10 сайтов с указанием адресов и подробной аннотацией, ссылками на значимые страницы. В коллекции представлено не менее 2 зарубежных ресурсов и ссылки на новейшие разработки по теме исследования. Подача материала грамотна и с технической, и с методической стороны.	15 – 13
Основная идея содержательна; коллекция представлена хорошо, но возможно неполно или с небольшими формальными ошибками.	12 – 10
Коллекция неполна, задание выполнено наполовину, не высказано	9 – 7

собственное мнение, ссылки не активны, не отражают современного состояния решения научной проблематики, недостаточны для раскрытия темы	
Методические и технические ошибки коллекции значительны. Неправильно определены критерии отбора.	от 6

Критерии оценки контрольной работы

Контрольная работа – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме, демонстрирующее готовность аспиранта к проведению лекционных занятий с использованием мультимедийной презентации в рамках педагогической деятельности.

Вес оценки в общей оценке составляет 30%. В зависимости от степени соответствия методическим, дидактическим и техническим требованиям, соблюдения правил по созданию электронных образовательных ресурсов контрольная работа оценивается до 30 баллов (30% от общей).

Критерии и шкала оценивания творческих заданий (комплектов ЭОРов) (контрольной работы)

<i>Баллы</i> <i>Критерии</i>	30 – 25 («отлично»)	24 – 17 («хорошо»)	16 – 13 («удовлетвори- тельно»)	до 12 («неудовлет- ворительно»)
Соответствие вида упражнений его содержанию	Полностью соответствует, оптимально выбрана тема, упражнение напрямую связано с материалами лекции.	Почти полностью соответствует, тема упражнений пересекается с материалами лекции.	Не все темы охвачены упражнениями, содержание лекции отражается минимально.	Работа сделана фрагментарно.
Методическая правильность содержания заданий	Оптимально выбрана форма заданий, учтены принципы разработки ЭОРов. Упражнения целесообразны для проведения практических занятий студентов выбранного курса.	Форма заданий подходит для практических занятий студентов. Не все принципы разработки ЭОРов учтены.	Форма заданий выбрана не в соответствии с выбранной темой. Есть значительные ошибки в создании ЭОРов.	Форма заданий не продумана. Созданные ЭОРы не отвечают требованиям и данному виду ресурсов.
Техническая правильность содержания заданий	Все упражнения корректно работают, все настройки соблюдены.	Есть небольшие замечания к техническому исполнению упражнений и заданий.	Присутствуют ошибки в создании ресурсов.	Упражнения технически не срабатывают, интерактивнос-ть упражнений нарушена.
Оформление	Дизайн подчеркивает содержание. Ресурсы имеют	Есть незначительные замечания к оформлению ресурсов.	Не продумано оформление, отсутствует наглядность в	Вопросам оформления не уделялось внимание.

	законченный вид. Нет ошибок в работе.		оформлении материалов. Есть ошибки, мешающие восприятию	Ресурсы трудночитаемы или текст/картинки плохо различимы.
--	--	--	---	---

Критерии оценки творческих заданий

Творческие задания – регламентированные программой курса задания, имеющее нестандартное решение и позволяющее диагностировать умения, владения интегрировать знания различных областей, аргументировать собственную точку зрения; в данном случае – это оценочные средства, демонстрирующие готовность аспиранта применять современные цифровые средства и инструменты для проведения обучающих занятий и демонстрации результатов исследования.

Вес оценки **творческого задания №1** в общей оценке составляет 20%. В зависимости от степени соответствия методическим, дидактическим и техническим требованиям, соблюдения правил по созданию учебных презентаций оценивается до 20 баллов (20% от общей).

Критерии и шкала оценивания творческого задания №1 (презентации к лекции)

Баллы Критерии	20 – 17 («отлично»)	16 – 13 («хорошо»)	12 – 9 («удовлетворительно»)	до 8 («неудовлетворительно»)
Раскрытие проблемы	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением современных источников и дополнительной литературы. Выводы обоснованы.	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения современных источников или дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы.	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы.	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы.
Представление	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Использованы разные методические приемы для представления информации и визуализации.	Представляемая информация систематизирована и последовательна. Наличие незначительных ошибок.	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. Присутствуют ошибки.	Представляемая информация логически не связана. Имеются значительные ошибки
Оформление	Широко использованы инструменты и возможности программы PowerPoint.	Использованы не в полной мере инструменты и возможности программы PowerPoint.	Использованы инструменты и возможности программы PowerPoint только частично.	Почти не использованы технологии PowerPoint. Больше 4 ошибок в

	Соблюдены все правила оформления ЭОРа. Отсутствуют ошибки в представляемой информации.	Незначительные ошибки (не более 2) в представляемой информации	3-4 ошибки в представляемой информации	представляемой информации.
Дизайн и стиль	Дизайн логичен и очевиден. Прослеживается стиль работы. Работа выполнена с соблюдением всех правил оформления презентаций. Имеются постоянные элементы дизайна. Дизайн подчеркивает содержание	Дизайн используется. Применялись правила оформления презентаций, есть недочеты. Имеются постоянные элементы дизайна. Дизайн соответствует содержанию	Дизайн случайный, правила почти не соблюдались. Нет постоянных элементов дизайна. Дизайн не соответствует содержанию.	Дизайн не ясен, оформление не отвечает требованиям. Элементы дизайна мешают содержанию
Визуализация	В презентации преобладают хорошо читаемые и логичные схемы и таблицы, текст используется минимально при необходимости с акцентным выделением ключевых слов, иллюстрации хорошего качества.	В презентации присутствуют схемы и таблицы, текст не нарушает стиль изложения материала, преобладают иллюстрации хорошего качества. Возможны незначительные ошибки.	В презентации много текстовых слайдов, схемы и таблицы плохо читаются или отсутствуют, иллюстрации некачественные.	Презентация похожа на текст в учебнике, отсутствуют элементы наглядности.
Шрифт	Все параметры шрифта хорошо подобраны, везде соблюден размер шрифта (текст хорошо читается).	Параметры шрифта подобраны. Шрифт читаем, на большинстве слайдов размер шрифта соблюден.	Параметры шрифта не соблюдены, могут мешать восприятию.	Параметры не подобраны. Текст трудночитаемый.
Иллюстрации	Хорошо подобраны, с качественным изображением, соответствуют содержанию, обогащают содержание. Размещены по всем правилам, в конце даются ссылки на источники.	Графика соответствует содержанию. Могут отсутствовать ссылки на источники иллюстраций.	Графика не соответствует содержанию. Ссылки на источники иллюстраций отсутствуют.	Графика отсутствует.
Грамотность	Нет ошибок: ни грамматических, ни пунктуационных, ни стилистических	Минимальное количество ошибок.	Есть ошибки, мешающие восприятию.	Много ошибок, делающих материал трудночитаемым

Вес оценки **творческого задания №2** в общей оценке составляет 10%. В зависимости от степени соответствия методическим, дидактическим и техническим требованиям, соблюдения правил по созданию обучающего видео оценивается до 10 баллов (00% от общей).

Критерии оценивания творческого задания №2 (учебного видео)

При оценивании видео учитываются следующие показатели:

<i>Показатели</i>	<i>Баллы</i>
Соответствие цели (указана ли цель вначале и достигнута ли в ходе видео-объяснения)	1
Представление информации (в полной ли мере информация в видео отражает содержание учебной темы)	2
Оптимальность представления учебного материала (насколько целесообразно и грамотно подобраны приемы для освещения учебной темы)	2
Визуализация и эргономичность (соблюдение принципа наглядности, правил и требований к учебному ЭОРу в презентации и в целом в видеоролике, эстетичность оформления, уместность эффектов)	2
Культура и грамотность речи автора (дикция, темп, образность речи, общая и специфическая грамотность речи)	1
Технические характеристики видео (проигрывается без каких-либо накладок, в звуковом потоке и видеоизображении)	1
Соблюдение авторских прав (указание списка источников и цитирования)	1
Соответствие цели (указана ли цель вначале и достигнута ли в ходе видео-объяснения)	1
Представление информации (в полной ли мере информация в видео отражает содержание учебной темы)	2
Оптимальность представления учебного материала (насколько целесообразно и грамотно подобраны приемы для освещения учебной темы)	2
Визуализация и эргономичность (соблюдение принципа наглядности, правил и требований к учебному ЭОРу в презентации и в целом в видеоролике, эстетичность оформления, уместность эффектов)	2
Культура и грамотность речи автора (дикция, темп, образность речи, общая и специфическая грамотность речи)	1

Творческое задание №3 по созданию авторского сайта – это оценочное средство, демонстрирующее способность аспиранта представлять свой научный и педагогический опыт, используя современные цифровые средства и инструменты. Вес оценки в общей оценке составляет 10%. С учетом степени соответствия целевым установкам, методическим, дидактическим и техническим требованиям работа оценивается до 10 баллов (10% от общей). В творческом задании нужно в созданном сайте оформить два раздела (страницы): представить научную работу и педагогическую деятельность. Исходя из этого, оценка по критериям складывается суммарно, но при отсутствии одного из разделов (исследователя или преподавателя) из общей оценки вычитается по 5 баллов.

Критерии оценивания персонального сайта

<i>Критерии</i>	<i>Показатели</i>	<i>Баллы</i>
-----------------	-------------------	--------------

Содержание	- Актуальность. - Разнообразие информации. - Наличие материалов профессиональной деятельности (учебной и методической литературы, методических разработок и электронных образовательных ресурсов, материалов по преподаваемым предметам...). - Освещение научной работы. - Освещение воспитательной работы (описания, галереи фотографий, видеоресурсы, ссылки...). - Наличие полезной информации для посетителей сайта (например: информация о каких-либо конкурсах, мероприятиях, ссылок на полезные ресурсы и т.д.). - Адекватность содержания сайта поставленным целям и задачам. - Содержание элементов для взаимодействия с посетителями сайта и обратной связи.	4
Дизайн	- Единство цветового решения (единая гамма, использование не более 3-4 цветов в оформлении). - Единство шрифтов (одинаковый стиль, использование не более 3-4 шрифтов, использование стандартных шрифтов). - Удобство чтения текста (оптимальность размеров шрифта, оптимальность сочетания цвета шрифта и фона). - Наглядное представление текстовой информации. - Использование изображений (оправданность, оптимальные размеры, качество, отсутствие заимствованных изображений и ссылки на используемые источники). - Удобство навигации и поиска информации. - Индивидуальность дизайнерского решения.	3
Структура и навигация	- Организация размещения материала на сайте. - Удобство и эффективность просмотра его разделов. - Удобства средств навигации.	1
Интерактивность	- Полнота контактной информации. - Наличие обратной связи.	1
Грамотность	- Отсутствие грамматических ошибок и опечаток. - Верное стилистическое оформление информации (грамотное изложение, разбиение на абзацы, использование нумерованных и маркированных списков).	1

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Курс реализуется посредством ЭОС МГОУ. В соответствующих разделах курса размещены ссылки на источники информации по темам (видео-ресурсы, ссылки на литературу, размещенную в ЭБС МГОУ, электронных библиотеках, др. информационных источниках).

Основной ресурс:

<https://eos.mgou.ru/course/view.php?id=59966> электронный онлайн-курс «Цифровые инструменты преподавателя высшей школы» – курс для аспирантов

6.1. Основная литература:

1. Вайндорф-Сысоева, М.Е. Цифровое обучение в контексте современного образования: практика применения: монография / М. Е. Вайндорф-Сысоева, М. Л. Субочева; МПГУ. — М.: Диона, 2020. — 244 с.
2. Киселев, Г.М., Бочкова, Р.В. Информационные технологии в педагогическом образовании [Текст]: учебник / Г.М. Киселев, Р.В. Бочкова. — М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К», 2016. — 308 с. Доступ в ЭБС Лань после регистрации: <https://e.lanbook.com/book/72401>. Ссылка на источник в свободном доступе: <http://download.mrsei.ru/pp/kgm/books/Informatsionnyie%20tehnologii%20v%20pedagogicheskom%20obrazovanii.pdf>
3. Лобачев, С.Л. Основы разработки электронных образовательных ресурсов: учебно-методическое пособие / С.Л. Лобачев. — М.: Интернет-Университет Информационных Технологий (ИНТУИТ), Ай Пи Эр Медиа, 2019. — 188 с. — Текст: электронный // IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/79711.html>. — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Панюкова, С.В. Цифровые инструменты и сервисы в работе педагога. Учебно-методическое пособие / С.В. Панюкова. — М.: Издательство «Про-Пресс», 2020. — 33 с. [Электронный ресурс] // URL: <http://www.eduportal44.ru/koiro/CROS.pdf>
5. Цифровая трансформация и сценарии развития общего образования / А.Ю. Уваров; НИУ «Высшая школа экономики», Институт образования. — М.: НИУ ВШЭ, 2020. — 108 с. Режим доступа: <https://ioe.hse.ru/pubs/share/direct/418228715.pdf>

6.2. Дополнительная литература:

1. Андреева Н.В., Рождественская Л.В., Ярмахов Б.Б. Шаг школы в смешанное обучение. М.: Рыбаков фонд, 2016. — 282 с. [Электронный ресурс] // URL: <http://blendedlearning.pro/book/>
2. Вайндорф-Сысоева, М.Е. Виртуальная образовательная среда: интерактивное обеспечение повышения квалификации специалистов [Текст]: учебно-методическое пособие / М.Е. Вайндорф-Сысоева, С.С. Хапаева, В.А. Шитова. — М.: Издательство МГОУ, 2011.
3. Вайндорф-Сысоева, М.Е. Методика дистанционного обучения: учебное пособие для вузов / М. Е. Вайндорф-Сысоева, Т. С. Грязнова, В. А. Шитова; под общ. ред. М. Е. Вайндорф-Сысоевой. — М.: Издательство Юрайт, 2020. — 194 с. Режим доступа: <https://urait.ru/book/metodika-distancionnogo-obucheniya-450836>
4. Вайндорф-Сысоева, М.Е. Педагогические аспекты разработки электронного образовательного ресурса практикующим педагогом: краткий путеводитель [Текст]: учеб.-метод. пособие / М.Е. Вайндорф-Сысоева, Т.С. Грязнова. — М.: ИИУ МГОУ, 2014. — 64 с.

5. Гац, И.Ю. Информационные и коммуникационные технологии в образовательном процессе [Текст]: справочник для бакалавров и магистрантов педагогического образования / И.Ю. Гац. – М.: Изд-во МГОУ, 2012. – 80 с.
6. Гринберг, А.С. Информационные технологии управления [Текст]: учеб.-метод. пособие / А.С. Гринберг, Н.Н. Горбачев, А.С. Бондаренко. – М.: ЮНИТИДАНА, 2015.
7. Гришин, В.Н. Информационные технологии в профессиональной деятельности [Текст]: учебник / В.Н. Гришин. – М.: ИД Форум; НИЦ ИНФРА-М, 2013. – 412 с.
8. Дьяконов, В.П. Новые информационные технологии [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.П. Дьяконов, И.В. Абраменкова, А.А. Пеньков, Е.В. Петрова, А.Н. Черничин; под ред. В.П. Дьяконова. – М.: СОЛОН- ПРЕСС, 2008. – 640 с. – Университетская библиотека online. – URL: http://www.biblioclub.ru/118174_Novye_informatsionnye_tekhnologii_Uchebnoe_posobie.html. – М., 2012.
9. Лазарев, Д. Презентация: лучше один раз увидеть! [Текст] / Д. Лазарев. – М.: Альпина паблишерс, 2010. – 142с.
10. Лесин, С.М., Махотин, Д.А. Учебная презентация как мультимедийное средство обучения [Текст]: учебно-методическое пособие / С.М. Лесин, Д.А. Махотин. – М.: МГПУ, 2015.
11. Михеева, Е. В. Информационные технологии в профессиональной деятельности [Текст]: учеб. пособие для сред. проф. образования / Е.В. Михеева. – 11-е изд., стереотип. – М.: Академия, 2013. – 384с.
12. Носкова, Т.Н. Информационные технологии в образовании [Текст]: Учебник / Т.Н. Носкова, Е.В. Баранова, М.И. Бочаров; под ред. Т.Н. Носковой. – СПб.: Лань, 2016.
13. Структура ИКТ-компетентности учителей. Рекомендации ЮНЕСКО, UNESCO 2019 (версия 3). [Электронный ресурс] // URL: <https://iite.unesco.org/wp-content/uploads/2019/05/ICT-CFT-Version-3-Russian-1.pdf>
14. Шитова, В.А. Требования к презентации как к электронному образовательному ресурсу // Сборник материалов I Международной научно-практической конференции "Непрерывное образование как ресурс развития Московской области". - М.: Издательство МГОУ, 2017. Стр. 97-107.
15. Шитова, В.А. Цифровые инструменты мотивирующего оценивания // Сборник материалов III Всероссийской научно-практической конференции "Языковые аспекты профессиональной коммуникации в современной образовательной среде". М.: РИО Российской таможенной академии, 2019. Стр. 112-117.

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет

Научные журналы

- «Вестник МГОУ» – <http://www.vestnik-mgou.ru>
- «Информационно-коммуникационные технологии в педагогическом образовании» – <http://infed.ru/>
- «Высшее образование в России» – <https://vovr.elpub.ru/jour/>
- «Высшее образование сегодня» – <http://www.hetoday.org/>
- «Инновации в образовании» – https://edit.muh.ru/mags_innov/

Информационно-справочные системы

- <https://mgou.ru/spravочно-pravovye-sistemy>

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

- электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ <https://mgou.ru/elektronnye-bibliotechnye-sistemy-i-resursy;>
- <http://www.ebiblioteka.ru> – «ИВИС». Ресурсы East View Publication;

- <http://znanium.com> – Znanium.com;
- <http://www.biblioclub.ru> – Университетская библиотека онлайн;
- <http://www.polpred.com> – БД «Polpred.com. Обзор СМИ»;
- <http://elibrary.ru> – «Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU».

Зарубежные диссертации в открытом доступе

- [NDLTD \(The Networked Digital Library of Theses and Dissertations\)](#) – сетевая мировая цифровая библиотека диссертаций
- <http://www.ndltd.org/resources/find-etds> – метапоисковая система, обеспечивает поиск полнотекстовых диссертаций открытого доступа или сведений о диссертациях ограниченного доступа среди 4 млн документов

Научные статьи в открытом доступе

- <https://search.rsl.ru/#ff=19.08.2018&s=fdatedesc>
- <http://cyberleninka.ru/>

Специализированные базы полных текстов статей

- [ERIC \(https://eric.ed.gov/\)](https://eric.ed.gov/) – англоязычная база данных со статьями и научными публикациями по различным отраслям науки из разных стран мира
- Science Direct (<https://www.sciencedirect.com/#open-access>) – содержит более 1500 журналов издательства Elsevier по экономике и эконометрике, бизнесу и финансам, социальным наукам и психологии, математике и информатике.

Интернет-ресурсы, онлайн-курсы, видеоуроки по темам программы

- Викторины в Quizizz. [Электронный ресурс]. URL: <http://didaktor.ru/quizizz-eshhe-odna-lyubopytnaya-programma-onlajn-testirovaniya/>
- Игровой конструктор LearningApps. [Электронный ресурс]. URL: <https://infourok.ru/ispolzovanie-learningapps-dlya-sozdaniya-interaktivnih-zadaniy-1113529.html>
- Инструкции по Google-формам. [Электронный ресурс]. URL: <http://molyanov.ru/samoe-polnoe-rukovodstvo-po-google-forms-kotoroe-vy-videli/>
- Инструкция по Google-документам. [Электронный ресурс]. URL: <https://texterra.ru/blog/polnoe-rukovodstvo-po-google-docs.html>
- Как создавать коллективную стену Padlet. [Электронный ресурс]. URL: <https://infourok.ru/ispolzovanie-virtualnoy-onlayndoski-padlet-kak-naibolee-effektivniy-metod-obucheniya-3708137.html>
- Курвитс М. 37 веб-сервисов, от которых учитель будет в восторге. [Электронный ресурс]. URL: http://marinakurvits.com/37_veb_servisov_dla_uchitel
- О сервисе Padlet, его возможностях и как использовать в обучении. [Электронный ресурс]. URL: <http://didaktor.ru/novye-vozmozhnosti-padlet/> (дата обращения: 20.12.2021).
- Создание опросов в Google. [Электронный ресурс]. URL: http://pedsovet.su/online/5968_kak_sdelat_google_formu_i_opros. Режим доступа: свободный
- Флеш-карточки Quizlet в работе. [Электронный ресурс]. URL: <http://marinakurvits.com/quizlet/> (дата обращения: 20.12.2021).
- <https://openedu.ru/course/misis/INFCOM/> – Современные образовательные технологии: новые медиа в классе – Массовый открытый онлайн-курс
- <http://marinakurvits.com/> – блог педагога-новатора Марины Курвитс
- <http://didaktor.ru/> – большая подборка инструкций и методических материалов (сайт педагогической практики Г.О. Аствацатурова)
- <https://murmansk-nordika.blogspot.com/2019/01/kahoot.html> – блог Марины Орешко «Роза ветров.Север», раздел «ИКТ-мастерилки Полярной Совы»

1. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Для получения учебно-методической помощи при реализации образовательных программ или их частей с применением электронного обучения обучающимся предоставляется право и возможность доступа к электронной информационно-образовательной среде МГОУ (далее – ЭОС МГОУ) в соответствии с Порядком применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ МГОУ и Положением о внедрении и использовании системы «Электронная информационно-образовательная среда», электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в МГОУ.

2. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Реализация дисциплины осуществляется с использованием электронного обучения посредством электронной информационно-образовательной среды МГОУ (LMS MOODLE).

Информационно-справочные системы:

- <http://www.studentlibrary.ru/> – ЭБС «Консультант студента»
- <http://www.bibliorossica.com/> – ЭБС «БиблиоРоссика»

Профессиональные базы данных:

- Педагогическая библиотека
http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/index.php
- Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам. Раздел «Информационные технологии в образовании» – <https://elck.ru/Hu63V>

3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В университете обучающимся обеспечен доступ: к современным профессиональным базам данных и информационным справочным и поисковым системам.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде МГОУ. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), и отвечает техническим требованиям организации, как на территории организации, так и вне её.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МГОУ и ЭБС.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются электронными и (или) печатными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Дисциплина не требует специального оборудования.

Для проведения лекционных и практических занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации используются аудитории, оборудованные персональным компьютером, меловой и/или интерактивной доской, а также мультимедийным

проектором.

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по дисциплине.

Обеспеченность необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

- Операционная система Windows 7 и выше;
- Программное обеспечение Microsoft Office
- Kaspersky Endpoint Security